

# REVISTA DE EDUCACION

REPÚBLICA DE CHILE - MINISTERIO DE EDUCACIÓN - CPEIP - Nº 199 - AGOSTO 1992 - \$ 850 - ISSN 0716 - 0534



25 AÑOS DEL CPEIP

LA ASISTENCIALIDAD EN LA EDUCACIÓN

VISIÓN DE LA EDUCACIÓN EN ASIA

ENTRADA GRATIS  
PARA  
FERMADI '92

# **¿QUIERE REALMENTE ESTAR AL DÍA?**

**\* Estar bien informado es una necesidad actual, más aún para los educadores.**

**\* La Revista de Educación lleva a sus establecimientos, todas las últimas noticias del sector.**

**\* Los documentos oficiales que desatan polémica, a su alcance: Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos, Educación Sexual, Objetivos del MECE, Estatuto Docente, lo mantendrán al tanto.**

**\* Artículos prácticos para su aplicación en el aula.**

**\* Suscríbase a la Revista de Educación, solicitando la visita de nuestros vendedores, o directamente en las librerías del Ministerio de Educación, Alameda 1377 y San Camilo 262.**

**REVISTA DE EDUCACION  
«Enseñar Mejor»**

MINISTRO DE EDUCACIÓN  
 Ricardo Lagos Escobar

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN  
 Raúl Allard Neumann

REPRESENTANTE LEGAL  
 Gabriel de Pujadas Hermosilla  
 Director del Centro de Perfeccionamiento,  
 Experimentación e Investigaciones Pedagógicas.  
 Camino Nido de Águilas s/n, Lo Barnechea

DIRECTORA EJECUTIVA  
 María Teresa Escoffier del Solar  
 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 1371, Of. 914  
 Teléfono 698 3351, anexo 1914 - Santiago

CONSEJO SUPERIOR  
 Ricardo Lagos Escobar  
 Presidente

Héctor Croxatto Rezzio  
 Luis Gómez Catalán  
 Ricardo Krebs Wilckens  
 Alfonso Letelier Llona  
 Gabriel de Pujadas Hermosilla  
 Roque Esteban Scarpa Straboni

CONSEJO EDITOR  
 Gabriel de Pujadas Hermosilla  
 María Teresa Escoffier del Solar  
 Pilar Aylwin Jolfre  
 Sergio Aguilera Aguilera  
 Iván Núñez Prieto  
 Graciela Ortega Bustos  
 Rodolfo Villarroel Meza

COMITÉ TÉCNICO-PEDAGÓGICO  
 Elsa Peralta Mongge  
 División de Educación General

Gerardo Ruiz Betancur  
 Luis von Schakmann Cabrales  
 Rodolfo Villarroel Meza  
 Representantes del CPEIP

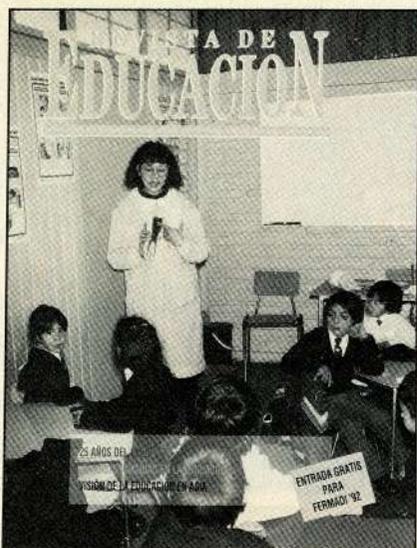
Diva Sobarzo Bravo  
 Directora del Liceo A - 7 de Santiago  
 Representante del Colegio de Profesores

Manuel Silva Águila  
 Representante de Ed. Superior

EDITORIA PERIODÍSTICA  
 María Nelda Prado L.

JEFA DE REDACCIÓN  
 Liliana Yankovic Nola

Correo		2
Editorial	<i>Gabriel de Pujadas</i>	3
Educación al día		4
Reportaje EQUIDAD EN EL SISTEMA, EQUIDAD EN EL AULA	<i>Julián Cortínez</i>	10
ENTRE LA BARBARIE Y LA CIVILIZACIÓN	<i>María Nelda Prado</i>	14
JUNAEB: Asistencialidad integral para el niño de hoy	<i>María Teresa Escoffier</i>	17
Desde regiones COLABORACIÓN DE LA COMUNIDAD ES VITAL EN LA ESCUELA RURAL	<i>María Nelda Prado</i>	19
Educación en el mundo CUANDO LA EDUCACIÓN SE TOMA EN SERIO	<i>María Teresa Escoffier</i>	22
Taller para padres EN TODAS LAS FAMILIAS LOS HIJOS TIENEN PROBLEMAS	<i>Mariana Chadwick e Ingeburg Fuhrmann</i>	25
Currículo UNIDADES DE EDUCACIÓN AMBIENTAL	<i>Sonia Agüero V. y otras</i>	29
Investigaciones ¿DIRECTORA-MADRE: PROFESOR-HIJO?	<i>Jenny Assaél y Verónica Edwards</i>	33
CPEIP CPEIP: 25 AÑOS INVESTIGANDO EN LA EDUCACIÓN	<i>María Nelda Prado</i>	38
V Centenario ENTREVISTA A JOSÉ LUIS MARTÍNEZ CERECEDA	<i>Coordinación de Filosofía, Psicología, Ciencias Sociales. CPEIP</i>	44
Cultura DOS ENFOQUES PARA LA TEMÁTICA DE LA MUJER	<i>CENECA</i>	46
TEATRO PARA EL APRENDIZAJE ENTRETENIDO	<i>Héctor Figueroa V.</i>	47
Cine ALMODÓVAR, EL "ENFANT TERRIBLE" DEL CINE HISPANO	<i>Musia Rosa</i>	50
Rincones culturales CONOZCA UN MUSEO "VERDE"	<i>María Nelda Prado</i>	52
Eventos educativos FERMADI 92: AHORA INTERNACIONAL	<i>María Teresa Escoffier</i>	54
Publicaciones BIBLIOTECA AL INSTANTE		56
Documentos LA ASISTENCIALIDAD EN EDUCACIÓN		59
Humor	<i>Gags</i>	64



NUESTRA PORTADA:

Alumnos de la Escuela 206 de Peñalolén  
Región Metropolitana.

Fotografía de Manolo Guevara H.

Diagramación

Gerardo Astete Codoceo

Fotografía

Manolo Guevara Henríquez  
Araldo Guevara Henríquez

Secretaria Dirección Ejecutiva  
Carmen Tiznado Mancilla

Secretaria de Redacción  
Laura Venegas Rojas

Los artículos y materiales gráficos publicados en la «Revista de Educación» tienen derechos reservados, por lo tanto, su reproducción total o parcial debe ser autorizada expresamente por la Dirección de este medio de comunicación. Registro de propiedad intelectual N° 81.822.

Fotocomposición  
Taller Uno S. A.

Impreso en los talleres de Cochrane S. A.  
que sólo actúa como impresora.

Correspondencia y Publicidad:  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1371 - Of. 914  
Teléfono 698 3351, anexo 1914, Santiago.  
Suscripciones y Ventas:  
Camino Nido de Águilas s/n Lo Barnechea, Casilla 16162,  
Correo 9, Providencia  
Teléfonos: 216 7602-216 7606-216 7607 - Fax 216 7662.  
En regiones, dirigirse a nuestros representantes o encargados  
de proyectos del CPEIP.  
Valores 1992:  
Precio por ejemplar: \$ 850 - Suscripción anual: Contado:  
\$ 7.200 (efectivo, cheque al día o a 30 días, o dos cheques con  
50% al día y 50% a 30 días).  
Crédito: \$ 8.400 (sólo convenios con descuentos por planilla con  
un máximo de 6 cuotas mensuales). Internacional: US\$ 110.

Señora  
Directora:

Los grandes objetivos de las políticas educacionales sólo tienen posibilidades de ser logrados en la práctica pedagógica. Es en el aula donde, en último término, las políticas educativas se llevan o no a cabo.

La propuesta del Mineduc para la aplicación de la L.O.C.E. constituye una oportunidad real para que los profesores asuman con propiedad su competencia educativa. Por primera vez en nuestra historia educacional, todos los maestros de escuela tendrán la oportunidad de mostrar a la sociedad chilena lo que ningún profesor de aula desconoce: el profesional más competente en educación es quien está desarrollando su práctica pedagógica como modo principal de realización personal.

En mi escuchar, me parecen irrespetuosas e ignorantes de la capacidad de reflexión y de creación propias del profesorado las principales críticas que se han venido sosteniendo públicamente respecto a la Propuesta de Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos, y cuyo tenor descansa en la supuesta incapacidad de los profesores, no sólo para desarrollar sus propios proyectos educativos, sino, incluso, para entender el lenguaje de dicha propuesta.

El cuerpo de profesores de una unidad educativa conoce, mejor que nadie, los requerimientos de esa unidad en particular, las expectativas de sus alumnos, de sus padres y apoderados y del contexto social más cercano. Conoce los recursos con que cuenta o con que podría contar y el tipo de programas con los cuales podría contribuir a elevar la calidad de vida de esa comunidad educativa.

¿Acaso sus integrantes no son expertos en currículo?, ¿no son técnicos en administración?, ¿no son especialistas en evaluación?... Pero si los profesores «son profesores»; es decir, saben lo que se debe saber. No existe otro profesional más competente en educación. Espero, sinceramente, que los maestros de Chile lo demuestren al generar sus propios proyectos educativos en el marco de los Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos que finalmente se aprueben.

Prof. Nolfi Ibáñez Salgado  
Liceo Experimental «Manuel de Salas».

Señora  
Directora:

Junto con saludarle y felicitarla por la espléndida dirección de la revista que nos representa, damos a conocer una actividad que año a año se realiza en San Fernando, VI Región.

El Colegio Inmaculada Concepción organizó el «Cuarto Encuentro Científico» de San Fernando.

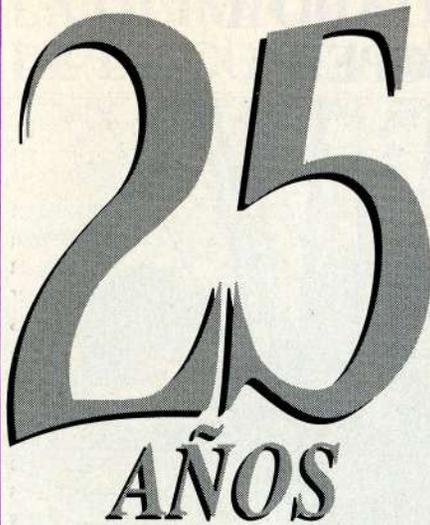
La jornada, que se realizó el jueves 4 de julio, tuvo gran asistencia de delegaciones representativas de los octavos años básicos y primeros años medios y academias científicas de los diferentes colegios de nuestra comuna. Los objetivos de este encuentro, como estimular la investigación científica entre los adolescentes, reforzar los conocimientos adquiridos en clases, dar a conocer los trabajos de academias, se cumplieron cabalmente.

Entre los temas tratados destacaron la contaminación ambiental, transferencia de energía, temática nuclear, importancia del río Tinguiririca, plantas medicinales de Talcahuano y otros.

Agradecemos de antemano su colaboración al difundir las actividades de los colegios de provincias.

Saludan atentamente a Ud.

Ana Alvarez Rojas Sor M. Alfonsa Vásquez Márquez  
Pdta. Depto. Cs. Naturales Directora



25  
AÑOS

## UNA TRAYECTORIA POSITIVA

**E**ste mes de agosto, el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, cariñosamente conocido como el CPEIP, cumple 25 años de existencia al servicio del perfeccionamiento, de la innovación curricular y la investigación pedagógica en el mundo de la educación.

Quizá, la fuerza y la alegría con la cual el equipo de trabajo del CPEIP recibe este nuevo aniversario, se explica porque cualquier evaluación que se haga sobre su trayectoria institucional, es positiva. Definitivamente, positiva.

Así lo manifestaron los miles de profesores que, de manera organizada, promovieron la idea de la creación de un Centro de naturaleza académica. El magisterio nacional fue el gran promotor de la existencia de este lugar de encuentro y reflexión pedagógica que, hoy día de nuevo se levanta orgulloso por el servicio que está prestando a los educadores chilenos.

Desde su creación, en el Gobierno del presidente Eduardo Frei, siendo ministro de Educación, don Juan Gómez Millas y subsecretario, don Patricio Rojas Saavedra, el Centro se caracteriza por su tendencia a la innovación educacional, participando activamente en la implementación de la Reforma Educacional del año 65 en adelante.

Del mismo modo, su vocación de servicio al magisterio se extiende por toda América Latina, a través de proyectos multinacionales en donde se podían encontrar alumnos que en la actualidad son las autoridades educativas del continente.

Las grandes modificaciones curriculares, de las cuales aún hoy somos usuarios, como el Decreto 4.002 de la enseñanza básica o el Decreto 300 de la enseñanza media, fueron, en gran medida, implementados en sus aspectos técnicos por personal profesional del CPEIP.

Pese al esfuerzo de muchos, en la década del 80 el Centro fue sufriendo pérdidas paulatinas en su presupuesto, en sus equipos de trabajo y en sus proyectos. La institución sobrevive gracias a la visión pedagógica y al compromiso educativo de muchos de sus actuales miembros y de otros tantos que fueron exonerados o tuvieron que emigrar por razones de muy variada naturaleza.

El año 90 encuentra al CPEIP en un mal estado. Sin embargo, el Gobierno del presidente Aylwin toma la determinación de apoyar su renacimiento y vitalización.

El perfeccionamiento es encarnado como tarea prioritaria. Como muestra sirva decir que en los primeros seis meses del presente año se ha atendido a más de 55.000 profesores, por medio de múltiples modalidades pedagógicas. Todo ello, sin duda, se acrecentará en lo que resta del año.

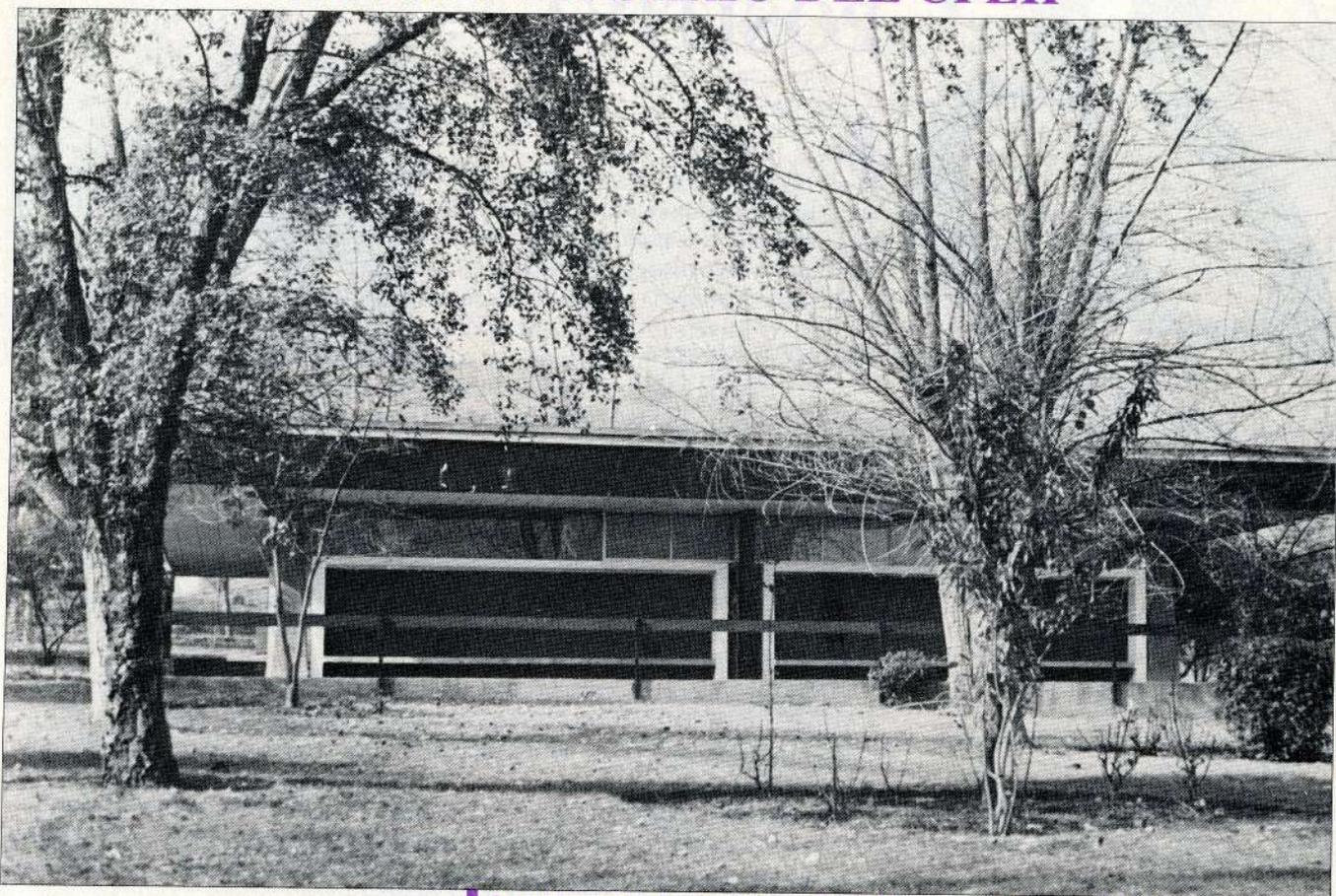
Este esfuerzo, magnífico a juicio de algunos, se produce, además, con un proceso de desconcentración que ha permitido tener presencia activa del Centro en las regiones del país.

Sin embargo, hay mucho que realizar todavía. Entre los desafíos está desarrollar nuevamente la investigación pedagógica y la informática educacional, así como otras áreas del saber y del saber hacer, necesarias para tener una educación de calidad en el país.

Estamos trabajando para superarnos y enfrentar los años venideros con alegría y optimismo, pero sobre todo, acrecentando nuestra vocación pedagógica y de servicio a la educación.

Prof. *Gabriel de Pujadas Hermosilla*  
Director CPEIP

## PRESIDENTE AYLWIN INVITADO A XXV ANIVERSARIO DEL CPEIP



*La abundante vegetación que se observa en el entorno del CPEIP ha crecido en estos 25 años. Antes era un cerro seco con algunas plantas silvestres.*

**L**a inauguración del equipamiento de televisión educativa, de las instalaciones de diseño gráfico y dependencias en la sede San Camilo fueron algunas de las actividades que desarrolló el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, para celebrar sus 25 años de existencia.

Dicha puesta en marcha refleja los significativos avances del CPEIP para su acción presente y futura, en beneficio del docente y de la institución. Cabe señalar que en este año se han perfeccionado más de 50 mil profesores.

Al acto central, una ceremonia académica, invitaron al primer mandatario, Patricio Aylwin, ministros de Estado, personeros del Congreso Nacional, representantes de partidos

políticos y de instituciones relacionadas con el quehacer educacional.

Celebraron, asimismo, una ceremonia ecuménica de acción de gracias y se realizó un desayuno de reencuentro.

### AÑOS DE SERVICIO

Aquellos funcionarios que cumplieron más de 23 años en la institución recibieron el reconocimiento por sus años de servicio. Pertenecen a las plantas profesional, administrativa y de servicios.

Algunos laboraron en organismos que sirvieron de base a la conformación del CPEIP como institución, y otros participaron en la construcción del propio edificio.

Ellos son: Humberto Calderón Poblete, Gladys Carvajal Aros, Víc-

tor Mesías Arias, Sergio Mura Villarroel, María Angélica Flores Pérez, Elsa Pinto Lara, Edda Maira Gazzana, Juan Espina Villarroel, Dory Leiva Arratia, Lugardys Maurer Rosales, José L. Campos Muñoz, José Urzúa Celis, María Beatriz Giordano Oyarzún, Reynaldo Arredondo Montecinos, Carlos Escobar Quezada, Andrea Hevia Vásquez, Inés Saldías Martínez, Margarita Álvarez Vicencio, Raúl Urra Muñoz, Gabriel Castillo Inzulza, José Morales Infante, Rafael Herrera Ruiz, José Leal Romero, Francisco Palacios Durán, Francisco Raynaud López, Arnoldo Soto Acuña, Mireya Toledo Ponce, Irma Dotte Alcaíno, José Lara Pardo, Luis Aravena Martínez, Luis Quezada Soto y Héctor Leiva Estay.

## LA QUÍMICA NOS LIBRARÁ DE LA CONTAMINACIÓN



*Tal vez en el futuro Chile pueda participar en las competencias internacionales de química, hoy sólo se dedica el 16% del tiempo a la ciencia. Los organizadores del certamen y el subsecretario, Raúl Allard, durante el lanzamiento.*

Los jóvenes en general no sienten mucho amor por el estudio de la química, pero, en este momento en que sentimos los efectos de la contaminación ambiental, pensamos que esta ciencia nos puede dar la solución.

En esos términos se refirió el presidente de la Comisión Nacional de la Primera Olimpiada Chilena de Química, Claudio Gebauer, al invitar a este certamen convocado por la Universidad de La Serena, y destinado a incentivar el interés en las ciencias químicas.

En la conferencia de prensa, el subsecretario de Educación, Raúl Allard, señaló que el evento consti-

tuía un buen estímulo para los jóvenes ya que invitaba a la sana competencia. Al mismo tiempo, destacó el compromiso entre la educación superior y la enseñanza media que implica esta olimpiada y la selección descentralizada que propone la iniciativa.

Participarán alrededor de mil estudiantes de 2º, 3º y 4º años de enseñanza media, de Arica a Punta Arenas, quienes deberán resolver problemas teóricos y experimentales de química.

La Olimpiada se desarrollará en etapas. El 8 de agosto se llevará a cabo la prueba para la clasificación regional. El 29 del mismo mes será el

examen de la clasificación nacional, donde se definen los 45 finalistas. Posteriormente, los días 8, 9 y 10 de septiembre se efectúa la prueba final en el Campus Oriente de la Universidad de La Serena.

Nueve serán los ganadores que recibirán medallas de oro, plata y bronce, y otros estímulos, durante el Encuentro de la Educación Química, que se realizará el 14 de septiembre en esa ciudad.

Patrocinan la Primera Olimpiada Nacional de Química, el Ministerio de Educación, el CPEIP, Unesco, Consejo de Rectores y 20 universidades y recibe el auspicio de 15 instituciones y empresas privadas.

## INSIGNIAS CHILE

Ofrece para uds.

- Estandartes y banderas de desfile.
- Bordados e impresos con sus accesorios.
- Hombreras y gallardetes para bandas.
- Insignias bordadas - impresas - metálicas.
- Corbatas con logotipos especiales.
- Banderines - calcomanías - galvanos especiales.

Lord Cochrane 295 - Fono 6964937 - Santiago

## SOCIEDAD CULTURAL ESTIMULA EL HÁBITO DE LA LECTURA



*La sociedad cultural «Charles Perrault» está empeñada en sensibilizar a la comunidad estudiantil en la lectura.*

Conscientes de que el hábito de la lectura es un buen camino en el desarrollo de la cultura, la Sociedad Cultural «Charles Perrault Ltda.» dispone de un servicio destinado a instituciones culturales y colegios.

Para los apoderados ofrecen diver-

sas conferencias, cursos y seminarios de estimulación lectora, además, coordinación de mesas redondas con escritores de literatura infantil.

A los estudiantes dedican los talleres literarios, animación de lectura, y horas del cuento. A las direcciones

de colegios, implementación del Programa de Lectura Silenciosa Sostenida.

Las personas y colegios interesados pueden solicitar mayor información e inscribirse en el teléfono 5527505.

## FORMAN DOCENTES EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA



La Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, junto a otras instancias, está desarrollando un curso piloto a distancia, llamado «Formación de Docentes en Investigación Educativa», que tiene alumnos de Chile y España.

La iniciativa, que culmina en enero de 1993, tiene como propósito formar investigadores educacionales de nivel básico capaces de estudiar la realidad de su centro educacional y de su entorno, y además de establecer estrategias remediales que permitan una rápida solución a los problemas detectados.

La coordinadora del curso, Estrella Brito, informó que éste se efectúa en virtud del convenio con la SECAB, Secretaría Ejecutiva del Convenio Andrés Bello y el Programa Multinacional que coordina el Ministerio de Educación a través de su Oficina de Relaciones Internacionales.

## BUSCAN MEJORAR ATENCIÓN PARVULARIA EN SIMPOSIO

*Un exhaustivo análisis de su labor y de las proyecciones de ella realizarán en el encuentro nacional las educadoras de párvulos.*



Entre el 19 y 21 de agosto se efectuará el Tercer Simposio Nacional «Una atención parvularia de calidad para el nuevo mundo» en el edificio Diego Portales.

El encuentro está organizado por la Junta Nacional de Jardines Infantiles, y tiene el patrocinio del Ministerio de Educación, las Universidades de Chile, Católica, UMCE, el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas y la Unicef.

El programa consulta diversas conferencias como: La educación en Latinoamérica después de 500 años, Avances de la educación preescolar en el sector subvencionado, Avances y proyecciones de la gestión institucional, Evaluación de los avances y proyecciones, entre otros

Simultáneamente se ofrecerán conferencias como: La nutrición, Teoría del aprendizaje, La fantasía como recurso pedagógico y El maltrato infantil.

El Colegio José Manuel Balmaceda de Peñaflor realizó el Primer Congreso de Proyectos para Educación Media de la comuna, cuyo tema fue el medio ambiente. Ganó del mismo establecimiento uno cuyo título es «Calefacción solar para las duchas».



## OTRA PERSPECTIVA PARA VER UN MUSEO



*La propuesta de la especialista en Comunicación Museal y gerente cultural OEA, Teresa Varas, atrajo la atención de diplomáticos extranjeros*

Esta es la idea que presentó la periodista Teresa Varas, en una gala cultural realizada en la Biblioteca Nacional, donde frente a un público compuesto por representantes del cuerpo diplomático e invitados especiales, desplegó sus dotes de actriz representando la muerte de un animal.

Señala que de su observación a los menores nació la iniciativa de revivir las cosas muertas para que ellas contaran la historia de su vida. Llegar a todos los sentidos es la estrategia, y junto a la escena de un animal que conversa con los visitantes al museo, el olfato puede percibir el aroma que impregna el ambiente escenificado.

Dicha actividad tuvo el propósito de dar a conocer la idea que busca dinamizar museos por descongelación y alta gerencia. Es una iniciativa original que llama la atención y transforma la visita a esos recintos en una nueva experiencia.

La gala contó con el auspicio de la OEA, UNESCO, Embajada de Venezuela y AFP Summa. Obtuvo público reconocimiento de los agregados culturales de Polonia, Venezuela, Ecuador y Rumania. Asistieron asimismo, el director del Museo de Historia Natural, Luis Capurro, y el director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Sergio Villalobos.

## CÓMO ACTUAR FRENTE A PROBLEMAS AMBIENTALES



*Los jóvenes son los más entusiasmados en trabajar por el medio ambiente. Ellos recibirán las conclusiones del debate que será un apoyo a sus acciones.*

### EN CIRCULACIÓN PRIMER MÓDULO DE EDUCACIÓN AMBIENTAL

**L**a División de Educación General publicó recientemente el primer módulo sobre el tema ambiental, dirigido a la educación general básica, denominado «El ambiente como sistema global. Problemas ambientales».

El ejemplar ya fue distribuido a todos los establecimientos escolares del país, como una propuesta de apoyo para el profesor de aula.

El objetivo es promover la incorporación de nuevos sistemas de valores, de pautas de comportamiento, actitudes y conocimientos sobre el medio ambiente, para así conducir al alumno a participar en forma activa en su protección y mejoramiento.

**E**s un tema de moda, todos protestamos por la contaminación ambiental sintiéndonos agredidos. Sin embargo, lo medular es hacer algo frente a ello. No quedar en simples palabras.

Tal fue la temática propuesta a través de la Jornada de Educación Ambiental para un Desarrollo Sustentable, que realizó la División de Educación General, la SECREDOC y el Departamento Provincial Santiago Centro.

Los objetivos fueron promover un debate de cómo solucionar problemas de contaminación atmosférica y del agua. Se estudiaron temas como el medio ambiente natural, reciclaje, la ciudad como sistema, educación ambiental, participación ciudadana, conducta y medio ambiente.

Frente a la actitud del hombre que busca una fácil riqueza en desmedro de su entorno, propusieron cambios de actitud, expresar amor. Destacaron la importancia de ser consecuentes ya que somos modelos de las generaciones futuras y es necesario orientar a los estudiantes.

Asimismo, indicaron que es imperativo modificar la conducta consumista desviando la atención hacia el valor de la vida en todas sus expresiones.

Lo anterior llevará a solucionar los problemas con iniciativa personal y a desarrollar actividades en ese sentido.

Básico es el comportamiento de grupo, por lo cual la organización de

grupos de trabajo es otra de las tareas. Proponen la formación de patrullas ecológicas y asumir proyectos con centros de alumnos. Los padres y apoderados también pueden sumarse a iniciativas de reforestación, cuidado de áreas verdes y construcción de aboneras o para reciclar diversas materias.

Para incentivar a la población señalan que hay que mejorar la información. Allí es vital la elaboración de material didáctico, obtener mayor espacio en los medios informativos y capacitar a la comunidad, como juntas de vecinos y centros de padres.

En el análisis quedó de manifiesto el rol de la publicidad, proponiéndose motivar la inversión en el medio ambiente, no consumir productos que lo afecten y crear incentivos para quien trabaja en este sentido.

Frente a la falta de legislación, aconsejan denunciar a las autoridades los delitos ambientales. Se resaltó la urgencia de exigir una política y legislación ambiental.

Uno de los tópicos fue el trabajo con las autoridades. En tal sentido los participantes mencionaron la creación de ciclovías, rebaja de arancel a vehículos no contaminantes, peaje a vehículos contaminantes en áreas de alta contaminación. También sugieren el uso de vehículos movidos por gas y electricidad, el uso de filtros en empresas contaminantes y la planificación ambiental de la sociedad como política permanente.

Participaron en el debate representantes del Ministerio de Educación, Codeff, Cepaur, Universidad Metropolitana, Ministerio de Bienes Nacionales y el Instituto de Ecología Política.

Las conclusiones de este debate se transformarán en un documento que recibirán cerca de mil 200 establecimientos educacionales de Santiago Centro, con el propósito de motivar a todos los jóvenes a actuar tomando la iniciativa, llevando sus buenas ideas a la práctica.

Se prevé para más adelante el envío de estas mismas directrices a las regiones; no obstante, la acción ambiental puede iniciarse ahora.

## LA INFORMÁTICA LLEGÓ AL JARDÍN INFANTIL

Los pequeños fueron los más entusiasmados. Sin los miedos adultos a la pantalla, aporrearon alegremente los teclados para estudiar qué pasaba. Algunos se adueñaron de los computadores, mostraban una magia especial.

El suceso transcurrió en la inauguración del Jardín Infantil de La Pintana, construido con fondos de la Reforma Tributaria, que atenderá a 128 nuevos párvulos, en un sector ampliamente poblado.

Junto con las modernas estructuras en cuanto al edificio y el mobiliario, este jardín introduce una metodología específica para la enseñanza de matemática a nivel de los párvulos, como es la denominada «Logo Baratta Lorton». La iniciativa fue posible gracias al aporte de la empresa privada.

Este medio posibilita realizar un conjunto de actividades concretas de exploración y juego para culminar en el microcomputador, en función de hacer otras combinaciones.

Este parvulario y otro, recién inaugurado en San Bernardo con características similares, desarrollarán el plan piloto en el uso de esta moderna herramienta.



*Apenas reconoce los símbolos, pero no quiso abandonar el computador que le tenían las tías.*



*Es una experiencia piloto que se espera cunda a otros jardines, entregando a los niños de Chile mejores posibilidades.*

## AUTORES DRAMÁTICOS CHILENOS EN EVENTO LATINOAMERICANO

La obra infantil «Encuentros», del profesor y autor dramático Hernán Quintanilla, junto a la pieza teatral «Límites», de Marco Antonio de la Parra, representarán a nuestro país en un encuentro cultural a realizarse en Buenos Aires.

Dicho evento, denominado «Voces de la misma sangre», es organizado por el complejo teatral Enrique Santos Discépolo, adhiriendo a los homenajes en torno a los 500 años de la llegada del europeo a nuestro continente.

El encuentro consiste en la pre-

sentación simultánea en las cinco salas del complejo teatral, de espectáculos, danza, música, plástica, teatro infantil y adulto, poesía y foros. Se realiza a partir de agosto, coincidiendo con la fecha de la partida de Colón y culminarán en octubre.

Se presentarán un total de 60 obras en las distintas disciplinas, las que fueron seleccionadas luego de una convocatoria a participar a todos los autores latinoamericanos, de España y Portugal para que presentaran obras que llamaran a la reflexión sobre nuestra identidad.

El profesor Quintanilla, actual director de la Escuela Básica D 472 de Pedro Aguirre Cerda, cuenta con una trayectoria como autor teatral. El año pasado su obra «Mari Mari Cacique Puma» obtuvo gran éxito de público y crítica. Asimismo obtuvo todos los premios en el Festival Anual de Teatro Infantil La Batuta.

La obra presentada, según contó, reproduce diálogos de los animales que acompañaron a Colón en su aventura para llegar a las Indias.

## LA INFORMÁTICA LLEGÓ AL JARDÍN INFANTIL

Los pequeños fueron los más entusiasmados. Sin los miedos adultos a la pantalla, aporrearon alegremente los teclados para estudiar qué pasaba. Algunos se adueñaron de los computadores, mostraban una magia especial.

El suceso transcurrió en la inauguración del Jardín Infantil de La Pintana, construido con fondos de la Reforma Tributaria, que atenderá a 128 nuevos párvulos, en un sector ampliamente poblado.

Junto con las modernas estructuras en cuanto al edificio y el mobiliario, este jardín introduce una metodología específica para la enseñanza de matemática a nivel de los párvulos, como es la denominada «Logo Baratta Lorton». La iniciativa fue posible gracias al aporte de la empresa privada.

Este medio posibilita realizar un conjunto de actividades concretas de exploración y juego para culminar en el microcomputador, en función de hacer otras combinaciones.

Este parvulario y otro, recién inaugurado en San Bernardo con características similares, desarrollarán el plan piloto en el uso de esta moderna herramienta.



*Apenas reconoce los símbolos, pero no quiso abandonar el computador que le tenían las tías.*



*Es una experiencia piloto que se espera cunda a otros jardines, entregando a los niños de Chile mejores posibilidades.*

## AUTORES DRAMÁTICOS CHILENOS EN EVENTO LATINOAMERICANO

La obra infantil «Encuentros», del profesor y autor dramático Hernán Quintanilla, junto a la pieza teatral «Límites», de Marco Antonio de la Parra, representarán a nuestro país en un encuentro cultural a realizarse en Buenos Aires.

Dicho evento, denominado «Voces de la misma sangre», es organizado por el complejo teatral Enrique Santos Discépolo, adhiriendo a los homenajes en torno a los 500 años de la llegada del europeo a nuestro continente.

El encuentro consiste en la pre-

sentación simultánea en las cinco salas del complejo teatral, de espectáculos, danza, música, plástica, teatro infantil y adulto, poesía y foros. Se realiza a partir de agosto, coincidiendo con la fecha de la partida de Colón y culminarán en octubre.

Se presentarán un total de 60 obras en las distintas disciplinas, las que fueron seleccionadas luego de una convocatoria a participar a todos los autores latinoamericanos, de España y Portugal para que presentaran obras que llamaran a la reflexión sobre nuestra identidad.

El profesor Quintanilla, actual director de la Escuela Básica D 472 de Pedro Aguirre Cerda, cuenta con una trayectoria como autor teatral. El año pasado su obra «Mari Mari Cacique Puma» obtuvo gran éxito de público y crítica. Asimismo obtuvo todos los premios en el Festival Anual de Teatro Infantil La Batuta.

La obra presentada, según contó, reproduce diálogos de los animales que acompañaron a Colón en su aventura para llegar a las Indias.

# EQUIDAD EN EL SISTEMA, EQUIDAD EN EL AULA

Julián Cortínez  
Profesor de Estado

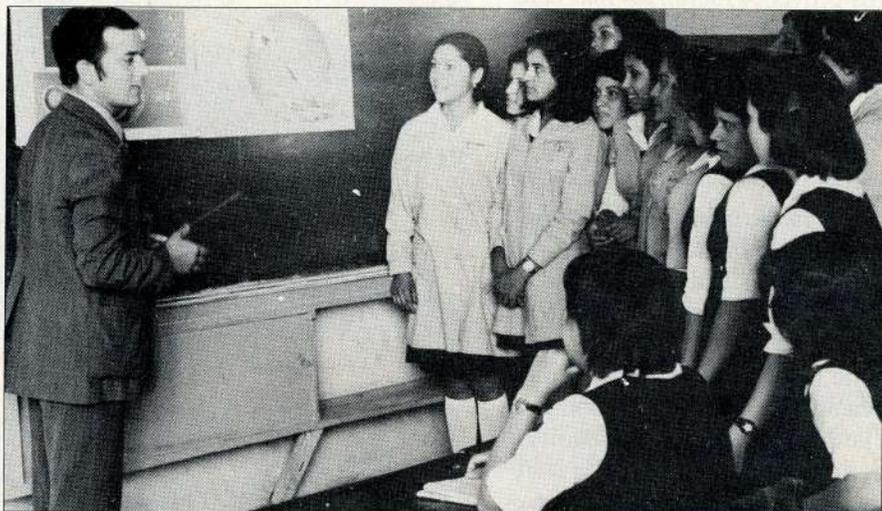
*Para ser equitativo no basta la «cantidad» de años de escolaridad que se ofrezcan. Es necesario proveer una «educación de calidad equivalente a todos».*

**U**no de los principios cardinales de la política educacional presente es el de equidad. Junto con el de calidad y el de participación forman el entramado de criterios que inspiran los programas específicos que desarrolla el actual Gobierno en el sector educación. La equidad es también principio rector que se combina con la noción de «crecimiento» para definir su política económico-social.

La equidad debería lograrse en la organización, desarrollo y funcionamiento del sistema educativo y debería encontrarse también en el aula y en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

## EQUIDAD, IGUALDAD Y UNIFORMIDAD

Aunque históricamente la aspiración de justicia fue identificada con la demanda democrático-liberal de «igualdad», hoy dicha aspiración se manifiesta mejor a través de la noción de «equidad». Dar a todos por igual, tratar a todos por igual pudo parecer el modo de responder a la aspiración de justicia. En la actualidad se discute la noción de igualdad, en cuanto ella puede suponer desconocimiento de las diferencias individuales, de las diversidades de género o sexo, étnico-culturales, religiosas, etc. La noción de igualdad a menudo ha escondido las tendencias de uniformidad, que



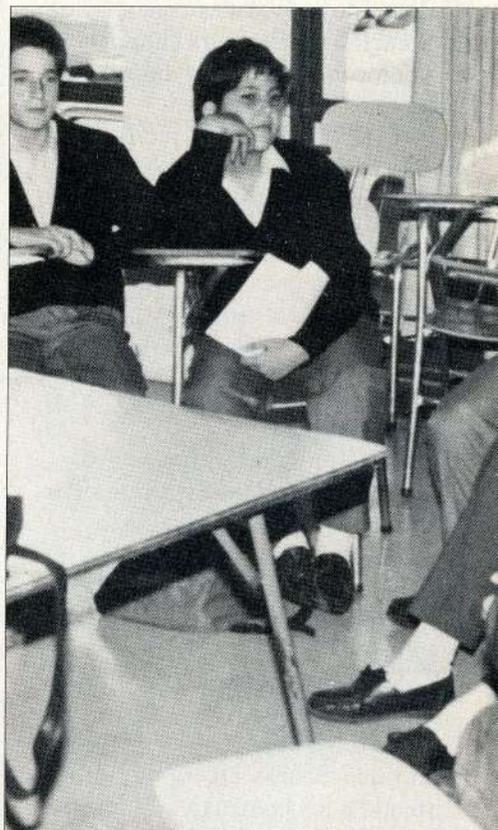
*La equidad debe darse en el aula.*

pueden significar daño a los más débiles o a los más carentes y es opuesta al reconocimiento de la legitimidad de las diferencias.

En cambio, el concepto de «equidad» admite e incorpora el reconocimiento de las diferencias. Para hacer justicia, puede ser necesario «dar» o «tratar» de manera «desigual». Así, se han abierto paso posturas éticas como la «opción preferencial por los pobres» y criterios políticos como la «discriminación positiva» en favor de los niños, las mujeres, los pobres, las regiones alejadas, las minorías étnicas, etc.

En la educación, el criterio de «equidad», así entendido, es muy congruente con la valorización de las diferencias individuales y grupales, que es distintiva de la pedagogía moderna, no sólo a partir de fundamentos ideológicos, sino de los fundamentos científicos que han emanado de la biología, la sicología del aprendizaje, la antropología cultural y otras disciplinas. El otro fundamento, de orden sociológico, es la existencia de la desigualdad social y su incidencia en las condiciones y calidad de vida de las nuevas generaciones, que afectan directamente su relación con la educación.

Atender el derecho de todos a la educación, en términos que satisfagan



la aspiración ética de justicia, pasa por reconocer las diversidades y actuar política y técnicamente de manera diferencial, para conseguir la igualdad de oportunidades en la vida.

## LA EQUIDAD EN EL SISTEMA EDUCATIVO

Además de razones axiológicas, la equidad en la educación toma mucha fuerza cuando, entre nosotros, se visualiza el paso por la educación formal como una forma de «movilidad social ascendente», es decir, como un vehículo para que personas que están fuera de los grupos que detentan la riqueza y el poder, puedan ingresar a las élites o puedan mejorar su posición relativa en la estructura social. Más recientemente, se ha mirado a la oferta de educación formal como uno de los componentes de una política destinada a enfrentar la pobreza y la marginación.

Una de las primeras estrategias para ofrecer equidad en el sistema educativo es la de ampliar su «cobertura»,

## *En el aula y las prácticas pedagógicas se entrelazan la calidad y la equidad en la educación.*

donde el primer paso ha sido el acceso de todos a la educación primaria e incluso su «obligatoriedad». Asociada a lo anterior está la norma de la gratuidad de la educación, sea para todos o para quienes no la pueden pagar, al menos de la enseñanza primaria.

Para pasar de la simple oferta al aprovechamiento efectivo de la oportunidad abierta, se acudió a la estrategia de «asistencialidad» dirigida a la familia y/o al estudiante. Es decir, a la remoción de los obstáculos que impiden o dificultan el acceso y la permanencia de los niños y jóvenes en la escolaridad y el apoyo para que tengan éxito. Este es el origen de los progra-

*Para mejorar la calidad y elevar el nivel de aprendizaje, la responsabilidad va asociada al sentido que se dé a los objetivos y contenidos para cada grupo y persona que se educa.*

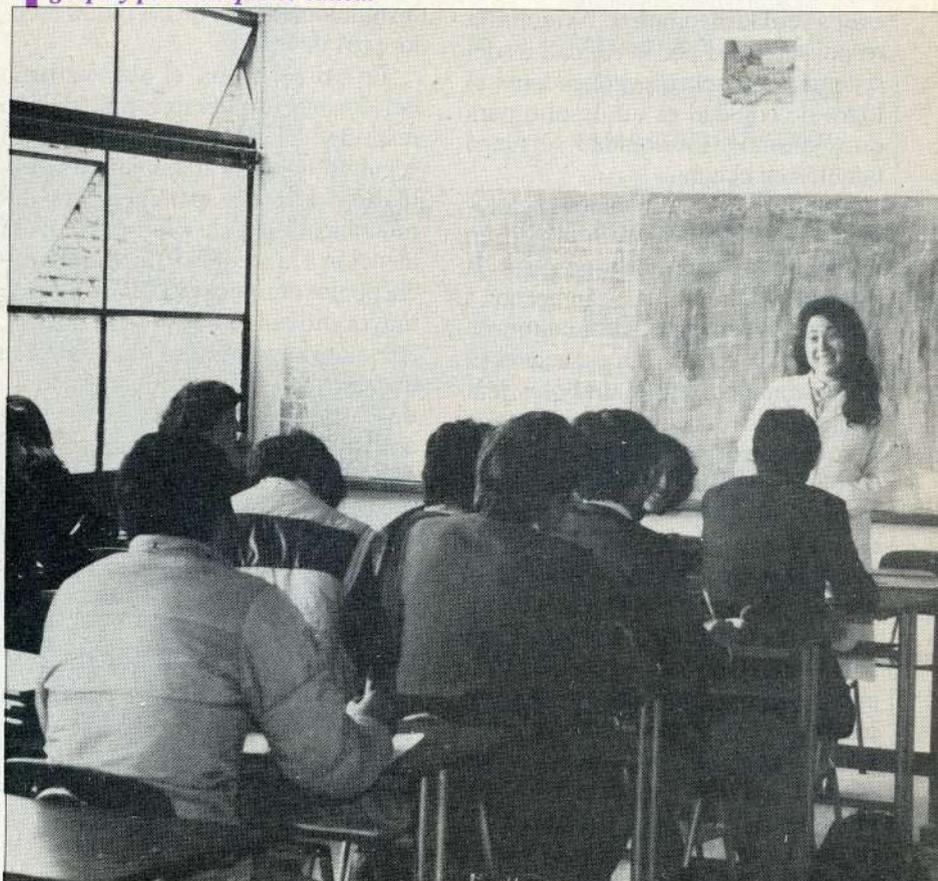
mas de alimentación, becas, reparto de vestuario o de textos y útiles y otros.

Más tarde se ha avanzado en la convicción de que no basta que todos los niños o jóvenes de determinadas edades puedan concurrir cierto número de años a la escuela. Se tiene conciencia de ser la escuela la que, en muchos casos, toma el carácter de «lugar de estacionamiento» de los niños o jóvenes, con el único fin de sacarlos de la calle o aliviar la presión sobre el mercado de empleo, pero no cumple los objetivos educacionales ni sirve como mecanismo en la promoción de la igualdad de oportunidades.

En otros términos, no basta, para ser equitativos, la «cantidad» de años de escolaridad que se ofrezcan. Es necesario proveer una «educación de calidad equivalente a todos». Obsérvese que no se habla de una educación «igual» para todos. Ofrecer la misma educación —en el sentido de los mismos contenidos con las mismas metodologías— a pobres y a ricos, al niño campesino que al urbano, a la minoría étnica y a la mayoría es tan negativo como ofrecer una educación de buena



*En la educación, el criterio de equidad es congruente con la valorización de las diferencias individuales y grupales.*



*La batalla por la equidad en pedagogía aún está por darse.*

calidad para unos pocos y de mala calidad para los más. Se ha llegado así a la ya mencionada estrategia de discriminación positiva, es decir, al esfuerzo para entregar más a quienes necesitan más, en vez de una distribución uniforme de prestaciones o beneficios. Pero se aspira también a presentar programas educativos «iguales en calidad» aunque diversificados en contenidos y estrategias de enseñanza. Esto último, sin perjuicio de dar un mínimo común básico que preserve la identidad cultural de la nación, posibilite la convivencia interna y abra las puertas de acceso al patrimonio cultural universal.

**EQUIDAD EN EL AULA Y EN EL APRENDIZAJE**

Parecería que del logro de equidad sería responsable sólo el Estado, el sistema o la institución educativa. Esta es una verdad incompleta. Así como la responsabilidad por la calidad es del sistema, la escuela y los educadores, el logro de equidad es un desafío para estos últimos. La equidad se juega también en el aula.

En efecto, la investigación sociológica y educacional ha demostrado, en primer lugar, que entre nosotros la escuela y el programa están hechos a la imagen y semejanza de la cultura de clase media urbana. La escuela es el lugar de aprendizaje de símbolos, lenguajes y experiencias que son parte de la realidad sociocultural de los niños de clase alta y media y que, por así decirlo, forman parte de su clima desde antes de su nacimiento. La escuela es un lugar extraño, si no hostil, para el niño de los sectores pobres, para los hijos de trabajadores manuales. Ellos han vivido otro clima, han tenido otras experiencias y dominan otros lenguajes y símbolos, a menudo discordantes y hasta contradictorios con los que ofrece o impone la escuela. Hay aquí un factor de inequidad y de discriminación negativa, que es muy difícil vencer.



Por otra parte, se ha comprobado que muchos educadores, al margen de su voluntad y de su propia conciencia, operan también como agentes de inequidad y de discriminación negativa empujados por las tendencias de la institucionalidad y de la cultura escolar prevalentes.

En primer lugar, el autoritarismo del docente es siempre más dañino respecto del débil, del carente. En segundo lugar, el tratamiento «igualitario», aunque aparentemente democrático, niega la posibilidad de la atención a la medida y de la preferencia por los alumnos en condiciones de mayor dificultad o riesgo de fracaso. Además, hay docentes que practican un tratamiento discriminatorio de índole negativa. Son aquellos que, de antemano, presumen el fracaso de los que aparecen más deficientes y problemáticos y los dejan de lado o, más grave aún, los etiquetan y hasta los castigan, mientras dedican sus mejores esfuerzos a los llamados alumnos normales.

Así pues, la institución escolar y, más específicamente, el aula y las prácticas pedagógicas son espacios donde se juegan entrelazadas la calidad y la equidad en la educación. La responsabilidad por lograr el mejoramiento de la calidad, y la elevación del nivel de los aprendizajes, va asociada

a la pertinencia en los objetivos y contenidos, es decir, a que éstos tengan sentido para cada grupo y persona que se educa. De esa forma pueden responder a sus necesidades, posibilidades y derechos.

Para perseguir ese objetivo, junto con las condiciones que hagan posible el ingreso y la permanencia de los alumnos en la escuela (escuelas accesibles, espacios apropiados, gratuidad y asistencialidad a los que la necesitan) y les ofrezcan los requisitos materiales y técnicos básicos para lograr aprendizajes de calidad (docentes calificados, textos, materiales y equipamientos didácticos), hay que redefinir la calidad en el sentido de que sea funcional también al logro de equidad (objetivos y contenidos pertinentes). A la vez, hay que emplear estrategias educacionales congruentes no sólo con las nociones de eficiencia, sino también con las de equidad (es más: una práctica socialmente discriminatoria es también una práctica socialmente ineficiente; la eficiencia debe estar presidida por una ética democrática). Mientras las primeras condiciones son principalmente responsabilidad del Estado, del sistema y de la institución escolar y menos de los docentes individualmente considerados, la última es más responsabilidad de cada docente que de aquéllos.



*La investigación ha demostrado que la escuela y el programa están hechos a la imagen y semejanza de la cultura de clase media urbana.*

Se están logrando importantes avances en el logro de equidad desde el sistema. Las políticas de asistencialidad han tenido un salto positivo. Los esfuerzos por mejorar la calidad de la oferta educativa en los sectores de pobreza (P-900, Programa MECE, mejoramiento de la ETP y diversificación del liceo científico-humanístico municipal) son un aporte directo y sustantivo a la equidad en educación.

Sin embargo, la batalla por la equidad en el espacio propiamente pedagógico está aún por darse. La futura «libertad curricular», puesta a disposición de la escuela básica o del liceo común y público, puede ser otro aporte a la pertinencia y con ello a la equidad en la atención educativa de los discriminados. Falta, no obstante, mucho que hacer en las prácticas mismas de enseñanza y aprendizaje para la materialización de la equidad. He ahí el gran desafío futuro. Allí estará la medida del paso efectivo de una política de «cantidad» a una política de «calidad». Allí estará la prueba si la modernización de la educación será democrática o continuará siendo discriminatoria. ●

# Manos a la Obra



Concrete sus buenas ideas y proyectos de inversión, Banco del Estado de Chile le ofrece distintas alternativas de financiamiento:

- Créditos para Exportación
- Créditos para Importación
- Créditos de Fomento No Reajutable a Pequeñas Empresas
- Financiamiento de Capital de Trabajo
- Financiamiento de Bienes de Capital vía Leasing

- Financiamiento de Inversiones

Para mayores antecedentes, comuníquese directamente con los Ejecutivos de Cuenta de la Gerencia de Pequeñas y Medianas Empresas y acceda al crédito que usted o su empresa requiere.

**RME**

Alternativas de Financiamiento  
Para Pequeñas y Medianas  
Empresas.



**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**  
*Progreso Para Todos*

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

# ENTRE LA BARBARIE Y LA CIVILIZACIÓN

M. Nelda Prado

Un libro es singular en el momento de conocer más sobre la educación y la deserción escolar, temas comunes a principios de siglo y que claramente apuntaban a una falta de equidad. Su título muy gráfico acusa «Ausente, señorita».

Con sentimiento, la autora María Angélica Illanes, licenciada en Filosofía con mención en Historia (Universidad de Chile), confiesa que lo que más le llamó la atención al escribir el documento fue la capacidad de sobrevivir que demuestran los niños proletarios.

Ella se ha especializado en historia social popular de los siglos XIX y XX. En su investigación lleva al lector a recorrer los avatares del niño proletario chileno y de la lucha por coadaptarlo a la escuela, a través del auxilio.

La idea partió por iniciativa del director de la JUNAEB, Antonio Infante, «una persona muy preocupada de repensar las relaciones entre Estado y el pueblo en Chile. Él encargó una historia del auxilio escolar, pero me la pidió a mí... y resultó más una historia social que institucional», señala.

Dice que el eje está puesto más en la deserción que en la educación. «La pugna entre la calle y la escuela atraviesa el siglo y da muchas luces sobre la historia social chilena».

Advierte que lo preocupante es que el niño chileno coadaptado a la escuela (ya no es el niño proletario), «por su misma necesidad, por su misma precariedad o por su misma 'barbarie' fue en gran medida utilizado por la escuela para levantar un discurso patriótico, de culto a la Patria, de culto al orden, de culto a una moral establecida, que se impuso sobre estos niños, de los cuales, de alguna manera el Estado se fue apropiando», denuncia.

Agrega que «hay una apropiación institucional ideológica por parte de la escuela, y en ese sentido, creo que es



«Cuando se habla de deserción escolar se alude a la enseñanza básica porque con gran esfuerzo llegaba a primaria», expresa María Angélica Illanes.

ahí donde apuntan los más importantes desafíos de la escuela democrática, no hacer más de los niños populares instrumentos del Estado».

Declara que lo anterior la impresionó mucho, ya que también tenía una visión de la educación como una base civilizadora, «pero en realidad de lo que hablo ahí es que se produce un civilizamiento, que tiene que ver con el disciplinar ideológicamente a los niños populares en función, un poco, de las directrices del Estado. Y en distintas épocas y en distintos gobiernos sucede».

El documento fue escrito para ser leído por un universo muy amplio: educadores, sectores populares y mundo académico. Hubo un cuidado con el lenguaje y hasta la letra se hizo grande para facilitar su lectura. Su lanzamiento fue en Huechuraba junto a un hecho significativo: en la misma fecha se firmaba un convenio entre la JUNAEB y las Ollas Comunes para que éstas se hicieran cargo de la alimentación de los niños, como concesionarios.

Abordando el contenido, María Angélica Illanes señala que es una

*La autora se conmueve al relatar algunos testimonios y la asombra la capacidad de sobrevivir del niño proletario.*

*Lamentablemente, advierte, ese niño fue utilizado para levantar discursos patrióticos.*

visión «desideologizada» de la historia social ocurrida en un siglo. Aunque no tuvieron todo el tiempo que hubieran querido, «son proyectos anuales», le pusieron mucho amor.

En su trabajo de investigación recurrió a la prensa y a las revistas especializadas, enfatizando que les fue muy útil la Revista de Educación, entre otras. Y la prensa escogida fue aquella que diera a conocer testimonios cercanos y que siguiera los pasos de las vidas.

«Ausente, señorita» intenta producir el encuentro entre la barbarie y la civilización en un texto histórico. El desafío era demostrar que ambos caminos estaban profundamente implicados.

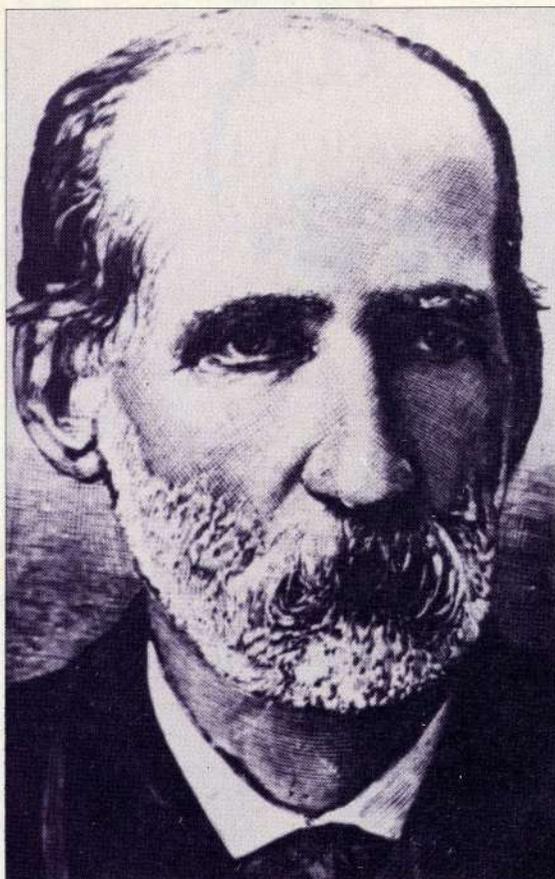
### BREVE VISTAZO

En las calles del 900.

«Santiago estaba plagado de pequeñas sombras escondidas entre sus pliegues, en sus ángulos, en sus huecos oscuros, en el lecho de sus aguas. Cientos de niños dormían allí amontonados, tapados unos sobre otros, moviéndose en los primeros deseos. A los sitios eriazos de la calle Brasil llegaban los líderes. Tomaban y jugaban hasta la madrugada. Se producían riñas y asesinatos. Por la mañana salían a robar el desayuno, unos huevos duros de un canasto de paño blanco, unas frutas, un pan añejo, señorita, por favor en la casa de la esquina».

«El invierno de 1900 había sido particularmente duro. Prolongadas y fuertes lluvias. La inasistencia escolar se había agudizado, alcanzando la asistencia a menos del 10 % en las escuelas del barrio sur de la Alameda y vecinas a la Acequia Grande. Asolaba la alfombrilla y doña Eloísa (Díaz) pidió la clausura de las escuelas por dos semanas; gran mortalidad causaba la peste en la población infantil».

«La falta de cobertura escolar, así como la deserción de los matriculados, era gravísima (1903). La población escolar del país alcanza a los 600.000 niños. Actualmente educamos a 150 mil, la cuarta parte, en dos mil escuelas».



*Miguel Luis Amunátegui protestaba porque en épocas de crisis se recurría a fondos destinados a la educación.*

«El proyecto Educación, que pretendía construir la ciudad hacia adentro, estable y protegida, se veía permanentemente arrastrada hacia los límites donde habitaba la crisis. Ya lo había dicho en el año 1879 el diputado Miguel Luis Amunátegui: Para mí, es triste que cada vez que el país se encuentra en apuros, recurra a la Educación Pública, es decir a aquellos cuya supresión daña el presente y destruye el porvenir del país».

«Decenas de escuelas se clausuraban en Chile cuando marchaban los soldados europeos a la Guerra Mundial. Unos 250 maestros y 5.000 alumnos eran desalojados de sus recintos. En 1914 el presupuesto educacional continuaba reduciéndose en 4 millones 500 mil, además de los cerca de seis millones cercenados en 1913».

«El problema sin duda era mayúsculo y la solución la volvía a encontrar Darío Salas en la dictación de una Ley de Instrucción Primaria Obligatoria. Pero, ¿cómo soslayar nuevamente el problema de la pobreza en tanto principal causal de inasistencia?... Las ci-

fras de asistencia real escolar en Chile sólo alcanzaban al 40% de los matriculados».

«El proyecto de Ley de Protección de Menores, enviado al Congreso por el Ejecutivo, era fruto, además, de la voluntad política de hacer del Estado Padre Responsable de los niños proletarios, prematuramente atrapados en las redes y corrupción del capitalismo anárquico».

«El Gobierno de Alessandri tenía en sus manos en 1933 las cifras de un informe que daba cuenta de 70 mil niños chilenos sin padres, que crecían y se educaban en la calle..., una cifra estratosférica si consideramos la de 220 mil niños matriculados en las escuelas».

«La llamada Ley Faivovich, recientemente dictada, había logrado aprobar la obligación para las municipalidades de proporcionar el 5% anual de sus ingresos al desayuno y vestimenta escolar. Un gran salto desde el 1/2% y 1% con que los municipios se habían visto gravados para ese objeto en 1935».



*Darío Salas proponía la obligatoriedad de la enseñanza primaria, pero existía una extrema pobreza que causaba las inasistencias.*

«El Gobierno de Juan Antonio Ríos debió crear una institución de socorro, la Dirección de Auxilio Social (septiembre de 1942), instalada en Portugal con Marcoleta, que inició la vasta acción de recoger al pueblo de las calles e incorporarlo a los recintos transitorios de apoyo laboral y familiar por parte del Estado».

«Cuando el señor Toledo tomó esa alcaldía, en 1947, se encontró con que

el municipio (La Cisterna) tenía una deuda pendiente de más de un millón de pesos, suma que incluía una de 128 mil pesos con la Cía. Chilena de Electricidad. Por este motivo, ella había embargado el total de los ingresos municipales, lo cual impedía realizar ninguna obra de beneficio colectivo. Se había suspendido, entre otras acciones sociales, el desayuno escolar, adeudándose además importantes su-

mas a cuenta de este servicio».

A todas luces las Juntas de Auxilio Escolar sufrían de falta de regulación y fiscalización en la administración de los recursos. Seguramente muchas de ellas financiaban más asistencia externa visible (paseos, juegos) que alimentación. Se trataba entonces de una reforma imprescindible».

«Entonces el ministro de Educación, Enrique Molina, obligaría al capitalismo patronal: debían asumir su cuota de 'sacrificio' en aras de la salvación del orden; no podían descansar cómodamente en el Estado gendarme y el Estado docente. Redactó un proyecto de ley para obligar a los industriales, fabriles y agrícolas, a invertir el medio por ciento de sus capitales en bonos de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos...».

«Así desde los sueños y proyectos de los padres de la clase trabajadora y de empleados, desde los miedos e intereses de los propietarios y desde los honorables discursos patrioterros de congresales, rotarios y ministros, el 'niño chileno' y la 'escuela' eran los instrumentos sustentadores de los distintos proyectos y utopías de salvación familiar y nacional».

«Todo se financiaría con el propio bolsillo 'del pueblo de Chile' prescindiendo de 'convenios de ayuda y dádivas': el dinero saldría de una parte de las asignaciones familiares y previsionales, y de los impuestos directos e indirectos que alimentaban las arcas del Estado».

«Presenciamos las bandadas de niños tocando los timbres, reiniciando el modelo de la recolección y la economía de desperdicios: panes duros, botellas, diarios y cartones, y lo que de paso se pudiese robar. Por los conjuntos habitacionales rondaban los guardias privados de gorra y palo. Recomenzaba la historia de la deserción escolar».

«En 1975 bajaron los postulantes a la P.A.A. de 150 mil a 100 mil. Y recién comenzaba el ausentismo y la deserción escolar a nivel de la enseñanza básica y media». ●

# JUNAEB: ASISTENCIALIDAD INTEGRAL PARA EL NIÑO DE HOY

María Teresa Escoffier

**L**a responsabilidad de la JUNAEB es grande. Debe procurar que los niños provenientes de sectores de extrema pobreza ingresen al sistema escolar y se mantengan en él hasta que sus talentos o capacidades lo permitan.

«Hay una concepción humanista en este proceso de asistencialidad integral que nos inspira y está basado en considerar al niño como el centro de una actividad en que el Estado reemplaza a la familia cuando ésta no tiene los medios necesarios para lograr que el niño acceda y se mantenga al interior del sistema hasta el límite de sus capacidades», resume Luis Villegas, subdirector del organismo y conocedor de la evolución histórica del mismo, porque ha trabajado muchos años en el área.

La explicación se sustenta en que el talento humano está repartido en forma imprevista para los ojos de los demás, entonces hay que propiciar las condiciones para que aflore. En el caso de la extrema pobreza las carencias fisiológicas, materiales y ambientales son tantas que forman una verdadera barrera infranqueable y dolorosa. Ahí es donde entra en acción la asistencialidad que busca compensar las deficiencias de modo que todos los niños tengan las mismas posibilidades a la hora de mostrar sus talentos.

Ésa es, en definitiva, la idea del auxilio escolar hoy.

«JUNAEB debe apoyar a todos los estudiantes que lo necesitan, sea cual sea su edad. Esto tiene incluso antecedentes históricos, porque en

la década del 70 se entregó ayuda a liceos nocturnos donde van sólo adultos», señala Luis Villegas.

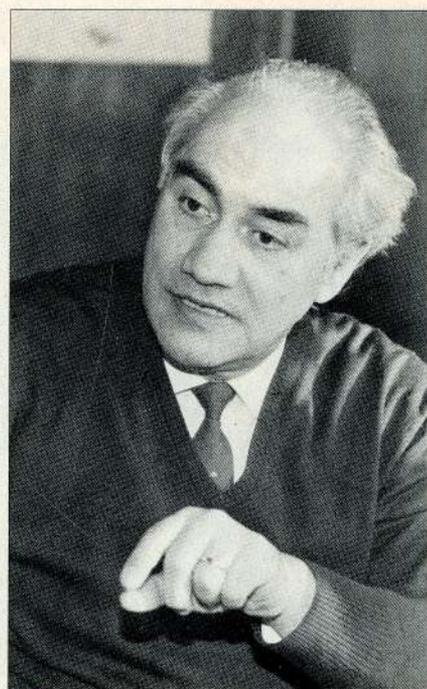
En estos momentos el «grupo blanco» de JUNAEB es la básica. A ese nivel está llegando una serie de programas, tanto tradicionales como nuevos: de alimentación, vestuario, útiles escolares, transporte, becas, internados, atención médica y dental, vacaciones: «En este nivel es donde se nota más la discriminación positiva, porque tenemos raciones de 1.000 y de 700 calorías. Las primeras son para los que son más vulnerables dentro de los vulnerables. De ellos hay un alto porcentaje de niños del sector rural», explica el subdirector.

Aunque parece curiosa esa afirmación, lo cierto es que ella tiene sus causas en una realidad cultural. El lento grado de desarrollo hace que los menores campesinos coman cada vez más mal, incluso peor que los de las zonas urbano-marginales.

*¿Qué sucede a nivel de enseñanza media?*

«También estamos dando merienda de 350 calorías, que beneficia principalmente a escolares campesinos que tienen que viajar a liceos de la ciudad y que antes debían esperar en ayunas la locomoción de la tarde. Además, hemos dado comienzo a un programa de becas para la Prueba de Aptitud Académica, en que se les va a pagar total o parcialmente la inscripción y todos los gastos que genera, a más de 10 mil jóvenes. Estos corresponden al 10% de los 100 mil que reciben la colación.

Para lograr la selección de ese



**Luis Villegas:** «Hoy trabajamos bajo una concepción humanista de la asistencialidad».

10% se utilizó un modelo de asignación similar al de enseñanza básica que consistió en extraer antecedentes por medio de encuestas a los SEREMIS y a los alcaldes y adjuntarla con los datos de deserción y repitencia del Ministerio de Educación. Así se han podido distribuir por regiones los cupos disponibles de manera más equitativa», responde Villegas.

El plan de enseñanza media está siendo enfrentado por la JUNAEB y el Ministerio en una especie de equipo mixto, ya que los fondos pertenecen a este último».

## CAMPAMENTO DE VERANO, UN PROGRAMA ESTRELLA

Aparte de la alimentación, ¿cuáles son los programas nuevos que permiten dar asistencialidad integral según la concepción moderna?

«Se está llevando a cabo un Programa de Salud de enseñanza básica que atiende las dolencias que inciden en el proceso de enseñanza-



aprendizaje. Se han identificado tres campos principales: el oftalmológico, el auditivo y el postural. A los niños se les examina, diagnostica y trata sus problemas, proveyéndolos de lentes, plantillas o lo que sea necesario según lo prescriba el especialista.

Otra novedad es la fluorización en el Programa Dental. Es una técnica discutida por algunos, aunque sus resultados han sido comprobados de acuerdo con la experiencia en otros países. Consiste en aplicaciones de fluor-gel a un porcentaje determinado de concentración. Eso se coloca en una cubetita parecida a los protectores dentales de los boxeadores, el niño masca eso durante 4 minutos, se impregnan los dientes y se elimina la gelatina. Esta operación se repite cada seis meses por tres años. Con eso se ha comprobado la reducción de caries en un 30% mínimo.

También está el P.A.E. de verano, los menores asisten a determinadas escuelas en su sector. Allí participan en actividades recreativas y comida. Se les da un refrigerio a las 10 de la mañana y almuerzo al mediodía, todo matizado con juegos y animaciones conducidas por monitores de la DIGEDER o scouts.

*Pronto las meriendas se darán más científicamente discriminadas, habrá de 700, de 1.000, de 1.200 y de 1.400 calorías, según lo necesite el niño.*

*«Olla común de Huechuraba» atiende a la Escuela D 149 y corresponde a uno de los 15 concesionarios que tiene contrato con JUNAEB. Funciona gracias a un grupo de vecinas, y las ganancias van a otras ollas comunes de la comuna.*

Pero, sin duda el más importante y novedoso es el Programa de Campamentos Escolares. Yo diría revolucionario, porque jamás se había realizado algo parecido en nuestro país. Es generado por la JUNAEB y operado por la Asociación de Guías de Scouts, los que ponen su método al servicio de niños no scouts. Los beneficiados son chicos muy pobres, muy mal alimentados. Este programa ha sido realmente exitoso. Se han levantado 11 campamentos a lo largo de todo el territorio durante dos años consecutivos con la participación de casi 50 mil menores y cerca de 5 mil scouts. Es emocionante ver cómo al fin de una jornada muchos pequeños no quieren irse.

*¿Cómo se proyecta la JUNAEB de aquí en adelante?*

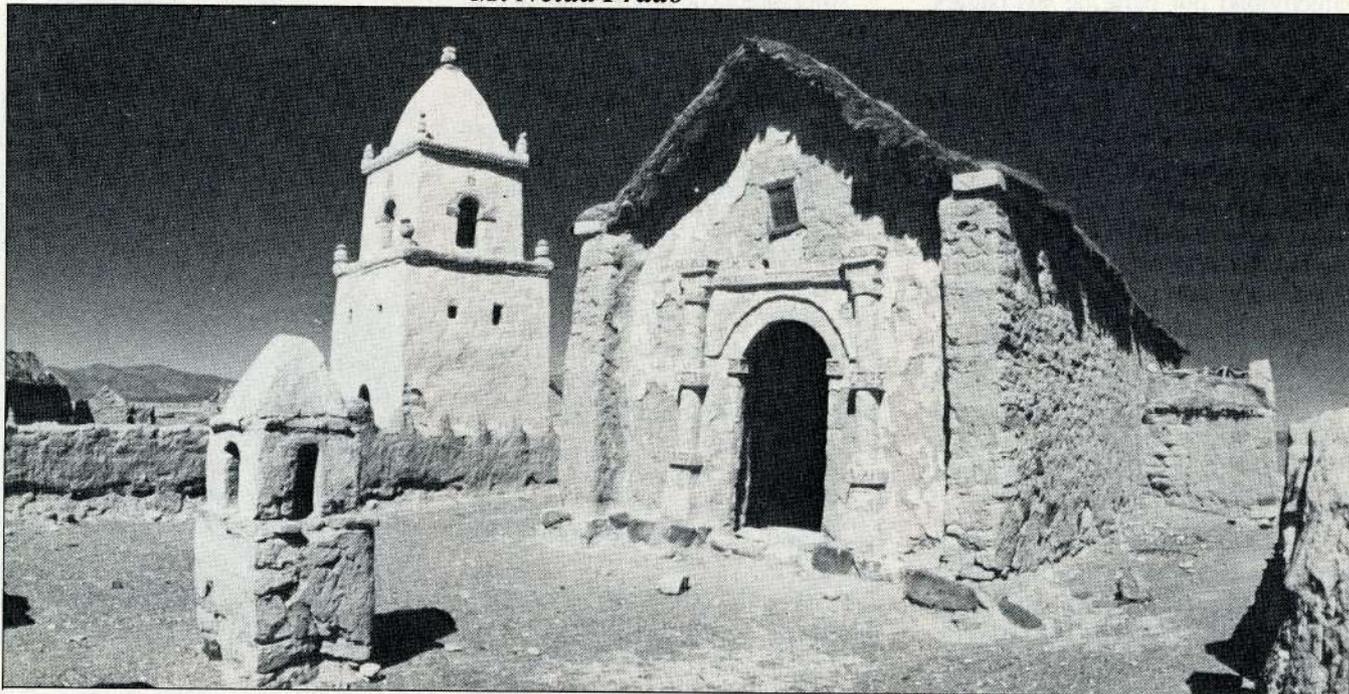
«En cuanto a la cobertura total, estamos en un 30% y deberíamos alcanzar el 40% en educación básica (850 mil niños). En media habrá que llegar al 33% del total, o sea, unos 250 mil de los 750 mil que hay.

Para mejorar la cobertura y la calidad de la asistencialidad se hace indispensable la modernización del servicio. ●



# COLABORACIÓN DE LA COMUNIDAD ES VITAL EN LA ESCUELA RURAL

M. Nelda Prado



**F**ue una respuesta a todo dar. Muchos se quejaron de que el plazo era una limitante, pero otros aun contando con miles de inconvenientes pensaron que era bueno responder, fuera de tiempo, esa pequeña encuesta que indagaba por el lugar, por los problemas puntuales y que necesitaba conocer al niño.

Leer los innumerables manuscritos es formarse un cuadro completo del rigor y los desafíos que impone la ruralidad. Pese a que el tema de esta edición no es precisamente la educación rural, quisimos compartir las inquietudes y anhelos de los profesores que laboran lejos de la ciudad

## Antofagasta

Paposo es una caleta de pescadores que goza de un microclima muy especial, y cuyos habitantes se dedican a la pesca artesanal, la minería y la crianza de caprinos. Su población es de escasos recursos y muestra un marcado déficit cultural.

Su aislamiento es interrumpido cuando les llevan agua potable para surtir a la población y a la Escuela (G 107). Los alumnos son poco comunicativos, hábiles en los trabajos manuales y satisfactorios en el cálculo.

A 3.700 metros sobre el nivel del mar se ubica la Escuela E 30 de Olla-güe, cerca del límite con Bolivia. Tiene una particularidad en su clima: dos inviernos. Se conocen ahí las parinas o flamencos, las avestruces y el casi desaparecido ñandú. También existe un árbol llamado queñua que crece a 4.000 metros sobre el nivel del mar, y hierbas como la rica rica y la yareta.

Lograron superar las gastritis cambiando la alimentación de los alumnos internos y los problemas a la vista a través de una gestión ante el Club de Leones.

Los alumnos, en su mayoría de origen quechua, deben recorrer distancias de hasta 45 km. Entre las innovaciones aplicadas mencionan un taller artesanal, que les da otras posibilidades laborales.

Un clima desértico costero presenta el entorno de la Escuela G 98 Carolina, de Michilla, a 82 km. de Mejillones. Está dentro de un recinto de trabajo. Los estudiantes pertenecen a un sector de extrema pobreza, y demuestran aprendizaje normal dentro de lo que es una escuela bidocente.

Ayquina es una quebrada al lado del río Salado. La escuela se ha visto enfrentada al problema motivacional y lo ha contrarrestado con una escuela para padres.

Los menores demuestran un buen carácter, amistosos y despiertos y el rendimiento es satisfactorio.

La escuela unidocente de Lasana ha superado sus problemas de falta de comedor y energía eléctrica con la ayuda de los padres. El clima es desértico continental y su característica son los fuertes vientos.

Una descripción del medio ambiente la ubica en la quebrada cercana al río Loa. Presenta vegetación querosilica (brea) y gramíneas denominadas «paija» parecida al coirón.

Cerca del río se cultivan hortalizas. En la zona habitan el zorro culpeo, la laucha orejuda, el zorzal, el águila y el guairabo.

El alumno es pasivo, refleja pocas inquietudes, baja autoestima y falta de afectividad por parte de sus padres. Entre las innovaciones curriculares han realizado un invernadero, obteniéndose lentejas, trabajo práctico en estación meteorológica.

La educación incompleta (hasta 4º básico) es un problema que se visualiza en la escuela de Toconce, enclavada en un ambiente precordillerano. El alumno sale preparado para integrarse a la siguiente etapa escolar.

Al noreste de Calama se ubica la Escuela G 52 de Chiu Chiu, donde se conoce el viento llamado «El mataparajitos». Allí se vive un clima desértico de altura, se cultivan predios irrigados, especialmente hortalizas.

Se menciona entre los problemas, la diferencia entre la edad mental y la cronológica en los pequeños de primer año. No obstante, los alumnos son esforzados, vivaces, muy motivados por la TV. Es notoria la falta de apoyo del hogar porque la familia requiere al alumno para labores de pastoreo.

Otra escuela fronteriza es la E 20 de Caspana. En la zona, las casas son de piedra con techos de paja y barro, sobre vigas de cactus. La mayoría de ellas sin ventanas, con una habitación y cocina exterior.

Un aspecto interesante es la división del pueblo: el viejo «Paseo de las Flores» (elegido por familias jóvenes) y La Escuela. Se cultivan hortalizas y tubérculos que se desarrollan en 47 horas, en terrazas que siguen el curso del río.

Los estudiantes deben trabajar y estudiar, lo que deriva en problemas de aprendizaje. En esta escuela se ha experimentado el procesamiento de la sal de ajo, cosechado en grandes cantidades en el establecimiento y se comercializa en Calama.

Sólo con ocho alumnas cuenta la Escuela G 19 de Cupo, cerca de Ayquina. También en la zona hay cultivo de hortalizas y cría de ganado

para la subsistencia. Los padres demuestran poco interés en la educación, pero tal problema se abordó creando una escuela para ellos.

## Rancagua

Abundancia de árboles frutales, un clima frío con bastante humedad y el horizonte rodeado de cerros son parte del paisaje de San Vicente de Tagua Tagua. Los habitantes disfrutan de la generosa naturaleza, donde imperan naranjos, limoneros, álamos y sauces.

De la Escuela G 150 llegan impresiones coincidentes en que problemas serios son la falta de locomoción, el mal acceso a la localidad y la carencia de material didáctico y de un cierre al recinto. Los estudiantes son dóciles, pero no se comprometen en el aprendizaje. Se observan reiteradas insistencias. En Tunca Arriba, la Escuela G 155 destaca el carácter del niño, respetuoso, ordenado, identificado con la escuela. Cuesta un poco la formación de hábitos y valores, pero logran los objetivos que se proponen.

En la Escuela 145 de El Naranjal, en tanto, describen a los estudiantes como inquietos, honrados y cariñosos, pero con pocos hábitos. Reciben poco estímulo de sus padres, en su mayoría de escasos recursos. Las dificultades se refieren a escasez de mobiliario y material didáctico, reparaciones varias y cortes de camino con las lluvias. En términos similares respondieron de las Escuelas G 150 Toquihua, G 156 Tunca al Medio, G 148 Millahue, G 491 Cuchipuy, F 144 Penciahue, G 171 San José de Pataguas, G 147 La Viñilla, G 163 y 162 La Laguna.

En Idahue, la Escuela G 164 carece de una casa adecuada para el director. Se trabaja en grupos con resultados muy positivos.

## Concepción

Dicha zona observa un clima con estaciones muy marcadas, bastante frío y húmedo en invierno, caluroso y seco en verano. Cuenta con un medio ambiente libre de contaminación. Existen plantaciones forestales.

Los problemas comunes se refieren



a falta de agua, malos caminos, que suelen dejar aislados los establecimientos, espacio físico insuficiente, escasez de estufas, cursos combinados muy recargados. En algunos casos, gracias a la cooperación de los padres y autoridades, se lograron avances como luz eléctrica, agua y compra de mobiliario.

En cuanto al rendimiento, el aprendizaje es lento, y los alumnos son sociables y cooperadores, no hay motivación en los hogares, en su mayoría de escasos recursos y baja escolaridad.

Los menores, en muchos casos hijos de pequeños agricultores, son atentos, respetuosos, con pocos hábitos, pésima higiene bucal, lento aprendizaje.

Así respondieron las Escuelas G 714 Fundo Malal, G 709 Poduco Alto, G 718 Poduco Bajo, G 721 Chacay, G 1212 Colico Bajo, G 707 Espigado, G 713 Purgatorio Santa Juana, G 721 Chacayal, F 603 El Maitén, G 612 Chillancito, G 618 Agua Corta, G 617 Santa Susana, G 614 Barrancas, G 604 Quinquihueno, G 615 La Calle.

## Ñuble

Un ambiente campesino, clima templado con inviernos lluviosos y fríos. Hay sauces, álamos y pinos. Entre las aves son comunes las codornices, zorzales, y se cultivan kiwis, espárragos, manzanos.

Las quejas de los profesores rurales apuntan a los padres que no demuestran interés en la educación, y se preocupan sólo del aspecto económico. Los establecimientos presentan, según las respuestas, regular estado y en muchos casos han superado problemas urgentes con aportes de los apoderados. Muchos de ellos tienen los baños en mal estado.

Los niños son alegres, sociables, solidarios, honrados y organizados. Su aprendizaje es lento, con dificultades en el lenguaje y cálculo, muestran interés en los trabajos agrícolas.

Los mismos argumentos llegan desde Chillán, San Carlos, San Fabián, Coihueco, San Ignacio, Bulnes, Portezuelo y San Nicolás.

Enfatizan el ausentismo escolar por falta de transporte, caminos de acceso en mal estado, lo que ha redundado incluso en rotativa de profesores, la calefacción es insuficiente o nula, algunas unidades usan salamandras donadas por los padres. El

ausentismo se combate con premios a la mejor asistencia. Centros de Padres colaboran con elementos de oficina y aseo.

El compromiso de los padres es mínimo, y todos los docentes coincidieron en solicitar más material de trabajo, tanto para uso en el aula como para educar para el trabajo.

## Temuco

Las escuelas de la Novena Región deben lidiar con un clima más riguroso que en la anterior. Mucha humedad. Sin embargo, el suelo es cultivable en invierno, por la escasez de agua en verano.

Abundan los manzanos, y árboles nativos quedan pocos. En cuanto a la fauna, se crían porcinos, ovinos y aves de corral.

Los problemas que enfrentan los profesores derivan del bilingüismo, ya que la mayoría de los alumnos son de comunidades mapuches. En la Escuela G 475, Licanco, manifiestan que su comportamiento es tímido, alegre, disciplinado, demuestran interés en aprender, poco afectivos. Se ha logrado una relación alumno-profesor óptima y no tienen deserciones desde hace tres años.

Desde 1990 trabajan con currículo

integrado para satisfacer los intereses de la comunidad de acuerdo con su realidad cultural. Formaron talleres de alimentación, de tejido y de bordado, crearon un huerto orgánico con reciclaje de desechos, preparación de aboneras y mueblería básica.

La Escuela Internado 72 Los Solares de Lautaro entregó una nueva perspectiva a los alumnos, modificando el segundo ciclo básico dándole un corte agrícola. Así capacita a los alumnos que no ingresarán a educación media, para que sepan aprovechar el suelo y mejoren la calidad de vida en la zona rural.

En un 90 por ciento son mapuches, de buenos sentimientos y valores culturales muy definidos.

El panorama es amplio y los problemas comunes, muchos de los cuales han podido atender con la colaboración de los padres y la comunidad.

Están agradecidos de algunos cambios como los programas P900 y MECE, el perfeccionamiento, el Estatuto Docente, el aumento en las raciones alimenticias, renovación de textos escolares y, por cierto, han notado un mayor respeto hacia el profesor y una preocupación por mejorar la calidad de la educación. ●



*Conversando con la delegación del Proyecto MECE que viajó a Corea, Singapur y Malasia.*

## CUANDO LA EDUCACIÓN SE TOMA EN SERIO

María Teresa Escoffier

Allá la educación tiene un sentido de misión nacional. Puede ser que eso se deba a que los orientales tienen, por tradición, raza y religión, una mentalidad demasiado diferente a la nuestra, lo que los hace capaces de rendirle culto al sacrificio, de «llevar en la sangre» eso de las metas de su país, y de poner los intereses colectivos por sobre los individuales, siempre. O quizás porque el vistazo se dio a países con regímenes políticos muy autoritarios, entonces la relevancia de la educación es impuesta.

Las motivaciones pueden ser múltiples y tal vez muy complejas. Lo cierto es que Corea, Singapur y Malasia parecen haberse tomado verdaderamente en serio la tarea educativa. Tanto que la han usado como plataforma de sus culturas nacionales y como el eficaz nutriente de su desarrollo económico y social.

Tres naciones nacidas en la década del 60 con una industrialización floreciente y con un ingreso per cápita asombroso: Corea 5.600 dólares, Singapur 12.000 y Malasia 2.500 (nuestro país tiene un promedio de 2.200 dólares).

Se trata, sin duda, de un panorama que llama la atención y que invita a observarlo de cerca. No con el afán de imitarlo, sino como una recomendable fuente de inspiración para el esfuerzo que está haciendo el Ministerio de Educación por establecer la política que nos hace falta en enseñanza media.

Con ese fin se organizó una «expedición» educativa, compuesta por ocho especialistas y financiada con fondos del MECE-Media. Tuvieron la responsabilidad de extraer algunas lecciones y entregarlas a modo



*En el Ministerio de Educación de Corea, el grupo de profesores chilenos conversa con sus colegas coreanos.*

de referencia en un informe que, según sus propios autores, tiene «carácter exploratorio y está inevitablemente sesgado por la mirada extranjera».

De ese informe y de esa misión conversamos con cinco de los viajeros e hicimos un foro-entrevista. Participaron: Cristián Cox, coordinador nacional del Proyecto MECE; María José Lemaitre, coordinadora del MECE-Media; Sergio Nilo, especialista en educación técnico-profesional del MECE; María Eugenia Nordenflycht, especialista en perfeccionamiento docente del CPEIP; y Julio Valladares, vicepresidente del Colegio de Profesores.

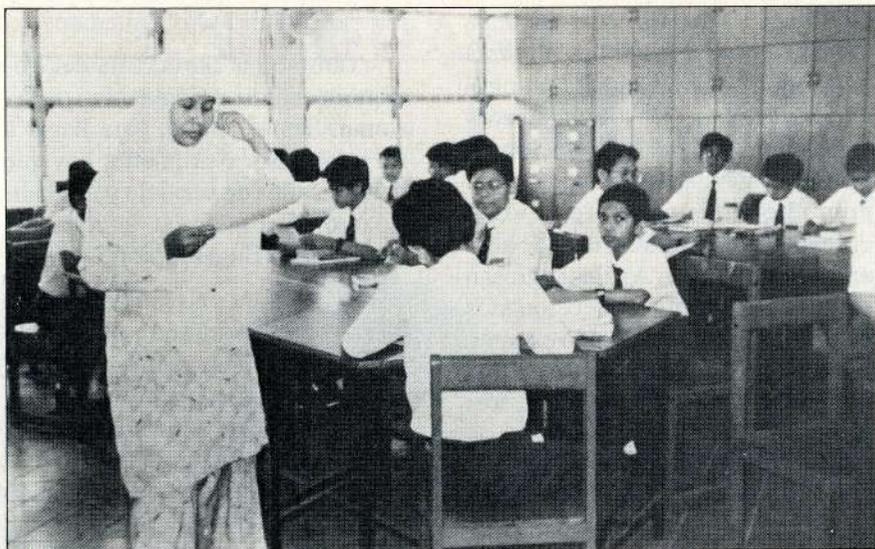
Lo primero que quisieron dejar en claro al introducirnos en el tema y antes de emprender el «viaje» a Corea

y al Sudeste asiático, fue que no se trata de copiar, sólo de mirar atentamente naciones que le asignan un valor central a la educación; así se tienen pistas de qué sucede cuando un país se toma en serio la educación.

### BUROCRACIA OPERATIVA Y EFICIENTE

En los tres países rigen sistemas de gobierno que son bastante autoritarios, lo que incide, sin lugar a dudas, en todas las tareas nacionales. A modo de ejemplo, Cristián Cox cuenta que en Singapur las personas son multadas con 600 dólares si botan un chicle en la calle, portar un arma de fuego significa 15 años de cárcel y poseer 15 grs. de droga es pena de muerte. No existe la pobreza ni la ruralidad.

«Desde ese punto de vista, no son comparables con nosotros. Son sociedades muy autoritarias, no demo-



Clase de inglés en un internado de Malasia.

cráticas, pero que se han preocupado de mantener un nivel impecable en la formación de los profesores y en su burocracia estatal, que es muy operativa y eficiente. Eso hace que los sindicatos docentes no estén en batallas reivindicativas, sino que sean otros elementos cooperadores a la línea especial profesional», explica Julio Valladares.

También en los tres países la educación se encuentra revestida de un importante sentido moral. Ninguno ha esquivado la cuestión del contenido y la moral en la educación, porque se le da un papel importante en la formación de la personalidad y del carácter, además es un transmisor de los valores que forman la base de las aspiraciones de la comunidad. «Nos trajimos de muestra el texto de Confucio junto al cuaderno de trabajo de un alumno de la clase de Moral. Es impresionante pensar en las condiciones en que queda el estudiante después de llenarlo, porque se le ha pedido que de la lectura haga síntesis, saque conclusiones, haga comparaciones, detalle las diferencias. Después de eso el joven queda a otro nivel», comenta María José Lemaitre.

Con ese mismo enfoque aparecen la mayoría de las asignaturas. Asombrado se muestra Cristián Cox cuando relata: «A mí me pareció

increíble ver a un muchacho del curso equivalente al tercero medio de acá con su trabajo de Artes Manuales. Muy simple; había fabricado una caja para proteger y hacer más funcional el teléfono. Era una caja de madera que no decía nada al verla, pero la tarea de reflexión previa, todo lo que había detrás del proyecto, estaba contenido en un informe de casi 40 páginas. Porque había tenido que fundamentar su proyecto y éste se ubicaba en una pregunta sobre las comunicaciones en la historia», concluye, y al paso: «Y... eso no es disponer de recursos, es una relación con el saber».

La preocupación por el entorno de los alumnos a veces llega mucho más lejos, como lo pudo comprobar el grupo al visitar una escuela singapurense de barrio: «El colegio había asumido no sólo la cuestión académica de los niños, sino también otras cosas que tienen que ver con su calidad de vida. Como los padres que trabajan fuera de la casa y los hijos tienen que arreglárselas solos, un sector completo del recinto estaba adaptado de tal manera que se parecía a una casa. Allí los niños practicaban hacer el aseo, las camas, ordenar y hasta preparar una minuta con la comida del día», señala María José Lemaitre.

## LOS RECREOS SON SILENCIOSOS

Sin embargo, ante un panorama tan próspero y eficiente surgen ciertas dudas. ¿Por qué los niños asiáticos son tan introvertidos y silenciosos? Aquello quedó de manifiesto cuando en su recorrido, la delegación chilena presenció un recreo. Los alumnos salieron de sus clases y se fueron a sentar al casino. Y más aún, mientras unos seguían en clases los otros gozaban de su intermedio, sin meter bulla. «No lo podíamos creer, incluso yo le conté a una profesora que en Chile los niños corrían, saltaban, jugaban a la pelota, gritaban en el recreo y ella me miró con extrañeza y me dijo que eso era para la clase de Educación Física», cuenta sonriendo María Eugenia Nordenflycht.

Y aquí aparece un tema en discusión: «Ellos han hecho un estudio de carácter etnográfico acerca de las modalidades de estudio de los niños de escuelas primarias y una de las conclusiones que ya han sacado es que los niños debieran jugar más; estudian demasiado, no sólo en la escuela, sino fuera de ella», acota Sergio Nilo.

«El año lectivo es de 34 semanas con 37 horas de clases, aquí son 38 semanas con 30 horas cada una», agrega María José Lemaitre. «Aunque la diferencia no es tanta, los niños están sometidos a una tremenda presión, deben tomar una gran cantidad de cursos y talleres extraescolares, porque les da puntaje para pasar de curso y les influye en las notas.

En un colegio de Singapur los niños entran a las 7:30 de la mañana y salen a las 3 ó 4 de la tarde, según el día. De allí para adelante tienen cursos, competencias, talleres, concursos y tareas. El director nos expresó que era muy difícil que un alumno se acostara antes de las 12 de la noche».

Con respecto a los profesores dice María Eugenia Nordenflycht, «yo

quisiera contar algunas cosas que pueden traslucir una cultura diferente y un sistema educativo también diferente. Uno de los problemas que todavía no solucionan son los cursos atestados de alumnos, promedio entre 50 y 60 por sala, en todos los niveles. Se han puesto como meta para el año 2000, tener 40 alumnos por profesor. Sin embargo, los docentes se desenvuelven con perfecta habilidad y sin quejas, también debe influir el perfil introvertido del alumno oriental».

## CIENCIA, CIENCIA Y MÁS CIENCIA

Todos apuntan hacia las ciencias naturales y las matemáticas. Son parte predominante de los currículos de la educación general, de la secundaria y de la postsecundaria. Incluso han llegado a la elaboración de programas especiales de becas para atraer a los buenos alumnos hacia el área humanista en Singapur y en Malasia, pese a que en éste último el interés es un poco más diluido.

Cristián Cox explica lo que apreció al respecto en Corea: «El 40% de la matrícula universitaria está en carreras científicas. Mucha ingeniería, mucha física y química, mucha matemáticas».

En el nivel de enseñanza básica y

media es lo mismo. Los 10 años comunes que se hacen en los tres países son de una calidad homogéneamente buena. Desde ahí en adelante empieza la diferenciación en términos de especialidades y de competencia académica: «Los coreanos tienen una escuela de elite en cada provincia. A ellas ingresan los mejores alumnos seleccionados de la primaria. De un agudo examen escogen la flor y nata científica que comienza a ser entrenada con tres veces más horas de clases en la materia que en las escuelas normales, y eso que el currículo corriente ya es pesado en esas asignaturas», comenta Cristián Cox.

*Y, ¿quién les hace clases a esos alumnos tan aventajados cuyo primer año de secundaria equivale a un segundo año de universidad en ingeniería en Chile?*

«Hay profesores preparados para eso. Porque allá el perfeccionamiento docente es de excelente nivel. Además es parte de la institucionalidad educacional si a ello le sumamos el hecho de que la formación universitaria es fuera de serie. El cuerpo académico de las universidades que visitamos era de primer orden, todos con master y doctorados en el extranjero. Es decir, los que forman maestros son los mejo-

res», responde Julio Valladares.

«También la burocracia del Ministerio de Educación es muy profesional. Por ejemplo, para llegar a ser supervisor o animador hay que tener 15 años de servicio y una calificación profesional adecuada», añade María Eugenia Nordenflycht.

En el trío de países los docentes de educación primaria y secundaria gozan de un estatus que, a primera vista al menos, parece ser mayor y más consolidado que el de los maestros en América Latina. Sus remuneraciones iniciales son también mayores, igual como lo son las que perciben a lo largo de su carrera. A cambio hay una mayor selectividad en el ingreso a las instituciones formadoras, en especial con los maestros secundarios. Se da gran importancia a la práctica mientras estudian y progresivamente se les va exigiendo que completen cursos de postgrado en las universidades.

Bastante más contiene el informe elaborado por el grupo de expertos que participó en esta gira. Sin embargo, como ideas globales se puede afirmar que los gobiernos de Corea, Singapur y Malasia no han pensado, ni por un momento, dejar entregada la educación a los vaivenes del mercado, a su crecimiento espontáneo o al surgido de la competencia entre grupos o individuos. Más bien diseñan la construcción de su sistema educativo dentro del marco general de la programación del desarrollo. Proponen metas a mediano y largo plazo, trazan políticas específicas y planifican la inversión.

Y para meditar un poco más esa alejada idiosincrasia de los orientales que los hace ser luchadores silentes tras la realización de su identidad cultural más íntima, tomamos un comentario de Sergio Nilo referido a Singapur: «Resumido en una frase, se podría decir que los singapureños sienten cierta lástima del resto del mundo por no ser singapureños...».

### Cocina de colegio en Singapur.



# EN TODAS LAS FAMILIAS LOS HIJOS

Profs. Mariana Chadwick  
Ingeburg Fuhrmann  
Centro de Estudios y Terapia  
Sistémica  
Santiago

## TIENEN PROBLEMAS



*Tanto el padre como la madre deben comunicarse con cada uno de sus hijos.*

### **I**NTRODUCCIÓN

La experiencia clínica del trabajo con niños que presentan dificultades de diversa índole, nos ha motivado a buscar formas de prevenir el dolor y desgaste en sus familias y así canalizar mejor su fuerza para apoyar al niño.

En trabajos realizados anteriormente, hemos delineado características estructurales de la familia en que un hijo tiene dificultades escolares. En estas investigaciones se han destacado los siguientes aspectos:

- \* Menor equilibrio de la pareja: Uno de los integrantes tiene mayor ingerencia que el otro en las decisiones familiares.
- \* Escaso desarrollo de la pareja: Privilegia su función parental y/o la

### *Taller para padres cuyos hijos presentan dificultades escolares.*

dedicación a otros aspectos de la familia.

- \* Desequilibrio parental: Uno de los padres es más cercano a sus hijos que el otro. Sabemos que esto se asocia a un menor desarrollo de los cónyuges y a un distanciamiento del afecto entre los hermanos.
- \* Poca influencia de los padres con los hijos: Los hermanos manejan su relación con el exterior en forma más autónoma. Al existir un déficit y problemas, tales como impulsividad, agresividad, falta de atención, de memoria y de escaso autocontrol, es posible que una intervención parental

juegue un rol mediatizador de la relación del niño con su ambiente.

Sobre esta base y nuestra experiencia en terapia familiar, elaboramos un taller para padres cuyos hijos presentan problemas escolares. Los objetivos planteados para este trabajo fueron los siguientes:

- Aumentar la confianza de los padres en sus propios recursos.
- Considerar que los problemas y las dificultades de los hijos, constituyen un ingrediente normal de la vida familiar. El tema del «hijo problema» es relativo. Pierde su carácter maligno y se transforma en un desafío a la creatividad.
- Analizar las distancias intrafamiliares. La falta de afecto repercute en la familia y en la posibilidad de modificación.

## Influencia del taller en la familia y en el niño.

- Explorar qué ocurre cuando se altera el equilibrio parental en las distancias intrafamiliares.
- Aumentar la presencia de los padres en el comportamiento de sus hijos. Explorar modalidades de jerarquía parental y facilitar la comunicación entre ellos y sus hijos.
- Apoyar a la pareja en la búsqueda de espacios y tiempos para sus propias actividades individuales y de la conyugal, sin lesionar el vínculo con sus hijos.

## METODOLOGÍA

Diseñamos una secuencia de cinco sesiones de un taller para padres, concretizando los objetivos expuestos, que realizamos en un colegio de niños con trastornos de aprendizaje. Evaluamos la influencia del taller sobre la familia según:

- \* Percepción de los padres.
- \* Cambio en la estructura familiar percibido por el niño.
- \* Cambios en la autoestima del niño según el educador.

Efectuamos un análisis inicial de la estructura familiar, según la percepción del niño a través del instrumento «Círculo de mi familia» (Chadwick y Fuhrmann). Registramos la opinión del educador respecto de la autoestima del niño (Arancibia y cols.). Llevamos a cabo cinco sesiones semanales. Posteriormente evaluamos los cambios percibidos por los padres a través de un cuestionario. Quince días después de finalizado el taller, repetimos «Círculo de mi familia» y la evaluación de la autoestima del niño por parte del educador.

### 1. Descripción de la muestra:

La muestra está constituida por diez familias de un colegio privado de Santiago, de nivel socioeconómico medio-alto, en que ambos padres estaban dispuestos a asistir en conjunto. Los niños seleccionados no se diferenciaban de sus compañeros de curso en la autoestima evaluada por el profesor.



*Salir con los hijos y compartir con ellos gratifica al grupo familiar.*

### 2. Instrumentos de evaluación:

- «Círculo de mi familia».
- Cuestionario de autoestima del niño.
- Cuestionario para los padres.

### 3. Descripción del taller:

Haremos una breve síntesis de la metodología utilizada y de los contenidos trabajados en cada una de las sesiones.

## METODOLOGÍA GENERAL

En cada una de las sesiones se plantea un tema central, alrededor del cual se realizan ejercicios vivenciales y discusiones en grupos pequeños y grandes. Diseñamos, para cada uno de estos temas, un juego o una dramatización, que por su carácter lúdico, permite explorar situaciones nuevas. En cada sesión alternan instancias de intimidad y de apertura que ayudan el descubrimiento de las diferentes visiones de los participantes. Cada sesión se liga a la siguiente a través de una tarea para la casa, que corresponde a la adaptación del contenido elaborado a las características particulares de cada familia. El análisis de la tarea permite reflexionar acerca del cambio y proyectar su implementación en el futuro.

Cada una de las sesiones se apoya en un cuadernillo con una estructura estándar que facilita el registro de las discusiones y vivencias, clarifica las opiniones de cada pareja, mantiene un foco central y, finalmente, organiza la actividad para la casa.

### Descripción de las sesiones Sesión 1: En todas las familias los hijos tienen problemas

Los padres examinan las diferentes soluciones que ellos y otros han dado para enfrentar las dificultades de sus hijos.

### Sesión 2: Ni tan lejos que te hieles, ni tan cerca que te quemes

Los padres reconocen las ventajas y desventajas de distintos grados de cercanía afectiva. Analizan las consecuencias que podría tener un cambio de la cercanía y las conductas necesarias para lograrlo.

### Sesión 3: ¿Quién manda? ¿Cómo? ¿Cuándo? y ¿Por qué?

Los padres descubren los posibles sentimientos de los hijos y sus propias percepciones en relación con su jerarquía parental. Buscan conductas que sean coherentes con su estilo familiar.

### Sesión 4: Juanito nunca entiendo... ¿Cómo darse a entender?

Los padres elaboran estrategias que ayudan a comprender mejor lo que sus hijos dicen y a expresar más claramente lo que ellos quieren transmitir.

### Sesión 5: Al rescate de la energía perdida

Tiempo y espacio para privilegiar a la pareja

Dado el esfuerzo que implica la tarea parental, especialmente cuan-

do los hijos tiene problemas, los padres necesitan una fuente de gratificación para poder recuperarse.

## ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

### 1. Percepción de los padres

#### \* Utilidad del taller

Los padres evaluaron la utilidad de las sesiones en general y de cada una en particular. Opinaron que el taller fue para ellos una experiencia enriquecedora. Destacaron la tercera sesión como de un provecho mayor. En ella se trabajaron los aspectos relacionados con la jerarquía parental, con la necesidad de los padres de ejercer su autoridad en forma respetuosa en la educación de sus hijos.

Respecto del contenido de mayor utilidad, las respuestas fueron muy variadas. Sobresalen las siguientes:

- Aspectos de jerarquía: «...porque indujo al padre a asumir una mayor participación».

- Posición del niño con dificultades dentro de la familia: «Se mejoró en relación con sus hermanos, lo que permitió una mayor estabilidad entre ellos».

- Situaciones relacionadas con la pareja: «El acuerdo para dar órdenes es la base para iniciar los otros objetivos».

- Hechos vinculados con la distancia: «Es muy importante la interacción entre los miembros de la familia cuidando el no ahogarse el uno al otro».

- Acuerdos: «Para lograr acuerdos hay que ceder en la familia».

- Aspectos de la pareja: «La pareja debe nutrirse con diferentes actividades como pareja»... «Siempre se le da menor importancia».

### \* Cambios observados por los padres

Aproximadamente el 70% de las familias percibió un cambio en las distancias interpersonales, en la comunicación y en la complementación en la tarea parental con su pareja. En la jerarquía parental sólo un 50 por ciento de los padres consideró que había cambiado. Los padres que no observaron cam-

*Un niño que no tiene problemas mantendrá una mejor relación con sus hermanos.*



bios, explicaron que el taller confirmó su habitual forma de actuar.

Los padres que no apreciaron cambios explicaron que el taller confirmó características que ya poseían en las áreas trabajadas; por ejemplo, en relación con la jerarquía parental.

A continuación damos algunas respuestas textuales en los contenidos trabajados:

- Distancia:

«...mayor acercamiento con los hijos...»

«... hacer un esfuerzo consciente para acercarnos menos a nuestra hija menor...»

«...ahora no sólo escuchamos al niño que tiene el problema, sino que también hay más diálogo con los demás...»

- Jerarquía parental:

«...al disponer de mayor tiempo, he sentido más mi autoridad como padre...»

«...tomamos una actitud acorde con mi pareja, lo que nos ayuda a tener mayor autoridad frente a un problema...»

- Comunicación:

«...he mejorado el lenguaje, adecuándolo a cada uno de mis hijos...»

«...he aprendido a dar instrucciones, sin intervención de terceros...»

- La pareja:

«...hubo conversaciones largas e importantes...»

«...concretamos más los objetivos que queremos lograr...»

«...me he dado cuenta de que los dos tenemos la capacidad para enfrentar situaciones. Hacerlo en pareja ha sido un cambio importante...»

«...para hacer las tareas del taller nos tomamos un tiempo a solas, nos íbamos a una plaza, cerca del colegio, conversábamos el tema y lo anotábamos...»

Al revisar las respuestas familia por familia, nos llama la atención que el grado de cambio presenta una amplia dispersión desde la percepción de un cambio mínimo hasta la de un cambio importante. Sin embargo, la mayor parte de los padres se ubica entre estos dos extremos.

Al analizar por separado las respuestas de los padres, curiosamente las madres refieren mayor cambio en su familia que los padres, hecho que se repite en las cuatro áreas estu-

diadas, destacándose el área de jerarquía, donde sólo un 25% de los padres percibió cambios, en contraste con el 87.8% de las madres.

### CAMBIO EN LA ESTRUCTURA FAMILIAR PERCIBIDO POR EL NIÑO

Evaluamos la influencia del taller en el niño analizando la variación entre el «Círculo de mi familia» antes y después del taller.

Estudiamos los siguientes aspectos del dibujo del niño:

\* Las distancias promedio entre los círculos (distancias afectivas interpersonales) mostraron un aumento estadísticamente significativo ( $p < 0.05$ ). En cambio, los círculos correspondientes a los hermanos tendieron a acercarse en el dibujo del niño.

\* La importancia relativa del niño con problemas escolares, respecto de sus hermanos: Analizamos la superficie del niño con dificultades en relación con la superficie promedio de sus hermanos. Antes del taller, seis de los niños se representaron con círculos de mayor tamaño que el de sus hermanos, dos con círculos menores y sólo uno se representó de igual tamaño. En la evaluación posterior evidenciamos un cambio importante: cinco niños se representan igual que sus hermanos y sólo cuatro de un tamaño mayor.

### CAMBIOS EN LA AUTOESTIMA DEL NIÑO SEGÚN EL EDUCADOR

El cuestionario «Florida Key» mostró valores bajos de autoestima en la evaluación inicial, tanto de los niños del grupo estudiado como de sus compañeros de curso. El puntaje promedio corresponde al 58.3% del puntaje máximo alcanzable.

Destacamos que en los hijos de los participantes del taller hubo un aumento significativo ( $p < 0.002$ ) de la asertividad cuyo porcentaje ascendió del 52.3% al 64.0% en los hijos de los participantes en el taller.

### CONCLUSIONES

Esta experiencia piloto tuvo una excelente acogida, demostrada por la alta asistencia a las sesiones y la participación de los padres. Su evaluación reveló la utilidad del taller. Hubo padres que cambiaron de modo importante y otros cuyos cambios fueron mínimos. Pensamos que este grado diferente de cambio no necesariamente corresponde a una característica permanente de la familia.

El taller puede coincidir con un período de mayor o menor flexibilidad. Nos importa respetar la respuesta natural del sistema familiar y considerar que los frutos pueden aparecer en diversos momentos de la evolución de estas familias.

reflejo de la normalización de sus conductas inadecuadas, junto a una mayor influencia de sus padres para modelar dichas conductas.

Estos resultados han persistido en estudios más amplios que hemos emprendido en esta misma línea y respaldan esta nueva posibilidad de ayudar a niños que tienen problemas, sobre la trama de una red de apoyo que integra coherentemente la fuerza de la familia. Esta experiencia ha sido un estímulo para profundizar esta línea de trabajo, ampliando y sistematizando la metodología con la intención de traspassarla a otros profesionales.

### BIBLIOGRAFÍA

ARANCIBIA V. 1986. *Adaptación*



*Los padres deben dedicar más tiempo con aquellos hijos que tienen dificultades. Es preciso dialogar y divertirse junto a ellos.*

La percepción del hijo nos pareció especialmente interesante, puesto que refleja a la distancia el esfuerzo que sus padres realizaron. Los niños percibieron una mayor distancia entre los miembros de su familia, posiblemente en relación con su aumento de autonomía y diferenciación (coherente con la mayor asertividad observada por el profesor). Subrayamos el equilibrio en el niño con problemas, respecto de sus hermanos. Esto puede ser

del 'Florida Key. Proyecto DIUC 138/86.

CASTELLÓN M., PÉREZ R., SWETT D., URREA W. 1989.

*Efectos de un taller para padres en la autoestima y en la percepción de la familia en niños con trastornos de aprendizaje.* Taller de Investigación. Dpto. de Educación Especial. P. U. Católica de Chile.

CHADWICK M., SCAGLIOTTI J. 1990. Aproximación del enfoque sistémico a los trastornos de aprendizaje. *Revista Lectura y Vida* (Año 11, Número 1, págs. 17-25).

MINUCHIN S. 1984. *Técnicas de terapia familiar.* Editorial Paidós. Buenos Aires. ●

## Contribución a la enseñanza de la Geografía



Nota:

Este trabajo corresponde al Seminario de titulación de las autoras, egresadas en 1991 de la Universidad de Concepción. Fue guiado por la docente de esa casa de estudios, prof. María Mardones Flores.

*Uno de los objetivos de la educación ambiental es hacer comprender la responsabilidad que tiene el ser humano en los actuales problemas ambientales.*

*Una alumna anota una serie de hechos que va observando directamente en la calle y que se relacionan con el deterioro ambiental.*

## UNIDADES DE EDUCACIÓN AMBIENTAL

### INTRODUCCIÓN

El control del deterioro ambiental y el descubrimiento de métodos que permitan el uso sostenido de los recursos naturales constituyen una de las principales preocupaciones del hombre contemporáneo. El medio geográfico ha sido definido como «el conjunto interactuante de sistemas naturales, construidos, y socioculturales, que se está modificando históricamente por la acción humana y que rige y condiciona to-

Profs. *Sonia Agüero Vera*  
*Patricia Bravo Soto*  
*Patricia Virano Reyes*  
Concepción  
VIII Región

das las posibilidades de vida en la Tierra, en especial la humana, al ser su hábitat y su fuente de recursos» (CONICYT, Comité de Ciencias Ambientales). Su naturaleza dinámica es esencialmente controlada por el hombre, cuya acción puede favorecer o inhibir el desarrollo sobre el planeta.

En la última década, a raíz de la magnitud del desequilibrio ambien-

tal, el medio ambiente ha ido concitando cada vez mayor atención; y la educación sistemática, en todos sus niveles, como formadora de conciencia y conductas, tiene gran responsabilidad en la solución de estas problemáticas.

La educación ambiental es una necesidad. Existen actualmente ciertas tentativas al respecto, tal como la implementación de un Programa Nacional de Educación Ambiental; la Geografía ofrece grandes posibilidades, pues aborda no sólo el conocimiento del medio geográfico en el

cual el hombre se desenvuelve, sino también las diversas formas de relación que de aquí surgen en lo relativo al uso del espacio y su transformación.

Así, se propone la incorporación de algunas unidades de educación ambiental dentro del contexto del actual plan de enseñanza de la Geografía. Es necesario, en primer lugar, definir algunos principios en torno a los cuales desarrollar una educación ambiental.

## PRINCIPIOS BÁSICOS PARA UNA EDUCACIÓN AMBIENTAL

### Interdisciplina:

Puede ser abordada desde distintos puntos de vista o disciplinas. Se trata de una problemática totalizadora, cuyos fenómenos comprenden diversas explicaciones en cuanto a causas, desarrollo y consecuencias. Abarca facetas económicas, sociales, geográficas, físicas, biológicas, éticas, etc. Se respeta la interdependencia que caracteriza a los fenómenos del medio ambiente.

### Participación:

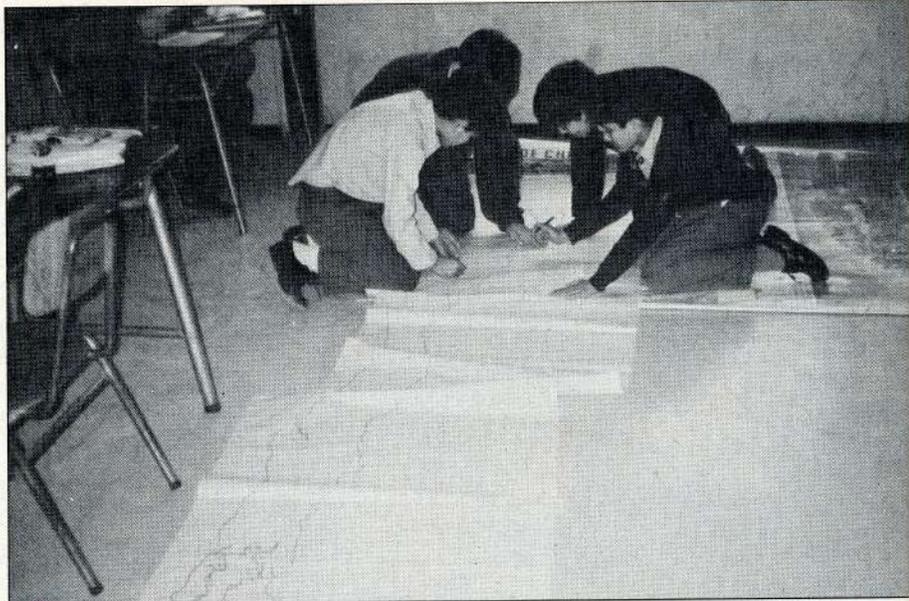
Favorece instancias de discusión socializada, sobre el origen y desarrollo de las diversas problemáticas ambientales, en aras de la búsqueda de soluciones factibles. Crea instancias de participación a todo nivel.

### Realismo contingente:

Se plantea en función de las necesidades y problemas del medio en el cual el educando se desenvuelve, para favorecer su relación con su entorno y así lo conozca, valore y asuma un rol activo en él. Ha de poseer un carácter problematizador y no expositivo, desarrollar en el alumno una capacidad reflexiva a través de la experiencia y de la observación crítica, para que asuma un mayor grado de compromiso con su entorno y sociedad.

### Futurismo y solidaridad:

Tiene como finalidad la construcción de una nueva relación entre el hombre y su medio, tendiente a restablecer y respetar el equilibrio, para lo cual habrá de cuestionarse y replantearse la relación actualmente existente. Facilita el conocimiento



*Alumnas de la Escuela 244 de Santiago identifican en un mapa las principales zonas del país afectadas por el desequilibrio ambiental.*

de la estructura y dinámica de los sistemas naturales, de manera de saber qué, cuánto y cómo se puede intervenir en dichos sistemas sin romper su equilibrio y asegurando el uso sostenido de los recursos.

## PROPOSICIÓN DE UNIDADES DE EDUCACIÓN AMBIENTAL PARA LA ENSEÑANZA MEDIA

Los programas de Historia y Geografía para la educación media se presentan como una propuesta teórica que requiere ser validada, de modo que preste utilidad y satisfaga las necesidades de aquellos a quienes está dirigida.

Los programas de Geografía permiten, mediante la integración, la proposición de unidades preparadas con enfoque ambientalista. En todos los niveles algún objetivo general hace referencia a la comprensión del entorno en el cual el hombre se desarrolla y su problemática. Pero las unidades entregan un listado de contenidos que plantean un tratamiento temático sectorizado, descriptivo, ex-

cesivamente teórico, que no apuntan hacia un tratamiento globalizador e integrado de la realidad geográfica, refiriéndose a la problemática ambiental de manera indirecta y parcial.

Además, se observa una carencia de principios integradores, donde los objetivos específicos se dirigen más hacia la descripción y exposición que hacia la comprensión crítica de los fenómenos, no sugiriendo en forma precisa el tratamiento e incorporación a la problemática ambiental. Sí se sugiere un replanteamiento de los objetivos específicos, contenidos y metodologías, a la luz de la problemática ambiental y de los principios anteriormente señalados, para abordar una educación ambiental en el aula.

En esta etapa del ciclo medio, se pretende que el alumno desarrolle habilidades para la investigación científica, tales como observación crítica de los fenómenos, registro metódico de observaciones, búsqueda de información a través de diversas fuentes que le permitan obtener un proceso de elaboración teórica desde sus propias experiencias.

Hay que tener en cuenta que el alumno se encuentra en una etapa de aprendizaje a partir de operaciones concretas, por lo cual el énfasis debe estar puesto en actividades de tipo práctico que capten la realidad como un todo, en relación y dinamismo.

**UNIDADES DE EDUCACIÓN AMBIENTAL**

**PRIMER AÑO MEDIO: «CONOCIENDO EL ESPACIO QUE HABITAMOS»**

Objetivos:

1. Conocer la estructura y dinámica del sistema geográfico, destacando la acción del hombre en su estado actual.

2. Comprender la responsabilidad que tiene el hombre en los actuales problemas ambientales.

Contenidos:

- Sistema geográfico.
- Elementos del sistema geográfico.
- Utilización del espacio por el hombre.
- Importancia de la acción humana sobre el medio.

*En una salida a terreno dos alumnas del Liceo A 4 de Santiago registran la calidad del aire en un sector de Santiago, altamente contaminado.*



- Consecuencias ambientales de la acción antrópica.

Se sugiere comenzar con una actividad de observación directa, organizando una salida a terreno a lugares donde exista poca intervención del hombre sobre el paisaje geográfico y donde se haya generado una degradación visible del medio. De esta forma, guiado por una pauta, el alumno puede deducir la composición y funcionamiento del medio geográfico y su importancia, analizar sus diversos componentes y sus relaciones y el uso que el hombre hace del medio.

Se trata de que el alumno utilice todos sus sentidos, para que, posteriormente, en forma grupal y con la guía del profesor, realice una síntesis teórica.

**PRIMER AÑO MEDIO: «NATURALEZA Y HOMBRE, INTEGRANTES DE UN MISMO PROCESO EVOLUTIVO»**

Objetivos:

1. Comprender las causas históricas sociales y económicas de los problemas ambientales.

2. Adquirir algunos conceptos de las Ciencias Ambientales.

Contenidos:

- La percepción humana del sistema natural.

- Evolución histórica de la relación hombre/medio.

Se analizan diversas formas que el hombre tiene para relacionarse con su medio, de acuerdo al significado y valor que le otorga.

Igualmente, por medio de un texto, se comenta la naturaleza dinámica de la relación hombre/medio. Se aconseja la guía de un cuestionario.

**PRIMER AÑO MEDIO: «LA ATMÓSFERA, SUBSISTEMA VITAL PARA EL HOMBRE»**

Objetivos:

1. Evaluar la interacción atmósfera/actividad humana.

2. Comprender causas y consecuencias del proceso de destrucción de la capa de ozono.

Contenidos:

- Estructura y composición de la atmósfera, función de la troposfera y su influencia en los climas de la Tierra y en las actividades humanas.

- Capa de ozono: funciones y cambios climáticos.

Se propone que el alumno llegue a evaluar la acción que el hombre ejerce sobre el ambiente atmosférico, dimensionando las diferentes formas cómo el hombre lo utiliza, los efectos...



UNIVERSIDAD EDUCARE

**PROGRAMA DE POSTITULO**



UNIVERSIDAD EDUCARE

**CURRICULUM Y PEDAGOGIA EN LA EDUCACION SEXUAL  
EDUCACION AMBIENTAL  
ORIENTACION EDUCACIONAL**

Inscripciones II Semestre - Oficina de Selección y Administración

LUIS RODRIGUEZ VELASCO 4746 • LAS CONDES • FONOS: 2086962 - 2080641 • SANTIAGO

tos que produce en él a través de sus actividades y la importancia que éste posee para la humanidad.

Se pueden usar diversas fuentes, tal como recopilación de información sobre el deterioro de la capa de ozono, observación de escenas de tipos de contaminación atmosférica, lectura de documentos sobre formación y evolución de la atmósfera, y



*Desde sus orígenes el hombre se ha servido del medio ambiente para subsistir, usando sus recursos, creando nuevos espacios habitables, modificando sus elementos originales.*

de su composición y características por la observación fotográfica, estudio práctico de un día meteorológico para abordar los elementos del clima, charla de un médico sobre las alteraciones de salud producto de la contaminación, debate socializado.

**SEGUNDO AÑO MEDIO:** «EL DESARROLLO ECONÓMICO Y SU INCIDENCIA EN EL MEDIO AMBIENTE LATINOAMERICANO»

**Objetivos:**

1. Conocer el estado actual de los recursos naturales y humanos de América Latina.

2. Explicar la incidencia ambiental que tiene el desarrollo económico en América Latina.

**Contenidos:**

– Recursos naturales y humanos en América Latina.

– Modelos de desarrollo y explotación de recursos naturales en América Latina.

– El recurso natural en la VIII Región, una explotación cuestionable.

Se analiza el estado actual de los recursos en América Latina. Se

*Las alumnas investigan y leen documentos sobre la capa de ozono.*

emplean diversos gráficos, cuadros estadísticos, trabajo de investigación sobre comercialización de materias primas y productos naturales, mapas. A partir de esta información, el alumno deduce las posibilidades de desarrollo de América Latina. Además, relaciona los estilos de desarrollo imperantes en América Latina abordados en análisis de lectura, con el desarrollo existente y sus perspectivas.

Se sugiere el estudio de la explotación de un recurso natural específico de acuerdo con la zona en que el alumno se encuentre.

Se procura que por medio de diversas fuentes el alumno reflexione, para que perciba que es posible compatibilizar el desarrollo económico y la conservación del medio, desde una economía más racionalizada y, sobre todo, más humanizada.

**TERCER AÑO MEDIO:** «EVALUAMOS EL ESTADO AMBIENTAL DE CHILE Y DE NUESTRA REGIÓN»

**Objetivos:**

1. Conocer los principales problemas ambientales en las diversas zonas del país.

2. Evaluar la percepción que tiene la comunidad del problema ambiental.

3. Conocer las causas y consecuencias de problemas ambientales urbanos.

**Contenidos:**

– Principales problemáticas ambientales en Chile.

– Deterioro del medio ambiente urbano.

– Posibles soluciones al problema ambiental urbano.

En un mapa de deterioro ambiental en Chile, los alumnos identifican las principales zonas afectadas y diversos tipos de actividad económica que originan el deterioro ambiental.

Para profundizar la problemática ambiental se comentan las alteraciones ambientales urbanas.

En un trabajo grupal en terreno se observa la zona adyacente al establecimiento educacional, a partir de una pauta para recolectar y registrar información sobre tipos y focos de contaminación. Además, se puede efectuar una encuesta de opinión a transeúntes o residentes sobre los problemas ambientales urbanos que perciben y su actitud frente a ellos.

## CONCLUSIONES

Se ha pretendido entregar un aporte a la implementación de la educación ambiental, a través del desarrollo de unidades programáticas. Es ideal dar un carácter realista y práctico a la enseñanza de la Geografía. Esta disciplina debe adquirir mayor significación dentro de la formación educacional, conforme ésta apunte al tratamiento de problemas actuales y a la búsqueda de soluciones.

Se trata de una propuesta teórico-práctica que puede ser enriquecida a través de la complementación y profundización de las temáticas y metodologías, conforme a las necesidades e intereses que existan en una comunidad determinada, de tal manera que la educación esté realmente al servicio de ésta. ●

# ¿DIRECTORA-MADRE: PROFESOR-HIJO?

**E**ste artículo da cuenta —de manera resumida— de una investigación que pretende describir los procesos «reales» que se viven en la escuela desde el punto de vista de los sujetos (Edwards, V.; Assaél, J.; López, G. *Directores y maestros en la escuela municipalizada*. Ed. PIIIE, Santiago, 1991. Esta investigación se realizó entre los años 1987-1989). Es decir, procura dar cuenta de la existencia social de una particular cultura municipalizada. Hemos utilizado el enfoque etnográfico para comprender no sólo cómo la escuela se organiza, sino también, cómo los sujetos piensan e imaginan sus relaciones en ella.

Abordamos el estudio de la escuela en tanto institución. En las relaciones institucionales se teje —a través de diversos mecanismos— una red de normativas controladas, que van configurando —explícita o implícitamente— un determinado rol para el quehacer docente.

El análisis de los registros y entrevistas nos ha permitido comprender que para ejercer la profesión docente en la escuela básica es necesario insertarse en una red de expectativas y normas institucionales a las cuales el profesor debe atenerse para ser docente. Sin embargo, los maestros les otorgan a estas expectativas y normas significados que se van negociando según las distintas posiciones que los sujetos ocupan en lo que hemos llamado cadena jerárquica. Es decir, en la red de micropoderes en donde las normas y expectativas adquieren, mantienen o pierden legitimidad.

Jenny Assaél  
Verónica Edwards  
Investigadoras de la Línea  
«Etnografía Educativa» del Programa  
Interdisciplinario de Investigaciones

*En la escuela básica se cambian notas y se invalidan pruebas ya hechas...*

*Esta investigación expresa que la directora no es autoritaria en su intento de inculcar las normas escolares. (En esta foto aparece la directora del Liceo A 4 de Santiago, prof. Viviana Claros Cid, quien gentilmente accedió a ilustrar este artículo, junto a profesoras de su Liceo (fotos 2 y 3).*

A través del estudio de las relaciones interpersonales entendemos en qué consiste el carácter burocrático de la escuela. Una de sus características más importantes es la presencia, en la cadena jerárquica que regula las relaciones de la escuela, de un discurso normativo sin sujeto concreto. Es el referente de todas las actividades escolares. Sin embargo, los sujetos desarrollan diversas estrategias que incluyen simulaciones y complicidades para burlarla. Es interesante señalar que estas estrategias no son utilizadas sólo por los profesores sino también por los docentes directivos.

Al interior de la escuela, la cadena jerárquica se mantiene a través de diferentes mecanismos de inculcación de la normativa y formas de control. Uno de los ejes centrales de esta cadena es la relación de la directora con los docentes. Analizaremos algunas de las formas de relación que desarrolla la directora con los docentes para introducir las normas escolares y mantener el cumplimiento de éstas, así como algunos de los contenidos del control escolar.

## ALGUNAS FORMAS DE RELACIÓN DE LA DIRECCIÓN CON PROFESORES Y PROFESORAS

### La seducción

La directora tiene una forma particular de conseguir la aceptación del grupo de profesores a sus iniciativas, y más en general, a su gestión. A esta forma la hemos denominado de «seducción», ya que se trata de lograr la adhesión (y no sólo de la



obediencia) a través de factores afectivos y emocionales más que de fuerza o imposición.

La directora explica que es importante para ella no ser autoritaria y dice que para conseguirlo hay que «hablarles bien» a los profesores de modo que entiendan y de esa manera responden con entusiasmo y no por obligación. La respuesta obligada, sin consentimiento subjetivo, es la que ella quiere evitar por razones de eficiencia. La respuesta por obligación, producto de una relación autoritaria, produce, según la directora «(que) el colega se le va a enojar, se le va amurrar y no le va a hacer nada; y si lo hace, va a decir hasta aquí no más llega mi obligación...» (como un funcionario). A través del afecto y de «hablarles bien», la directora generalmente consigue que los profesores le «hagan las cosas». Resulta ser una forma más eficiente de introducir la normativa escolar que ella representa. Es decir, la norma debe ser cumplida igual, pero resulta más efectiva si es suavizada a través del afecto.

La relación que establece la directora con los docentes es de tipo maternal. Ella está en una posición superior a los docentes, les da órdenes, los manda, pero al mismo tiempo les ofrece afecto. También se asemeja a la relación profesor-alumnos. Es frecuente que la directora se refiera a las profesoras como a «las chiquillas». Esta actitud maternal de la directora-madre transforma al profesor en hijo, en alumno, en subordinado. En la concepción de la directora, los profesores no realizan solamente una actividad que la escuela objetivamente requiere, sino que, además, se la hacen o se la dejan de hacer a ella. Así, hace pasar la actividad escolar por el registro de lo afectivo, en donde ella es el centro. De este modo, las relaciones «profesionales» (a las cuales la directora se refiere) están marcadas por la «retribución» que los profesores deben hacerle por lo que ella les da.

El «cahuín» (voz mapuche que significa «la reunión de muchos para hablar mal de otros»).



Es otro medio que regula y controla las relaciones entre los docentes. La directora está permanentemente preocupada de los pequeños detalles, de las formas cómo los profesores establecen las relaciones entre sí, y de intervenir con el objetivo de cambiar aquellos aspectos que a ella no le parecen correctos, cumpliendo, de este modo, con su rol de mediadora en las relaciones. Ella dice: «Generalmente el profesorado ante los ojos de un director trata de mostrar lo mejor, que hay buenas relaciones, que trabaja bien. Pero de repente uno a veces por 'terceras personas' de aquí mismo de la Dirección o bien por observaciones que uno hace, ve que no están bien las cosas».

Pareciera que para ella la regulación de las relaciones personales es un elemento importante de su rol de directora. Por eso se preocupa de regular y controlar no sólo lo pedagógico-administrativo sino también las relaciones personales y los conflictos entre los docentes.

De esta manera, la pequeña filigrana del rumor marca, con gran importancia, las relaciones sociales en la escuela, controladas por quienes tienen el poder de la información. Por esta razón, en la escuela se ocupan muchas horas en «conversar» a puertas cerradas, en los rincones o en los pasillos.

#### ALGUNOS CONTENIDOS DEL CONTROL ESCOLAR

Se podría señalar que los principales son: la eficiencia pedagógico-administrativa de los profesores; la difusión de una adecuada o buena imagen de la escuela por parte de los docentes; un control administrativo económico, de la Dirección a los profesores y de éstos a los alumnos; un control político y político-institucional sobre los profesores. Por último, también se realiza una evaluación de los docentes en tanto tales.

Esta red de normativas controladas prescribe, de hecho, en cada escuela, el rol que los docentes deben



*La directora está permanentemente preocupada de los pequeños detalles, de la forma cómo los profesores establecen las relaciones entre sí.*

*¿Consigue la directora que las profesoras cumplan con las normas escolares?*

*En este estudio se analizan algunas formas de relación que desarrolla la directora con las profesoras.*



desempeñar. Abordaremos sólo la eficiencia pedagógica-administrativa, por razones de espacio.

### Las notas

Dos elementos centrales de este control pedagógico-administrativo son las notas y los libros de clases.

De hecho, las notas de los alumnos son, en la escuela, el indicador más importante de éxito o fracaso

para alumnos y para profesores. Es por eso que se convierten en objeto de control permanente.

La nota adquiere tanta significación, que el currículo y los contenidos toman un carácter subordinado. Las notas son un índice formal, nominal, de éxito o fracaso.

La calificación ha dejado de expresar el aprendizaje real de los alumnos. La preocupación de los

profesores bajo este tipo de control institucional se ha desplazado desde el aprendizaje hacia la calificación en sí misma. La importancia de la calificación por sobre el aprendizaje redundan en un empobrecimiento de los contenidos que se transmiten y evalúan.

A su vez, la presión que los directivos docentes ejercen sobre los profesores para que pongan buenas notas está motivada por la necesidad de dar públicamente una buena imagen de la escuela. Se trata de que ésta pueda competir mejor en el mercado educacional que se generó a partir de la municipalización y la privatización de la educación. Julia, una profesora, dice: «Se piensa que si un alumno tiene mala nota quiere decir que el alumno va a rechazar el colegio y la proyección que va a tener hacia fuera del colegio es que ponen muy malas notas y los alumnos quedan repitiendo. O dicen, si tienen un dos o un tres no aprenden. Pero está visto que con un cinco tampoco saben. Entonces, ella (la directora) se preocupa mucho de que no haya tantas notas malas. Y en realidad no se inquieta de que los alumnos aprendan o no aprendan».

De este modo, en la escuela básica se ajustan escalas, se cambian notas y se invalidan pruebas ya hechas, en función de adecuar las calificaciones de los alumnos a ciertos patrones de éxito en función del «mercado escolar». Desde esta perspectiva, lo que se les pide implícitamente a los profesores no es que sus alumnos aprendan sino que obtengan buenas calificaciones. Así, la mayor parte de las veces, en las escuelas básicas la calificación ha dejado de ser una forma de expresar el aprendizaje en cifras; se ha producido una disociación entre ambos términos.

### Los libros de clases

También son objeto de control permanente porque son el indicador más importante del trabajo realizado por el docente. Los profesores deben escribir diariamente los contenidos entregados y las actividades realizadas con los alumnos. El objetivo es



que la jefa de la Unidad Técnico Pedagógica pueda revisar el libro y controlar si la profesora o el profesor está cumpliendo con los planes y programas según lo planificado. La escuela funciona bajo el supuesto de que los libros son un registro relativamente fiel de la actividad diaria de los docentes, y que, por lo tanto, a través de ellos se puede efectivamente controlar el desempeño diario de los profesores.

Sin embargo, los docentes muestran que, en este caso, también existe una disociación —como entre las notas y el aprendizaje— entre lo que se escribe en el libro de clases y las actividades efectuadas con el curso.

El relato de una profesora, al respecto, es muy explícito: «...nos entregaban el (tema) del tabaquismo (por ejemplo) y de ahí venían los objetivos y las actividades y la evaluación... todo planificado».

Le preguntamos: ¿Y ustedes con eso iban y lo hacían?

Nos contestó: «Cuando lo hacíamos, porque un libro de clases

aguanta muchas cosas. Si yo estoy atrasada en Naturales y me dan una cuestión de una materia que no tenga na' que ver, yo me la salto y pongo ahí que en esa clase donde reforcé algo que los cabros no tenían idea, le pongo unidades de alcoholismo».

Así, los profesores se sitúan entre las necesidades de los alumnos y las exigencias de la normativa escolar. La solución es priorizar lo que ellos perciben como necesidad de los alumnos y, al mismo tiempo, pasar el control anotando en el libro de clases las actividades que le demanda la Dirección, aunque no las desarrollen. De hecho, finalmente lo que controlan es lo que está escrito en el libro, nadie le preguntó a la profesora si había pasado la unidad de alcoholismo: «Mi libro, yo era maniática por eso. Yo hacía tal cosa y estaba todo anotado en el libro... porque la Natalia (UTP) nunca iba. Por lo menos, a mi sala no entró nunca... Preguntaba ¿les resultó? Sí, nos resultó fantástico, le decíamos. Y te voy a decir, de todas las que estábamos ahí, una la había hecho...

*Las notas de los alumnos son, en la escuela, el indicador más importante del éxito o fracaso para alumnos y profesores.*

En su interior tiene que haberlo sabido, pero estaba cumpliendo con la parte que a ella le tocaba. Entregar la unidad para que uno la pasara».

Es interesante observar que la profesora considera que la jefa de la Unidad Técnico Pedagógica sabe que los libros de clases no contienen un registro de lo que realmente sucedió en la sala, sin embargo, «hace como si» eso fuera así.

*¿Es el libro de clases un fiel reflejo de la actividad diaria del docente?*

*Los profesores deben escribir diariamente los contenidos entregados y las actividades realizadas con los alumnos.*

Se desarrolla, de este modo, «un proceso de simulación» entre evaluadora y evaluados. Esta complicidad implícita entre las partes se produce ante la imposibilidad de cumplir con las exigencias de esta «razón planificadora» desde la cual ha sido diseñado el control del cumplimiento de la actividad pedagógica, que no recoge la realidad de la vida cotidiana en las aulas. Evaluadora y evaluadas «cumplen con la parte que a cada una le toca», una entregando la unidad y las otras escribiendo en el libro que la han pasado a los alumnos. Ambas se mantienen en un rol estrictamente funcionario, en el sentido de cumplimiento formal de la tarea.

**EN SÍNTESIS**

El tipo de control escolar afecta al proceso pedagógico mismo, así, como a la calidad de la educación que se transmite, dado el tipo de rol que diseña y prescribe para los docentes.

De hecho, las expectativas implícitas sobre los profesores ponen el acento, fundamentalmente, en el cumplimiento formal de todo lo que se refiere a plazos y a la sujeción estricta al programa en cuanto a sus contenidos. Es decir, en la escuela básica, los aspectos pedagógicos del quehacer docente están íntimamente relacionados con los administrativos. Más aún, podríamos decir que se da la paradoja de que el peso de lo administrativo-institucional es tan fuerte que margina a lo propiamente educativo de los procesos que se llevan a cabo al interior de la escuela. Este hecho es importante ya que tiene graves consecuencias en cuanto al rol que los docentes están llamados a cumplir. Lo pedagógico propiamente tal no tiene importancia, así como tampoco el aprendizaje de los alumnos. Es la dimensión funcionaria de los profesores la que adquiere mayor relevancia, en desmedro de lo educativo.

**PARA UN DEBATE**

Para finalizar quisiéramos abrir algunas preguntas que nos parecen interesantes para el debate:

\* ¿Cómo concebir un tipo de organización escolar que favorezca un cambio en las relaciones institucionales de modo de potenciar un ejercicio profesional de la docencia en donde se puedan aprovechar los saberes y la creatividad de los docentes?

\* ¿Cómo cambiar la forma de evaluación social y el sistema de competencias entre las escuelas, para que los profesores puedan centrar su preocupación en el aprendizaje significativo y no en las notas?

\* ¿Cómo elaborar una forma de control de la actividad docente que permita, por un lado, centrarla en el aprendizaje de los alumnos más que en la enseñanza y, por otro lado, que impida que los mecanismos de control se automaticen convirtiéndose en un fin en sí mismo y pervirtiendo las actividades docentes? ●



COOPERATIVA DE AHORRO  
Y CRÉDITO  
MANUEL MONTT LTDA.

“AL SERVICIO DE LOS EDUCADORES”

En ella puede cimentar su AHORRO futuro y solicitar PRÉSTAMOS para sus necesidades personales y familiares. ¡¡¡Hágase socio!!!

**LO ESPERA EN SUS OFICINAS DE**

- SANTIAGO : José Toribio Medina 38  
Fonos: 6711028 - 6965410
- VIÑA DEL MAR : Von Schröeders 218 - Of. 12  
Fono: 979160
- CHILLÁN : 5 de Abril 441  
Fono: 224323
- CONCEPCIÓN : Barros Arana 815 - Of. 46  
Fono: 229087
- TEMUCO : Manuel Montt 850 - Of. 207  
Fono: 215605
- LOS ANGELES : Colón 585  
Fono: 311104

CATORCE AÑOS DE EFICIENTE SERVICIO Y ATENCIÓN AL PERSONAL DE LA EDUCACIÓN

# 25 AÑOS

## C.P.E.I.P.:

# INVESTIGANDO EN LA EDUCACIÓN

*María Nelda Prado*

**D**esde las cumbres de Lo Barnechea, en una estructura creada para la meditación y el silencio, parten las distintas iniciativas que podrán aplicarse mañana en la pedagogía.

Este mes el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas cumple 25 años de vida, con altibajos que se reflejan en miles de anécdotas que demuestran que más allá de lo profesional, palpita el humano.

Pero, ¿qué está ocurriendo en el Centro hoy? Cincuenta y seis mil profesores recibieron cursos y talleres a través del CPEIP en lo que va corrido este año, en las modalidades de Presencial y a Distancia, esperándose que las cifras sean el doble a fines de 1992. Es uno de los logros que destaca el actual director Gabriel de Pujadas.

A lo anterior, se suman 12 mil profesores de aula, supervisores, directores de escuelas, y representantes de los Departamentos de Administración de Educación Municipal, DAEM.

El área de Investigación cubre significativos proyectos cuya acción se orienta a diagnósticos y detección de necesidades, institucionalidad escolar, actores educativos y la acción pedagógica en los niveles regional, provincial y local.

Dentro del área Innovación Curricular, se desarrollan cinco proyectos: Iniciación a la vida del

trabajo y Creatividad (aulas tecnológicas) que apoya a 800 escuelas, con ayuda de expertos españoles; Programa Nacional de Fomento al Desarrollo de Innovaciones Educativas a través de 110 proyectos locales. Este proyecto sirvió de base experimental al proyecto MECE.

También contempla el Proyecto Nacional de Desarrollo de la Educación Ambiental, PRODAM; Proyecto Multinacional de Educación y Trabajo que se ejecuta en áreas rurales y el Proyecto Multinacional de Educación Básica, PRODEBAS. Estos dos últimos se desarrollan con financiamiento de la O.E.A.

Gabriel de Pujadas puntualiza que para hacer más operativas las funciones de este organismo, se ha nombrado a un coordinador por cada región del país y a un docente a nivel comunal que se integran en equipo de trabajo con los niveles regional y provincial, con el propósito de atender mejor las necesidades de los profesores.

El CPEIP mantiene un permanente contacto académico, relaciones y convenios con las universidades de todo el país, institutos privados, Ongs, entidades educativas, y organismos internacionales como la OEA, UNESCO, OEI, CREFAL, y diversas embajadas, que se materializan en redes de comunicación y apoyo mutuo que fortalecen la cooperación horizontal, entre los diversos países de América Latina y El Caribe.

En relación con las publicaciones,

el CPEIP mantiene una política permanente de publicaciones destinada a la actualización de los docentes y apoyo al proceso educativo.

Este año se distribuyeron cerca de 70 mil textos, solamente en el Programa de Perfeccionamiento a Distancia, además de los textos dirigidos a directivos superiores, y aquellos generados para el Perfeccionamiento CPEIP- MECE, en educación general básica. La publicación de las Cartillas de Acción Pedagógica y Creatividad, favorecieron a dos mil escuelas a nivel nacional que carecían de apoyo técnico pedagógico.

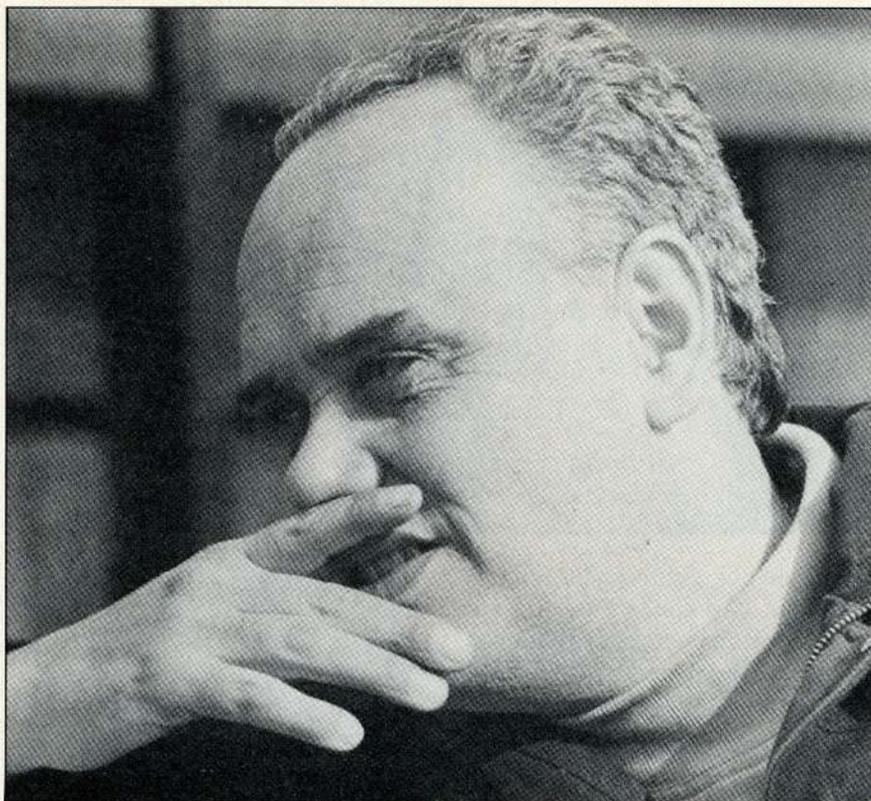
También edita la serie Documentos de Estudio, la Revista de Educación, la Revista de Tecnología Educativa, con apoyo de OEA, y otras especializadas en Química e Idiomas, por ejemplo.

## UN POCO DE HISTORIA

Adecuando la educación a los tiempos, el año 1965 nació el Programa de Perfeccionamiento de Profesorado, que funcionó en calle Castro 441.

No obstante, las necesidades crecientes obligaron a las autoridades de la época a crear una institución cuyo quehacer se orientara a desarrollar la pedagogía, de manera que esta labor tuviera permanencia en el tiempo.

La comisión que propuso el proyecto la encabezó el ministro de Educación, Juan Gómez Millas du-



rante el Gobierno del presidente Eduardo Frei Montalva, y como resultado nació el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, primero en su género en Latinoamérica.

La sede se levantó en las lomas de Lo Barnechea, e inició sus actividades en noviembre de 1968, operando con el Programa de Perfeccionamiento y Servicio.

Más tarde comenzó la formación de equipos técnicos regionales quienes se encargarían del perfeccionamiento a nivel local.

Muchos profesionales que recién comenzaban, con poca experiencia, se nutrieron con el conocimiento de académicos como Héctor Croxatto, Hugo Montes, Juan Gómez Millas, Darío Moreno, entre otros, recuerda Mireya Toledo Ponce, quien ingresó como normalista y fue adquiriendo competencia en otras áreas, en el extranjero, gracias al apoyo del CPEIP.

Agregó que aunque ha tenido tentadoras ofertas para laborar en la empresa privada, prefirió quedarse

en la institución, como una forma de devolver al sistema educativo nacional, lo que el Centro le permitió como profesional.

Con nostalgia, menciona algunas temporadas vividas en el CPEIP, cuando éste comenzó a ofrecer cursos multinacionales, con apoyo financiero de varias organizaciones extranjeras. Entre las jornadas destacó el Programa de Tecnología Educativa, que se llamaba Televisión Educativa.

En dicha época, señala, la tuición del Ministerio de Educación era directa sobre los profesores, de manera que todo el año podían asistir a cursos en este Centro y esta asistencia era masiva.

El año 1980, la acción del CPEIP debe replantearse a la luz de la regionalización, la Ley de Carrera Docente, y la municipalización de la enseñanza.

La dinámica de los cambios impone la necesidad de llevarlos rápidamente a los docentes, a todos los puntos del país empen-

diendo el Programa de Perfeccionamiento a Distancia.

Los desafíos que demanda la educación actual son mayores. El Estatuto Docente y el Anteproyecto de Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos son una pauta, entre muchas otras, que desarrolla el CPEIP y que les damos a conocer mes a mes en estas páginas.

## MAGISTER PARA TODO SERVICIO

Todavía no nacía el CPEIP, pero ya había una creciente actividad en calle Castro, recuerda el profesor Salomón Mardini, profesor de in-

*Una de las personas que más conoce a los profesores, es Patricio Varas.*

glés y magister en educación, que se vio, apremiado por las circunstancias, a efectuar tareas que nunca soñó, pues el personal era escaso. «Incluso trabajaba sábados y domingos para poder hacer todo lo que se necesitaba».

Salomón Mardini es parte de la historia del Centro. Su oficina recopila toda la información de los cursos realizados y se pueden encontrar todos los datos que se necesitan, «con un sistema digital» (señalando su dedo índice), porque aún desconfiaba del computador.

Recuerda con especial desagrado el sistema para compaginar documentos, de tipo manual, que exigía una total concentración.

Cuando comenzó a operar el CPEIP, el personal creció en un mil por ciento, «y aparecieron los jardines, los servicios de orientación, el internado; el año 1969 había 32 jardineros, ellos transformaron el cerro pelado, en césped, arbustos y árboles. Ahora sólo hay un encargado», manifiesta.

Los profesores conocieron por primera vez la nueva estructura cuando fueron citados a retirar unos certificados. Arrendaron nueve buses que no dieron abasto y las personas colmaban las calles aledañas al Ministerio. Luego de superada la situación, se tuvo que improvisar en Lo Barnechea.

En ese entonces, el profesor

*La televisión educativa dio en el CPEIP sus primeros pasos, según cuenta Mireya Toledo.*



Mardini era jefe de producciones, pero terminaba haciendo labores de coordinador, recopilando toda la información. Más tarde derivó en la Secretaría de Cursos.

Los talleres para niveles directivos también quedaron grabados en su mente, porque solían demostrar un comportamiento comparable a los niños de básica, y sufrió buscando el método para pasar la asistencia.

Se acostumbró a ser un «papá» de los visitantes, acompañándole en sus compras, «aconsejando que comprar y para que no gastaran todo el dinero con el entusiasmo». Afirma que «los profesores tanto extranjeros como chilenos le toman gran cariño al Centro, a la gente y es corriente ver llantos cuando se van...»

¡y eso que sólo vienen por poco tiempo!».

Dejamos al profesor Mardini, rodeado de las hermosas fotografías que ha sacado del lugar en distintas temporadas, de sus archivos gigantescos y de sus recuerdos.

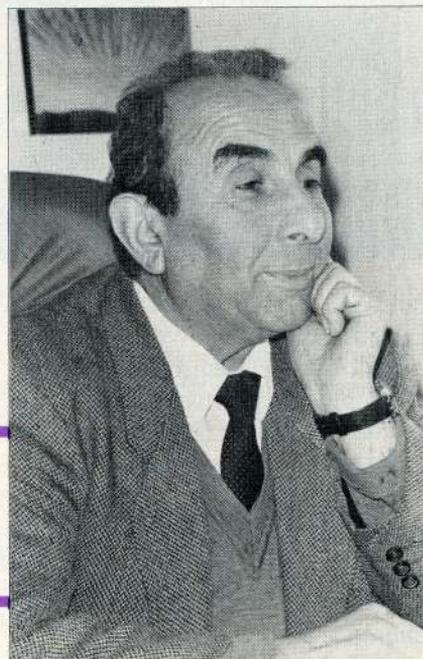
## SOBREVIVIENDO EN LOS TIEMPOS

Llegó contratado por una oficina de la OEA al CPEIP, en 1976, inmediatamente fue adoptado por el Centro donde ha vivido muchas experiencias, no todas gratas, especial-

mente en los tiempos duros de la dictadura. Sus clases y talleres son inolvidables a juicio de los alumnos. Él es Patricio Varas.

Desde su llegada ha realizado innumerables talleres de desarrollo personal para varios programas y proyectos. Se quedó ahí, luego que una sicóloga tomara los cursos «Sicología del Desarrollo» y «Sicología del Aprendizaje».

*Junto a documentación histórica, Salomón Mardini atesora sus recuerdos.*



## COLCHONETAS EN VEZ DE ESCRITORIOS

-¿Por qué los cursos suyos son tan recordados?

Riendo, contesta que la gente se lleva los apuntes puestos en el cuerpo, «porque involucran a la persona afectivamente, su vida cotidiana, familiar, sus sentimientos, y sus valores. Es un taller que se acerca más al mundo íntimo y psicológico que al aprendizaje que son materias. Además, el estilo es distinto al pedagógico.»

Cambió los escritorios y sillas por colchonetas, nadie expresó sorpresa,

únicamente los auxiliares que debían instalarlas en las salas vacías. Señala que los profesores mostraron siempre una ductilidad y apertura, nadie se negó a las experiencias.

«Después les encantaba porque se dieron cuenta de que era más fácil para sentir el cuerpo, y moverse, que es una forma básica de contactarse con la propia siquis. Era necesario el espacio, la informalidad y la espontaneidad. Lo más rico es que la gente sale de los cursos muy contenta,

ron su labor o, que entendiéndola, no se atrevieron a programarlo abiertamente y hasta le pidieron cambiar el nombre del taller. Muchos debieron realizarse fuera del Centro.

¿Cuáles son los principales problemas que usted ha visto en los profesores como grupo?

«Hasta hace un tiempo eran las autoridades, los directores, no sé ahora. Los problemas de relaciones humanas se vivían entre director y

nes, confiesa sentirse muy bien. En una mirada al pasado observa que ha realizado talleres desde 1976 a 1985. Y a partir de 1986, inició la capacitación de facilitadores.

Indica como una meta que el desarrollo personal se relaciona cada vez más con el desarrollo organizacional o comunitario, «convertir la escuela en un sitio donde puede haber un desarrollo de las personas que no esté enmarcado dentro del estilo pedagógico, sino dentro del estilo de las interacciones humanas. Y, toda la comunidad sienta que la escuela es el lugar donde no sólo está la cultura sino una posibilidad de calidad de vida, porque ellos están interaccionando», dice con entusiasmo.

Su trabajo, apoyado por el Centro, ha saltado las fronteras y con gusto revela que muchos alumnos son ex-



*Le apasiona lo que hace y se nota, María Angélica Palavicino confesó vivir proyectándose en el futuro.*

después de haber llegado amargada», acota.

Abordando el tema del docente y los cambios, opina que este profesional sabe cuáles son los que valen la pena. Frente a aquellos inútiles «se hace el lesa». Las personas que creen que el profesor no acepta los cambios, seguramente le está proponiendo ideas que no tienen sentido, argumenta.

Ellos tienen mucha experiencia, pero no son polemizadores. Agrega que en sus años de trabajo se percató de que estuvieron dispuestos a cambiar aquellos aspectos internos necesarios y, esas transformaciones son las más significativas.

Ostenta gran conocimiento del alma del docente, y estuvo junto a él en momentos críticos. Así tuvo que lidiar con personas que no entendie-

profesores, no entre los últimos». Declara, y agrega que la causa era la forma de ejercer la autoridad.

En una opinión muy franca, nos dio su parecer de quiénes son los profesores que sostienen el mejor espíritu educacional, en orden decreciente: los normalistas, parvularias, diferencial, luego los básicos y, por último, los de enseñanza media.

«Pienso que los normalistas tenían dos ventajas, ellos eran los mejores en su zona y volvían a integrarse a ella. Las parvularias siempre tuvieron vocación. Lo cierto es que ahora cada vez se acercan más a la básica, en vez de ser al revés», puntualiza pensativo.

## MÁS FACILITADORES

Consultado sobre sus proyecio-

tranjeros y que han voceado sus talleres. Ello ha atraído más gente y le brinda la satisfacción de que su hacer está bien encaminado.

## ABIERTA AL CAMBIO

Esa es la impresión que deja al darnos a conocer su vida profesional muy ligada al CPEIP, María Angélica Palavicino. Llegó como secretaria a este lugar, cuando estudiaba pedagogía en inglés, y hoy está encargada del Sistema Nacional de Información en la Educación.

Muy lejanos parecen esos días en que laboraba en calle Castro, en dos oficinas, cuando escribía la documentación de los cursos de inglés que dictaba Lidia Miquel. Al igual que Salomón Mardini, recuerda el trabajo que los obligaba a hacer de auxiliar de servicios, de chofer, de fotógrafo y de periodista.

«Una de las cosas más insólitas que me tocó, y que tal vez marcó mi vida, fue haber recibido la colección inicial de la Biblioteca del Centro, que creo hasta hoy es bastante actualizada», expresó.

Cuando se cerró la sede de Castro, emigró a Lo Barnechea, donde asumió el Programa de Cursos de Administración y Planificación que se impartía a profesores de todos los países latinoamericanos.

Apoyada por el CPEIP, estudió en el Instituto de Planificación de la Unesco, durante un año, en Francia.

Más tarde, luego de una serie de experiencias en una región del país se reintegra al CPEIP, a cargo del Programa Nacional de Información en Educación.

El computador ha conquistado a los niños y puede ser una herramienta muy útil en la sala de clases, «tengo clarito que es un medio y no un fin en educación, porque muchos hablan del computador en la sala de clases, pero sin el uso adecuado es una máquina idiota», opina María Angélica.

«Porque ahora el niño tiene el libro de texto, la televisión, el diario, las comunicaciones en general, y creo que una de las falencias en la educación es enseñarle al niño a manipular la información para aprender,... cómo aprender a navegar en la información para apuntar a la sabiduría».

## NO ES COSA DEL OTRO MUNDO

El Sistema Nacional de Información en la Educación, SINIE, es un concepto que responde a la idea de utilizar tecnología para manejar información y generar conocimiento actualizado dentro de un marco de desarrollo, señala.

«No es cosa del otro mundo, es un

lugar físico donde se puede acceder a información de distinta índole, de distintos puntos geográficos, y tenerlos a disposición no sólo del profesor, del investigador, sino de toda la pirámide, desde el ministro que toma las decisiones hasta el presidente de la República», enfatiza.

Muestra logros significativos como la reunión de información aca-



démica, proyectos, artículos de revistas, investigaciones. «Tenemos un plano que se maneja con una base de datos de creación personal, llamada INRED, para acceder a lo que es regional, ya que lo más importante es compartir. El compartir es progreso y desarrollo, la exclusividad aquí no corre».

El CPEIP espera que el sistema esté conectado a corto plazo al Ministerio de Educación. La red nacional de comunicaciones en su parte física se empieza a implementar en 1993, con el proyecto MECE.

## APRENDÍ A VALORAR PERSONAS Y COSAS

Afirma que él sí es el más antiguo, porque llegó integrando la empresa

Jacome, que construyó el edificio hace 28 años. Por esas cosas del destino, el primer director Mario Leyton lo llamó a trabajar en el CPEIP, y él aceptó porque quería estabilidad.

José Luis Campos Muñoz, conocido más como Campito, fue chofer de las autoridades y hoy es el jefe de mantención eléctrica. Dice sentirse realizado en su trabajo y que ha luchado para mantener el cargo.

Señala que le tiene cariño al lugar donde ha hecho buenas amistades nacionales y extranjeras. Allí conoció también a quien sería su esposa y que continúa desarrollando su labor como secretaria. Tienen dos hijos, de 9 y 11 años.

«Me gusta trabajar aquí. Es tranquilo, el clima es bueno. Vamos a

*«Para realizar mi trabajo es indispensable tener buena salud» enfatizó Campito, uno de los funcionarios más antiguos.*

durar más, lejos de la contaminación. Todo esto me hizo valorizar más a la institución» indica.

De la gente que ha pasado por esas salas recuerda más a los directores, especialmente a Mario Leyton y Eduardo Cabezón.

Respecto a su trabajo actual, afirma que le hace a todo un poco. La parte eléctrica es muy compleja porque cuenta con una instalación especial por los computadores. No tiene ayudantes, sin embargo, está preocupado de la sala de agua, el alumbrado, la gasfitería y la mantención de calderas.

«Tenemos buenos vecinos, tanto en el pueblito de Lo Barnechea, como al lado, en el Nido de Águilas, siempre nos ayudamos», concluye Campito. ●

# De niña a mujer

Esta importante etapa en la vida de las niñas es la que aborda el documental educativo "Yo estoy creciendo", entregándoles información que les permitirá comprender los cambios que les ocurren al entrar en la adolescencia, visualizándolos desde todos sus aspectos: fisiológico, emocional, psicológico, social e intelectual.

Este trabajo contó con la asesoría y orientación de las doctoras Paula Peláez y Ximena Luengo, especialistas en adolescencia, y de la señora Ingrid Viviani, psicóloga social.

El documental "Yo estoy creciendo" es parte de un programa educacional e informativo llevado a cabo por Prosan S.A., filial de CMPC. Desde que se inició este programa, el documental ha sido exhibido ante miles de estudiantes de Santiago y la V Región, contribuyendo a la formación integral de nuestras pre-adolescentes.



**LADYSAN**<sup>M.R.</sup>  
La más confiable.

Los establecimientos educacionales interesados en difundir este documental pueden adscribirse al Programa Educativo Ladysan, llamando a los teléfonos 2381223 ó 2381447.  
(Sólo Santiago y V Región).

## ENTREVISTA A JOSÉ LUIS MARTÍNEZ CERECEDA

Coordinación de Filosofía,  
Psicología y Ciencias Sociales, CPEIP



*Para el profesor José Luis Martínez Cereceda los colegios podrían generar un enorme espacio de debate acerca de nuestra cultura, de nuestra identidad y acercar más a los estudiantes a lo que es América Latina.*

Continuando con las entrevistas realizadas en torno a la conmemoración del V Centenario, conversaremos en esta oportunidad con el destacado etnohistoriador y profesor José Luis Martínez Cereceda, quien actualmente se desempeña como Conservador del Archivo del Siglo XX.

*¿Qué significado tiene la conmemoración del V Centenario para la sociedad actual?*

Antes de responder a la pregunta, me parece importante llamar la atención al hecho de que, generalmente, nos referimos al «descubrimiento», «encuentro», o como quiera que se le llame, en singular, como si fuese un solo o único acontecimiento, cuando es evidente que —en realidad— se trata de muchos encuentros, descubrimientos, choques, etc., que abarcan tanto un largo período (casi un siglo, si pensamos en América del Sur), como una multitud de pueblos y gentes, para muchas de las cuales no había antecedentes previos.

Si lo visualizamos así en plural, la pregunta tiene de inmediato una respuesta: hay muchos significados, algunos de ellos contradictorios, otros aun antagónicos, otros más consensuales, etc. Y creo que el reconocimiento de esta situación es fundamental.

Ahora bien, en esto de la conmemoración pienso que hay, además, un plano doble, puesto que por un lado, implica la posibilidad de retomar una discusión acerca de la cual nuestra sociedad generalmente no discute (nuestros propios encuentros y choques y la situación actual de las sociedades indígenas chilenas) y, por otro, generara un nuevo espacio de reflexión —más colectiva— sobre nosotros como continente y como proyecto histórico común viable.

Asimismo, el «descubrimiento» tiene un profundo significado para la propia cultura europea. Inaugura, con carácter definitivo, el problema de la alteridad, del otro. Se trata de la ruptura definitiva del mundo conocido y de la necesidad de elaborar una explica-

ción a las diferencias; de un momento en que, como lo plantea la antropología, se produce un cambio en el concepto mismo de «humanidad» que hasta ese momento tenían los europeos, con las consiguientes crisis y consecuencias para ambos lados.

*¿Qué carácter cree Ud. que hay que darle a esta conmemoración desde el punto de vista educacional?*

Lo primero, sacarla del ámbito institucional y académico, alejarla —incluso— de la reflexión puramente histórica, para transformarla en una oportunidad de expresión viva de un país. Si se trata de mirarnos a nosotros, hoy, después de cinco siglos, me parece evidente que los contenidos no tienen por qué ser únicamente históricos.

Volvamos a la idea del doble plano que involucra esta conmemoración. Por una parte, los colegios podrían generar un enorme espacio de debate acerca de nuestra cultura, de nuestra

identidad, y, por otra, acercar más a los estudiantes a lo que es América Latina, ese espacio dentro del cual —se supone— deberíamos proyectarnos como conjunto. Insisto en que pienso que debiera ser algo muy vívido, muy actual, que incluya los problemas de hoy, la modernidad, nuestro pretendido desarrollo económico, nuestros problemas, etc.

*En su opinión, ¿qué ha sucedido con la identidad americana?*

Las identidades, y esto lo hemos aprendido dolorosamente a costa de muchos fracasos, no son estáticas. Muy por el contrario, su dinamismo las lleva a reformularse constantemente. Es distinto plantearse hoy la identidad americana que en los años sesenta o antes. Los intentos de construir una identidad común o, si se quiere, de reconocer en este conjunto de países y pueblos, aquellos elementos en común que permitieran hablar y vivir una identidad latinoamericana, han sido muy difíciles. Sin embargo, no hablaría de fracaso, que es un término que gustan usar aquellos que quisieran un aislacionismo de nuestro país, puesto que estos esfuerzos han ido cimentando ciertas bases, un cierto reconocimiento mutuo, etc., que permite retomar nuevamente el tema.

En esto de las identidades, como lo saben muy bien los antropólogos, es determinante el reconocimiento externo de la identidad, que los demás te vean como uno (a veces a pesar de uno). Y esto ocurre así. Es muy difícil explicarle a un europeo o a un asiático que somos argentinos, chilenos o mexicanos. Proyectamos una imagen común, una identidad que está allí, nos guste o no y que es expresión, en definitiva, de una gran cantidad de elementos en común.

Uno de los problemas que, creo,

pesan en esto de avanzar en un reconocimiento más explícito de una base en común, es que, generalmente, son iniciativas que se pretenden imponer desde una u otra determinada concepción y que desconocen la heterogeneidad de América Latina. La identidad, no está, entonces, dada sólo por ser indios, o ser mestizos, o blancos, o tener una cultura occidental o indígena o de raíces africanas, sino en el conjunto.

Lo que estoy intentando plantear es que el tema de la identidad tiene que ser retomado actualmente desde bases muy creativas, muy novedosas, que nos lleven a un reconocimiento del conjunto sin perder nuestras particularidades, nuestras identificaciones menores. No una sola identidad latinoamericana, de un único color, sino algo variopinto, multicolor.

*En este sentido, ¿es posible una integración latinoamericana?*

Me parece no sólo posible, sino imprescindible. La integración significa la caída de barreras, de obstáculos y eso siempre es bueno. Por otro lado, más allá de las diferencias económicas superficiales, nuestros países enfrentan un conjunto de problemas comunes, que debieran abrir camino a la integración.

*Cuando hablamos del V Centenario, algunos se refieren a él como un encuentro, otros como un desencuentro, varios como un choque entre dos culturas. ¿Con cuál de estas percepciones se identifica Ud. y por qué?*

Ya lo señalé antes, se trata de varios procesos, con diversos actores, consecuencias y, por lo tanto, posiciones y miradas distintas. Desde una perspectiva occidentalista, es un «descubrimiento», lo que resulta una aberración desde la posición indigenista, para quienes resulta más claro referirse al «choque». El término «encuentro» permite una posición aparentemente

más «neutra» y la referencia al desencuentro alude, esencialmente, a los problemas de la interrelación cultural inicial, cuando ninguno de los actores y protagonistas de esta historia acertaban a entender los mecanismos de funcionamiento ideológico y culturales del otro.

Desde una posición de etnohistoriador me parece que lo esencial es reconocer que todo acontecimiento histórico, todo proceso, no tiene una, sino varias versiones, todas ellas válidas y que deben ser reconocidas y



*«Me parece que lo esencial es reconocer que todo acontecimiento histórico tiene varias versiones, todas válidas, que deben ser reconocidas y recogidas...»*

recogidas. Ya no podemos seguir aceptando la única versión europea de todo lo que ocurrió a partir de la llegada de Colón a estas tierras, sino que debemos buscar, reconocer y valorar las versiones indígenas, aquellas que en algún momento fueron denominadas «visión de los vencidos» e integrarlas a nuestra historia.

*¿Cuáles son los aspectos que la escuela debería destacar dentro de la celebración del V Centenario?*

Lo acabo de señalar. Se trata de la recuperación de esa otra parte de la

historia que nos es esencial, sin la cual todo lo que se diga resulta trunco, incompleto. Hay que rescatar y revalorar lo que podríamos llamar el aporte indígena a la construcción de nuestra identidad, de nosotros como continente y como país. No se trata únicamente de contar con cuántas palabras indígenas hablamos, o cuáles pudieran ser las raíces indígenas (siempre lejanas), sino de recoger el desafío de la diversidad de la reflexión colectiva, tanto en nuestro pasado, en nuestra historia, como en nuestro presente. Y

eso se enseña, se aprende y debiera vivirse desde la escuela.

*¿Qué actividades se han preparado para la conmemoración del V Centenario?*

En la Dirección de Archivos, Bibliotecas y Museos, dentro de un conjunto mayor de actividades, se ha organizado un ciclo de conferencias abiertas a todo el público, que se inicia ahora en agosto, precisamente en esta idea de recoger lo que ha sido también el aporte indígena a la historia nacional, a que corre a parejas de algu-

nos ámbitos con el aporte europeo. Se trata de charlas que pretenden destacar ambas caras, lo que representa un esfuerzo bastante grande e importante, que debiera contar con un gran apoyo y asistencia de los profesores, no sólo los de Historia.

Quisiera destacar igualmente, la próxima inauguración en un nuevo edificio, del Archivo del siglo XX, dependiente del Archivo Nacional. Dentro de la política de ir modernizando y agilizando la condición de los archivos nacionales se desarrolló esta iniciativa que permitirá poner a disposición de los investigadores y estudiosos en general, en condiciones bastante óptimas, los fondos documentales generados por la administración del Estado Chileno durante el presente siglo. ●

# VALE LA PENA TVER...

Centro de Indagación y Expresión Cultural Artística (CENECA)

## DOS ENFOQUES PARA LA TEMÁTICA DE LA MUJER

Una de las críticas que se le han formulado a la TV chilena es el tratamiento dado a ciertos sectores de la sociedad. Hay amplios grupos de chilenos que no han tenido expresión en pantalla; otros, que cuando aparecen, lo hacen de manera estereotipada o desfigurada. Las mujeres, los jóvenes, los campesinos son algunos de estos sectores ignorados o mal representados por las imágenes televisivas.

Todos los estudios de comunicación en Chile y otros países de América Latina demuestran que las dificultades para expresarse públicamente a través de la TV perjudican las posibilidades de estos sectores de entablar un diálogo con el resto de la sociedad y dañan su autoimagen.

Las mujeres siempre han reclamado por el abuso de ciertos mensajes respecto al cuerpo femenino como «gancho» comercial. Molesta también la representación de las mujeres ejerciendo los roles tradicionales; imagen que no es coherente con el cambio real ocurrido en la población femenina y su creciente participación en la educación y en la vida laboral y política.

Un estudio reciente efectuado por CENECA entre una amplia muestra de mujeres plantea que frente a la TV, ellas tienen dos exigencias: a) que la pantalla las muestre como mujeres creativas, activas e inteligentes, desempeñando labores importantes para la vida nacional; b) que la TV entregue elementos concretos que les permitan mejorar la calidad de vida del grupo familiar.

Por ello, este mes presentamos dos programas recientes, que quieren enfocar la temática de la mujer, pero desde visiones distintas. ¿Vienen estos programas a satisfacer las aspiraciones del público femenino? Las televidentes tienen la palabra...



Eliana de Caso, en «Buenas tardes, Eli».

Delia Vergara forma parte del equipo periodístico del programa «Unas y otras».

### BUENAS TARDES, ELI

Megavisión.

Lunes a viernes, 14:00 a 15:00 horas.

Conductora: Eliana de Caso.

Es un programa de servicio público, cuyo objetivo es orientar, entregar información útil y recoger las vivencias de la gente y hacerle ver que sus problemas son también de otras personas.

Cada día, cinco profesionales de distintas áreas (médicos, abogados, psicólogos, etc.) responden consultas telefónicas, fax, cartas o directamente en el estudio. Estas preguntas son comunes a una gran cantidad de personas y, en algunos casos, generan encuestas, notas y reportajes en relación al tema de la pregunta.

A través de reportajes se muestran casos humanos, casos ejemplares o situaciones irregulares, realidades científicas. Se otorga espacio a servicios de utilidad pública (solicitudes de remedios y de sangre). Además, se difunden solicitudes de empleo y permutas. El programa pretende dar a conocer herramientas que permitan al público conocer sus derechos y obligaciones como consumidor, usuario o cliente.

Para prestar estos servicios, «Buenas tardes, Eli» mantiene vínculos con

organismos como SERNAC, SERNAM, Carabineros, Servicio de Salud del Ambiente, Registro Civil y otros que tienen que ver con la vida cotidiana de las personas.

### UNAS Y OTRAS

Televisión Nacional.

Martes, 22:30 a 23:00 horas.

Equipo periodístico: Delia Vergara, Pamela Jiles, Paula Peters y Margarita Serrano.

«Unas y otras» es un programa sobre la mujer. Su objetivo es mostrar la historia, logros, visiones y problemas de mujeres destacadas e interesantes de todos los medios sociales. Presenta las experiencias y cómo enfrentan las mujeres los desafíos que la vida moderna les plantea.

Es realizado por cuatro periodistas. Cada una de ellas tiene a cargo un segmento y un área específica, que apoyan con videos y conversación en estudio. Cada semana, junto a los protagonistas —hombres y mujeres— analizan distintos temas para establecer y dar a conocer diferentes puntos de vista.

«Unas y otras» se autodefine como «un programa femenino, estético, acogedor, que busca la amistad con los hombres y respetuoso y abarcador de todas las posiciones». ●

## En Sala Antonio Varas: Una experiencia metodológica compartida

# TEATRO PARA EL APRENDIZAJE ENTRETENIDO

Héctor Figueroa Vivanco  
Profesor y periodista  
Facultad de Artes  
Universidad de Chile



*Cristóbal Colón, interpretado por Tito Bustamante, explica a Isabel La Católica, Marés González, los objetivos de su viaje. En escena Mercedes Pérez, quien cumple el rol de Rey de Bastos en La Comedia Española.*

*El Teatro Nacional Chileno, dirigido por el actor Sergio Aguirre Geisse, desarrolla una importante labor en la difusión del arte escénico, constituyendo un apoyo didáctico de primer orden al trabajo de aula.*

*Dependiente de la Universidad de Chile, el Teatro Nacional Chileno ha nutrido a muchas generaciones de los valores de la dramaturgia universal.*

*Estudiantes y profesores «descubrieron nuevamente América» al asistir a funciones de la obra La Comedia Española, del autor Jaime Silva, dirigida por Fernando González.*

Un importante rol en la difusión del teatro entre los estudiantes y profesores cumple el Teatro Nacional Chileno, que dirige Sergio Aguirre Geisse, el cual tiene como motor y centro de su actividad la sala Antonio Varas, ubicada en Morandé 25, frente al Palacio de La Moneda.

Dependiente de la Universidad de Chile, el Teatro Nacional Chileno tiene como objetivo dar a conocer las obras de la dramaturgia universal, en el marco de los valores humanos y la cultura occidental.

Como una forma de difundir el quehacer teatral, habitualmente se ofrecen funciones a colegios, en forma especial, y entradas rebajadas a profesores y estudiantes, los que deben acreditar sus condiciones de tales al momento de adquirir sus entradas en boletería.

De acuerdo con la experiencia, las funciones teatrales efectuadas en el Teatro Antonio Varas han motivado la participación de los jóvenes en el arte de manera directa, transformándolos en el público del mañana, con

una cultura artística vivencial, lo que resulta positivo para el proceso enseñanza-aprendizaje.

A la vez, las obras presentadas han servido de motivación para las clases de Castellano y han abierto el diálogo en la asignatura de Historia Universal, como lo confidenciaron algunos estudiantes asiduos a las actuaciones del Teatro Nacional Chileno, al comentar *La Comedia Española*, de Jaime Silva, que desde una óptica muy especial entrega su visión de la llegada de los españoles a América.

Lo positivo de la participación de nuestros estudiantes en la experiencia teatral, más allá de la motivación, posibilita que de simples espectadores, se transformen en efectivos participantes en el proceso educativo, ya que permite, utilizando las tendencias lúdicas de niños y adolescentes, hacerlos vivir en la sala de clases roles de héroes legendarios, princesas encantadas, brujas y villanos.

Lo anterior, a la vez hace posible que el profesor pueda conocer mejor

a sus discípulos y éstos por su parte desarrollen su personalidad, y, por qué no decirlo, expresen y se liberen de sus conflictos interiores.

## CAPITÁN DE UNA GRAN AVENTURA

Artífice de la acción del Teatro Nacional Chileno es su director, Sergio Aguirre Geisse, quien ha actuado en grandes producciones presentadas en la Sala Antonio Varas.

El actor indica que su objetivo como director del Teatro Nacional es recuperar el sitio que siempre tuvo, ya que «al asumir la dirección, encontré una institución desmantelada, sin artistas, sin personal técnico, sin presupuesto definido y sin continuidad en la labor teatral».

Al ser consultado sobre cuál es el rol que le compete al Teatro Nacional Chileno, Sergio Aguirre indica: «debería o debe ser la entidad artística que enfrente al público a los grandes textos, clásicos y modernos, los que por su estructura no están al alcance de compañías no subvencionadas. Rescatar los valores dramaturgicos nacionales haciendo especial referencia a los autores jóvenes. Poner en práctica talleres de experimentación teatral paralelos a las obras de texto», concluye.

## UN TEATRO DE LA MANO CON LA HISTORIA

El actual Teatro Nacional Chileno tiene su origen en el legendario Teatro Experimental de la Universidad de Chile, que efectuó su primera función el 22 de junio de 1941 en el Teatro Imperio, ubicado en calle Estado.

Las primeras obras presentadas fueron *Ligazón*, de Ramón del Valle Inclán, y *La Guardia cuidadosa*, de Miguel de Cervantes, dirigidas por José Ricardo Morales y Pedro de la Barra.

El teatro universitario, un sueño nacido en los patios del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile y los cafés de la Alameda, contó con el impulso de un grupo de jóvenes soñadores encabezados por Pedro de la Barra. Entre ellos se contaban la actual parlamentaria María Maluenda;



*Anita Rubilar en una escena de canto y baile nos hace recordar los viajes de Colón hacia el nuevo continente.*

tremés», como consignaron los diarios de la época.

Gracias a la labor desarrollada por el naciente grupo del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en 1952 Pedro de la Barra obtuvo el Premio Nacional de Arte.

*Una interesante experiencia vivieron profesores y estudiantes que asistieron a la presentación de La Comedia Española, del autor nacional Jaime Silva, dirigida por Fernando González.*



Hilda Larrondo, Pedro Orthous, Héctor del Campo, Roberto Parada, Jorge Oyarzo, Edmundo de la Parra, Rubén Sotoconil, Domingo Piga, Oreste Plath, Aminta Torres y Humberto Leiva, entre otros.

Asimismo, el grupo que fue pionero en los teatros universitarios en América Latina estuvo relacionado con el ámbito educacional. Es así que sus integrantes estudiaban Pedagogía, e incluso en los inicios participaron los alumnos del coro del Liceo Miguel Luis Amunátegui «dirigidos por Moisés Miranda, entre los elementos que animan el en-

En 1954 el Teatro Experimental consolida otro ideal: tener una sala propia debido a que sus anteriores representaciones se efectuaron en los Teatros Santa Lucía y Municipal.

El 10 de noviembre de 1954, en la Sala Antonio Varas, que hasta el día de hoy es el centro de acción del Teatro, se estrena *Noche de Reyes*, de Shakespeare.

En 1959 el afamado Teatro Experimental se transforma en Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, ITUCH. En 1969 se pasa a denominar Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, DETUCH; en 1974 se constituye en la Compañía Teatro Na-

cional, y, finalmente, en 1975 adopta su nombre actual de Teatro Nacional Chileno.

El surgimiento y auge de la actividad teatral liderada por Pedro de la Barra se debió en gran parte al apoyo recibido de parte del rector de la Universidad de Chile, Juvenal Hernández y el vicerrector Arturo Alessandri.

La misma historia señala que el Teatro Experimental remonta sus orígenes a 1931 y 1941, lapso en que se desarrollaron diversas actividades teatrales en las distintas facultades de la Universidad de Chile.

Sin embargo, la primera vez que De la Barra intentó crear un teatro en el Instituto Pedagógico fue en 1934 cuando se preparó un acto para despedir al mayordomo del plantel.

Una vez constituido como Teatro Experimental se luchó por lograr los objetivos de difundir el teatro clásico y moderno; formar una escuela de teatro, desarrollar un ambiente teatral y presentar nuevos valores, lo que se consiguió a lo largo de los años. De esta forma, la semilla sembrada por ese grupo de soñadores y su incanzable guía Pedro de la Barra, permanece en el tiempo y el espacio a través de los jóvenes actores y técnicos que estudian en las escuelas de teatro del país.

A la vez, el segundo gran objetivo de difundir el teatro masivamente se logra cuando los estudiantes de cualquier lugar del país asisten a una función y se nutren del saber universal que emana del escenario. Este conocimiento surge, porque como lo sostenía Pedro de la Barra, *El Maestro*, «los grandes dramaturgos escribieron las obras basándose en lo auténticamente popular, interpretando el sentir honrado del instante en que vivieron y tiene raigambre universal».

## HACIA UNA FORMACIÓN INTEGRAL Y UNA PEDAGOGÍA ACTIVA

En la pedagogía moderna, donde el centro del proceso enseñanza-aprendizaje es el alumno, el teatro cumple un interesante papel en su formación,

y esto así lo entiende el Teatro Nacional Chileno, que desde sus orígenes ha presentado obras de los grandes maestros de la dramaturgia universal y nacional, los que muchas veces son parte de los programas de estudios.

Han sido muchas las generaciones de chilenos que a través del teatro han participado activamente en una experiencia que no sólo les ha entregado un conocimiento de obras de la literatura universal, sino que les ha permitido establecer una comunión con sus propias vivencias y propuestas, llevándolos a un crecimiento personal que no se puede evaluar fácilmente, pero que, sin duda, es muy positivo.

## UNA EXPERIENCIA COMPARTIDA: UN LOGRO METODOLÓGICO

Tanto estudiantes como profesores asistentes a la Sala Antonio Varas han expresado la conveniencia de asistir a las representaciones teatrales, tal como lo captamos tras la presentación de *La Comedia Española*. Destacan lo importante de compartir una experiencia artística y el logro que implica, desde el punto de vista metodológico, la motivación hacia diversas asignaturas y hacia el desarrollo de actividades teatrales.

Andrés Hernández, del Colegio José Luis Le Grange, dijo: «la obra es una de las mejores que he visto, aumentó mi cultura. Me puedo enorgullecer de haber visto en escena a personas que son muy conocidas. Me gustaría que otros estudiantes vinieran para disfrutar la cosa educativa que tiene el teatro».

En tanto, Héctor Vergara, del mismo establecimiento, sostuvo: «siempre me ha gustado el teatro, más que el cine, es algo fascinante, la obra combina la historia, la comedia en forma espectacular. Es algo diferente a lo que pasan en el colegio. Es distinto leer un libro que verlo representar en el escenario..., ¡es algo extraordinario que fascina!»

Por su parte Rommy Flores, del Liceo Cervantes, expresó: «la obra es

muy buena, la puesta en escena y lo que proyecta la obra es lo mejor. A los estudiantes que no la han visto les diría que asistan, porque de las comedias que yo he presenciado, ésta es la mejor. Se da una excelente comunicación entre los actores y el público». Añade, «he aprendido algo nuevo porque en el colegio nos enseñan una cosa y aquí en el teatro nos entregan otra visión de la Historia que no conocíamos. Por ejemplo, hemos aprendido que la reina Isabel La Católica actuó por nobleza apoyando a Colón, pero ahora pienso que tenía interés en las riquezas».

Las profesoras a cargo de los estudiantes de los dos colegios que compartieron la experiencia de *La Comedia Española*, también manifestaron su interés por mantener y acrecentar este tipo de actividades:

Alicia Ortiz, docente del Liceo Cervantes, indicó: «para nosotros es algo importante, las niñas están desde primero medio trabajando en desarrollo integral, tenemos una cultura teatral, pero es mucho más positivo cuando se trata de obras como *La Comedia Española*, que aparte de estar bien hecha, una buena compañía y un buen vestuario, es innovadora y da una visión más amplia de la Historia».

Por su parte, Isabel Albailay, del Colegio José Luis Le Grange, declaró que «es bueno asistir al teatro, culturalmente otorga otra visión a los alumnos, más madurez. En general, ver la obra, la actuación, el vestuario y la iluminación los motiva, para hacer teatro en el futuro o cosas más activas en su establecimiento».

En conclusión: el teatro es una valiosa herramienta metodológica, motivadora del proceso enseñanza-aprendizaje que no debe ser desechado.

¿Vamos al Teatro? ●

**Los directores de establecimientos educacionales interesados en contratar funciones especiales deben contactarse a los teléfonos 6981681 y 6988007.**

# ALMODÓVAR, EL «ENFANT TERRIBLE» DEL CINE HISPANO



Miguel Bosé, como juez, y Victoria Abril, sospechosa de asesinato, en *Tacones lejanos*.

Prof. Musia Rosa  
Especialista en Cine  
Secreduc Metropolitana

Con el advenimiento de la democracia en España, después de la muerte del general Franco, irrumpe el llamado «destape» en el cine español, donde Pedro Almodóvar surge como su máximo exponente.

Almodóvar nació hace 42 años en Calzada de Calatrava, pequeño pueblo de La Mancha que ya tiene una plaza con su nombre. A los 17 años se radica en Madrid para trabajar en una compañía de teléfonos.

Después se dedica a escribir guiones de tiras cómicas, cuentos y fotonovelas pornográficas, hace teatro, integra bandas de rock y punk y experimenta en cine super 8 en círculos underground.

## SUS PELÍCULAS SORPRENDEN Y ESCANDALIZAN

En 1980 inicia una carrera vertiginosa y triunfante en el cine comercial con *Pepi, Lucy, Bom y otras chicas del montón*. En este primer largometraje sorprende y escandaliza

como lo seguirá haciendo con sus películas posteriores: *Laberinto de pasiones* (1982), *Entre tinieblas* (1983), donde dice acercarse al melodrama, uno de sus géneros favoritos y al musical kitsch; *¿Qué he hecho yo para merecer esto?* (1984), que señala un cambio de estética para aproximarse al neorrealismo; *Matador* (1986), para muchos su mejor creación, él manifiesta de ella «es la más abstracta de mis películas que habla de algo absolutamente concreto, el placer de los sentidos»; *La ley del deseo* (1987). En 1988 asombra con una obra blanca y estridente, verdadero boom mundial, *Mujeres al borde de un ataque de nervios*, nominada al Oscar de Hollywood como mejor película extranjera y ganadora de 50 premios más. En 1989 filma *¡Atame!*, un melodrama romántico con los aditamentos propios y extravagantes, por decir lo menos, de su quehacer fílmico.

## DESVERGÜENZA Y GENIALIDAD

Pedro Almodóvar declara vivir para el placer de los sentidos y lo hace en forma atípica e impúdica, en



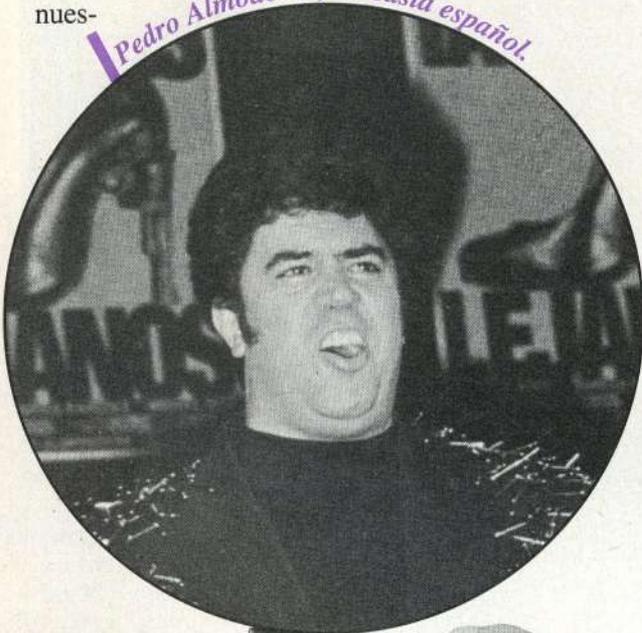
la vida real, sin tapujos, y en la ficción del cine, con desvergüenza y genialidad. Su galería de personajes (homosexuales, lesbianas, ninfómanas, asesinas, etc.), fiel reflejo de su sentir, no reflexionan ni se cuestionan nada trascendente, viven el momento y actúan por instinto y emoción.

A Almodóvar se lo ha calificado de grotesco, irreverente, cáustico y descarado; creemos que es esto y mucho más. Algunos antecedentes sórdidos (violado por un cura en el colegio) podrían explicar —aunque no necesariamente justificar— su desinhibida actitud frente al sexo, las drogas, etc. Se lo compara con Buñuel, Billy y Wilder y Fassbinder, pero son sólo leves aproximaciones. El cine de Almodóvar es único y singular, escandaliza pero no inquieta; abrumba pero no cansa; es artificio y realidad a la vez, exceso y sutileza.

### TACONES LEJANOS (para adultos)

Su última película estrenada este mes en nues-

*Pedro Almodóvar, cineasta español.*



tro país es *Tacones lejanos*. El anuncio de los créditos de este filme ya presagia su estilo, donde un formato colorido, con bruscos cambios de escena y atrevidos ángulos de cámara presenta un argumento melodramático, con todas las claves y concesiones al espectador, que son dables en este género, pero ¡ajo!, estrujadas y tamizadas por su ingenio descarado, artificioso y burlón, con que recrea su visión intuitiva y pragmática de la sociedad y el comportamiento humano, privilegiando el de las mujeres, porque las conoce, las estudia y las ha tenido siempre cerca en su vida. Sus personajes, rayanos en la caricatura, acentuada por el maquillaje y las situaciones

paródicas, se hacen creíbles y queridos como personas, especialmente por las actuaciones de excepción de Marisa Paredes, una de las grandes actrices del teatro español; Victoria Abril, conocida y sobresaliente actriz almodovariana, y Miguel Bosé, más conocido aquí como bailarín y cantante que como actor, aunque tiene una importante trayectoria en el cine.

*Tacones lejanos* tiene factura de telenovela, pero adobada con el humor necesario para quebrar el drama y provocar la risa. ●

*Victoria Abril y Marisa Paredes, como hija y madre en Tacones lejanos.*

En el boom de la ecología:

## CONOZCA UN MUSEO «VERDE»

Texto: *María Nelda Prado L.*  
Fotografías: *Manolo Guevara*

**S**uena extraño pero es así. Verde porque nos muestra la vida que crece en el territorio como flora y fauna, su evolución, y en muchos casos, su destrucción a manos nuestras. Verde, también, porque ofrece toda su riqueza natural en un ambiente propio.

El Museo Nacional de Historia Natural resalta en medio de la Quinta Normal, un escenario perfecto. Creado en 1830 por el natu-

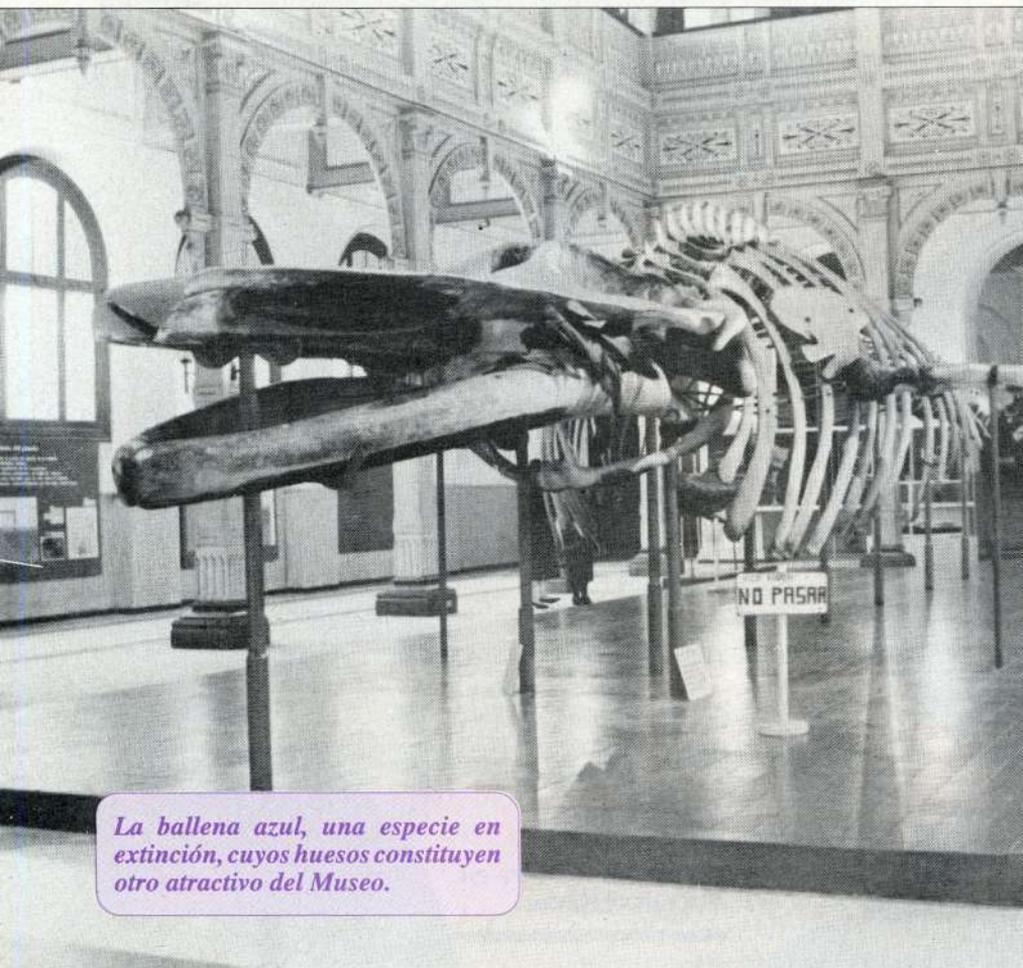
ralista francés Claudio Gay, es uno de los más antiguos del continente.

No faltan las visitas de delegaciones escolares recorriendo el pasillo circular que resume la geografía de Chile, en logrados dioramas, ni aquellas familias que como entretenimiento dominguera se extasían frente a la gran ballena azul.

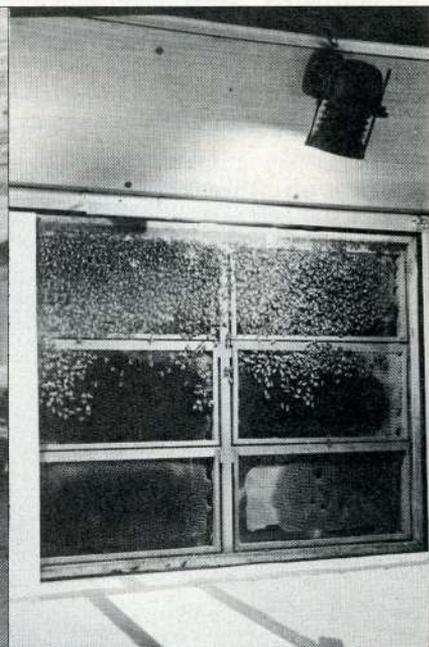
Es un museo antiguo, pero pendiente de no quedar atrás. Ha incorporado las sensaciones olfativas que



*Entrando nos encontramos con este imponente bisonte que parece cuidar la puerta y advertir al visitante. Antes fue un habitante del zoológico.*



*La ballena azul, una especie en extinción, cuyos huesos constituyen otro atractivo del Museo.*

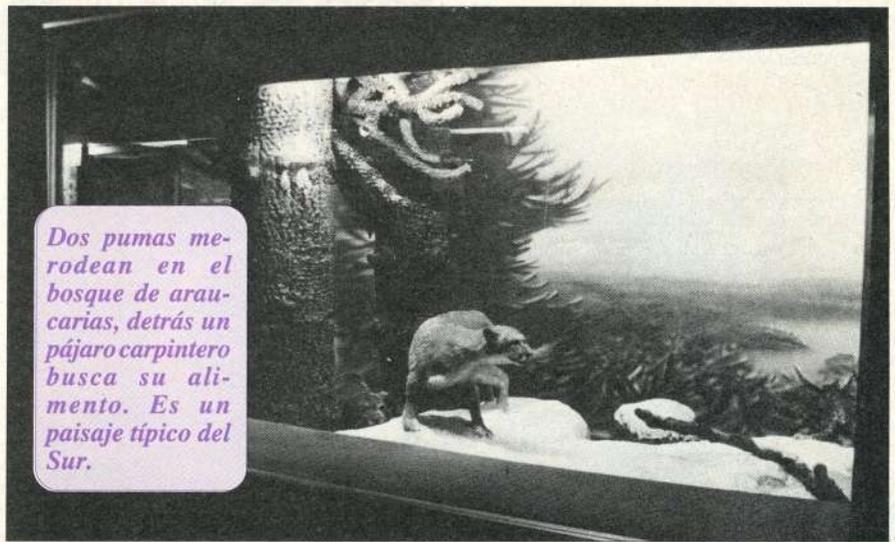


*La colmena más grande en un museo. Atrajo a 10 mil personas, pero el frío hizo estragos y las abejas se mueren pese a los esfuerzos desplegados.*

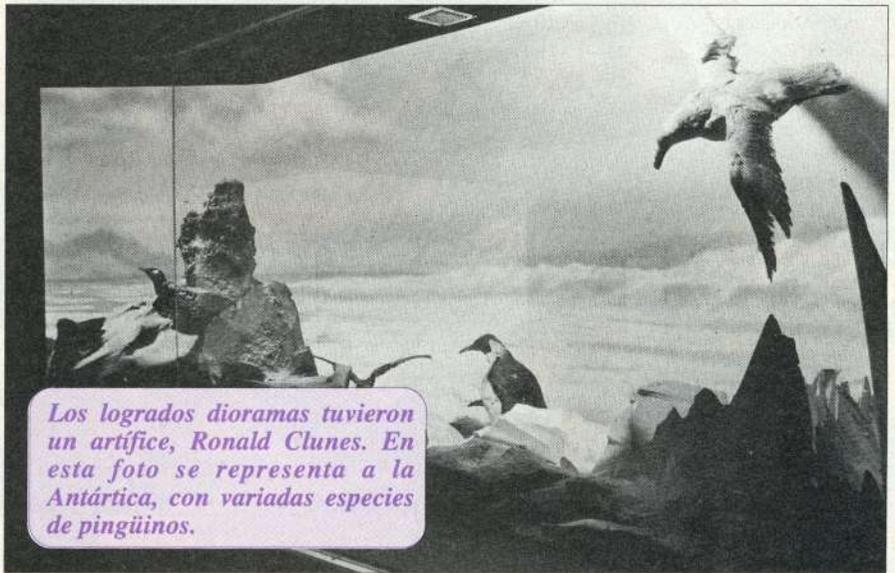
pueden trasladar al visitante al lugar avistado, y algunas muestras especiales para ciegos, como nuestro territorio con sus relieves.

Para los interesados en la vida natural, el Museo abre sus puertas de martes a domingos, en un horario de 10 a 17:30 horas. Los adultos deben cancelar una entrada de 240 pesos y los menores 120. Las delegaciones estudiantiles no pagan, siempre que concurren con sus profesores. Los domingos y festivos el aporte es voluntario.

Es recomendable para conocer aquellas especies que ya no están, para recordar los paseos con los abuelos, quienes siguen añorando a los animales que antes se exhibían, y porque siempre una perspectiva «casi» en vivo... es mejor que la televisión. ●



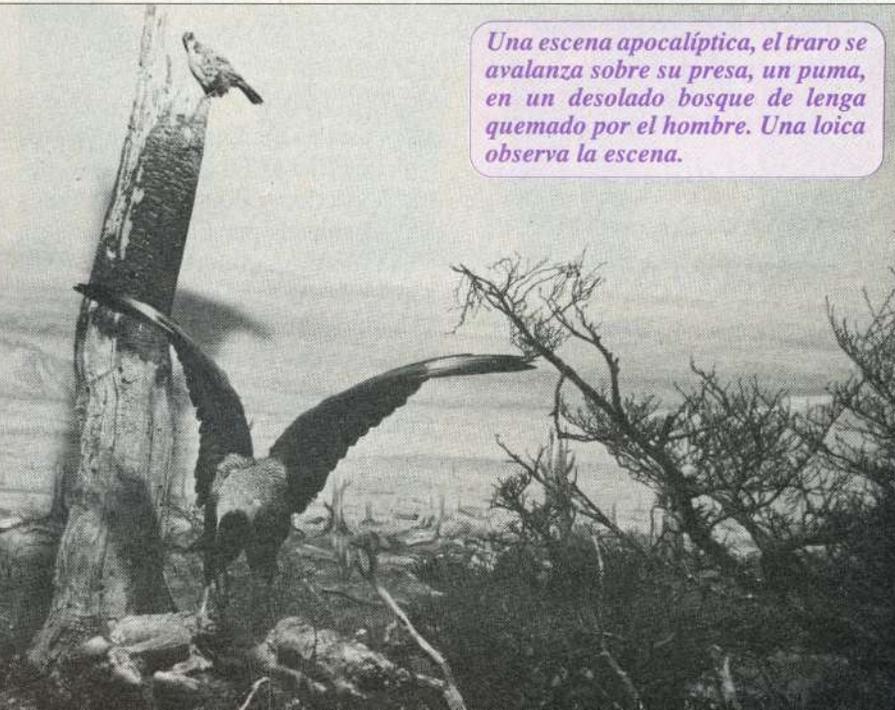
*Dos pumas merodean en el bosque de araucarias, detrás un pájaro carpintero busca su alimento. Es un paisaje típico del Sur.*



*Los logrados dioramas tuvieron un artífice, Ronald Clunes. En esta foto se representa a la Antártica, con variadas especies de pingüinos.*



*Adolescente ona en el rito de iniciación durante la pubertad. Pintado de blanco y ocre, muestra en la cabeza una armazón que imita la cornamenta de los animales.*



*Una escena apocalíptica, el traro se avalanza sobre su presa, un puma, en un desolado bosque de lenga quemado por el hombre. Una loica observa la escena.*

# FERMADI 92: AHORA INTERNACIONAL

María Teresa Escoffier



*Entre el 10 y el 13 de septiembre próximo se llevará a efecto esta gran exposición de material didáctico con lo más novedoso que el rubro tiene en el mercado.*

**Y**a está en camino la segunda versión de FERMADI, la Feria de Material Didáctico y Equipamiento Escolar, organizada por FIDE Secundaria y que se efectuará entre el 10 y el 13 de septiembre próximo en el Liceo Alemán de Santiago.

Acerca de FERMADI, 92 hablamos con el Hno. Aldo Pasalacqua, presidente nacional de Fide Secundaria, quien adelantó las novedades que trae: «Han comprometido su asistencia empresarios de Argentina, Colombia, México y España, todos dedicados al rubro didáctico, los que se sumarán a las 16 empresas nacionales. Serán ins-

*El presidente nacional de la Fide Secundaria, Hno. Aldo Pasalacqua, extiende la invitación a FERMADI 92 a todos los profesores del país.*

talados en stands distribuidos en el amplio espacio del gimnasio del establecimiento», explica, al tiempo que muestra un completo plano que delimita la cincuentena de espacios.

El evento promete exhibir lo más variado que existe en el rubro: muebles escolares y de oficina, computación educativa, editoriales y librerías, equipos audiovisuales, insumos para escuelas y colegios, material didáctico según niveles, seguros escolares y médicos, laboratorios de ciencias naturales y otros de innegable interés para los educadores.

Los españoles serán los encarga-

dos de deslumbrar con la robótica, en tanto los colombianos harán lo suyo con unos detallados modelos biológicos que enseñan el cuerpo humano y animal completo. México expondrá su fuerte: videos y softwares educativos. Por último, Argentina igual que nuestro país aportan con una variada gama.

El éxito del año pasado y la constante preocupación por la tarea educativa son razones que justifican con creces esta nueva versión de la Feria y el Hno. Aldo Pasalacqua se explaya argumentando: «Cuando Chile inicia el Proyecto MECE para mejorar la calidad de la educación con equidad, programa de 240 millones de dólares, financiado en gran parte por un préstamo del Banco Mundial, consideramos muy necesaria la presencia extranjera para dar abasto a las necesidades de un país que ha entendido que la mejor inversión que se puede hacer es la inversión en educación».

En un salón de conferencias impecablemente equipado para 80 personas, con amplificación, videograbador con monitor de 26 pulgadas y retroproyector, se realizarán los lanzamientos y presentaciones de las novedades que la empresa tiene para este año, jornada que está contemplada para el viernes 11 durante toda la tarde.

Los ganadores del «Concurso Nacional para Docentes sobre Creación o uso Original de Material Didáctico» también estarán mostrando sus trabajos en un lugar destacado que ha sido reservado por los organizadores.

FERMADI 92 se convierte en una verdadera oportunidad para quedar al día en cuanto a lo último que ofrece el mercado en material didáctico. Por eso invita desde ya a todos los profesores y directivos de establecimientos educacionales a visitarla en el local del Liceo Alemán de Santiago, ubicado en Pío Nono esquina Bellavista.

**HORARIO ABIERTO AL PÚBLICO**  
 Jueves 10 de septiembre, de 16 a 20 horas.  
 Viernes 11 de septiembre, de 10 a 20 horas.  
 Sábado 12 de septiembre, de 10 a 20 horas.  
 Domingo 13 de septiembre, de 10 a 20 horas. ●



*La «Revista de Educación» estuvo presente el año pasado y este año también estará junto a otras publicaciones del ramo.*

*Lo mismo que en la versión anterior, el ministro de Educación, Ricardo Lagos, será el encargado de la inauguración de este año.*



**Organiza: FIDE Secundaria.**  
**Patrocina: Ministerio de Educación.**  
**Auspician: Diario El Mercurio, Eduvisión y A.T.S. Computación.**

# BIBLIOTECA AL INSTANTE

## Calidad de enseñanza

### 1. CRISTOFFANINI, Alberto P.

«Una experiencia diferente de la interpretación de Bloom del modelo de Carrol: evaluación de los logros de un proceso enseñanza-aprendizaje». Alberto P. Cristoffanini. p. 9-12. En *Estudios pedagógicos*. N° 17 (1991).

El objetivo de esta investigación es analizar la interpretación de Bloom del Modelo de Carrol contrastándola con una experiencia específica.

## Desarrollo organizacional

### 2. HAZ MONTALDO, Ana María.

«Teoría de sistemas en las organizaciones empresariales». Ana María Haz Montaldo. p. 6-9. En *Trilogía*. V 18, N°s 10/11 (1990/1991).

Artículo que analiza las consecuencias de los cambios de la teoría de sistemas en relación con el desarrollo organizacional.

## Divorcio

### 3. IBÁÑEZ LANGLOIS, José Miguel.

*21 slogans divorcistas*. 1991.

Presenta un análisis crítico de las consignas de los partidarios de una ley de divorcio.

## Educación especial

### 4. TILLEY, Pauline.

*El arte en la educación especial*. 1986.

Describe actividades artísticas y propone ideas de cómo presentarlas para ayudar a los niños subnormales a desarrollar al máximo sus potencialidades físicas y mentales.

## Educación sexual

### 5. *Educación sexual: experiencias y desafíos*. 1991.

Presenta las ponencias discutidas en el Primer Encuentro de Educación Sexual realizado en 1990 en Lo Barnechea. Analiza el estado de este tipo de educación, así como las orientaciones y recomendaciones predominantes. Ofrece, a través de un análisis histórico, lo que ha sido la educación sexual en Chile, perspectivas para la acción educativa en el campo de la sexualidad humana.



## Enseñanza de la Historia

### 6. HERRERO Fábregas, Clemente, y HERRERO F., María

*Cómo preparar una clase de Historia*. 1983.

Presenta principios didácticos para la planificación de una lección de Historia. Indica cómo realizar trabajos prácticos para una clase activa. Propone actividades de observación directa y un modelo de evaluación al trabajo del alumno.

## Evaluación psicológica

### 7. LAUSTER, Peter, *Test de personalidad*.

Presenta un conjunto de pruebas psicológicas relativas a seguridad en sí mismo: optimismo, capacidad de aguante, independencia, ambición, tolerancia y desinterés. Incluye reflexiones para corregir o potenciar los rasgos de personalidad y sacar más partido de sí mismo.

### 8. VILCHES Seguel, Liliana.

*La evaluación psicológica del niño*. 1987.

Enseña a padres y pedagogos a distinguir entre normalidad y anormalidad. Describe formas y condiciones para efectuar las entrevistas con los padres y los exámenes de diagnóstico. Presenta y caracteriza pruebas de psicodiagnóstico infantil relativas a psicomotricidad, adaptación social, personalidad y nivel intelectual. Sugiere la estructura y la forma de elaborar un informe psicológico.

## Hábito de lectura

### 9. HIDALGO González, Héctor.

«Rol del bibliotecario en la formación de hábitos de lectura». Héctor Hidalgo González. p. 67-72. En

Trilogía. V. 18, N°s. 10/11 (1990-91).

Artículo que analiza el rol de la biblioteca y del bibliotecario en el mejoramiento del hábito de lectura.

Zenobio Saldivia Maldonado. p. 80-84. *En Trilogía*. V. 18, N°s. 10/11 (1990/91).

Análisis de la teoría del conocimiento de Piaget. Se destaca el rol de esta teoría en el proceso de transformación del conocimiento.

## Historia de las ciencias

10. SALDIVIA M., Zenobio.

«Lavoisier, la Química y la revolución». Zenobio Saldivia M. p. 37-40. *En Creces*. V. 13, N° 4 (abr. 1992).

Descripción de la obra de Lavoisier y algunos datos sobre su vida, en el contexto de la Revolución Francesa.

## Toxicomanía

15. GARCÍA HUIDOBRO, Juan Pablo.

«La fisiología de la drogadicción». Juan Pablo García Huidobro. p. 8-14. *En Creces*. V. 13, N° 4 (abr. 1992).

Entrevista que destaca el daño producido por el consumo de drogas en los jóvenes. ●

## Medio ambiente

11. MONCKEBERG, Fernando.

«Reunión de Río de Janeiro: responsabilidad compartida». Fernando Monckeberg. p. 50-51. *En Creces*. V. 13, N° 4 (abr. 1992).

Sugerencia de los temas que podrían ser analizados en la Reunión de Río de Janeiro y posibles soluciones a algunos problemas del medio ambiente.

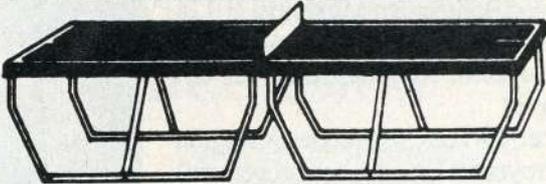
12. MORALES, Raúl G.E.

«Ozono, efectos desconocidos de un problema ya identificado». Raúl G.E. Morales. p. 54-57. *En Creces*. V. 13, N° 4 (abr. 1992).

Análisis del deterioro producido en la capa de ozono y sus consecuencias. Proposición de medidas que deberían tomarse para paliar los efectos nocivos a la salud.

**FABRICA DE MESAS DE PING-PONG**

**impacto**  
R/IMPACTO



● **Reforzadas** ● **Plegables**  
● **Metálicas con y sin ruedas** ● **Despacho a provincias**

**LA MESA ESPECIALMENTE DISEÑADA PARA UN TRATO DURO AL VALOR MAS BAJO DEL MERCADO**

**EXPOSICION Y VENTAS**

**SAN FRANCISCO 597**  
**FONOS: 632 4176 - 632 6978 - 39 2042 - SANTIAGO**  
**FAX 56-2-6324176 - STGO. CHILE**

## Perfeccionamiento

13. GAETE Zúñiga, Alicia.

«La capacitación de recursos humanos en el Sistema de Bibliotecas de la Pontificia Universidad Católica de Chile». Alicia Gaete Zúñiga. p. 59-66. *En Trilogía*. V. 18, N°s. 10/11 (1990-91).

Descripción de un programa de capacitación del personal que trabaja en el Sistema de Bibliotecas de la Universidad Católica debido al cambio producido por el uso de las nuevas tecnologías.

## Teoría del conocimiento

14. SALDIVIA Maldonado, Zenobio.

«Piaget y su enfoque constructivista del conocimiento».

## Servicios que ofrece la Biblioteca

1. Consultas en sala de lectura
  2. Préstamos a domicilio e interbibliotecario
  3. Confección de bibliografías
  4. Recortes de prensa sobre educación
  5. Referencias bibliográficas (libros y revistas)
  6. Servicio de alerta
- Sumarios de revistas

Las publicaciones destacadas están a su disposición en biblioteca.

### Bibliotecas CPEIP-CHILE

- Camino Nido de Aguilas s/n, Lo Barnechea, Santiago  
Casilla 16162, Correo 9, Providencia  
Fono 2167602, anexo 338 - FAX: 2167662
- San Camilo 262 - 4° Piso - Santiago ·  
Teléfonos 2225038 anexo 266.

# AHORA, ¡MANOS A LA OBRA!

**Y** se supo quiénes eran los ganadores. Los trabajos, en su mayoría, de excelente calidad. Es nuestro deseo que se concreten paso a paso, como lo señalan en los proyectos. Otros, no entendieron las bases y quedaron descalificados. También llegaron algunos muy pobres..., hechos a última hora.

Para el bronce, reproducimos la nómina de los seleccionados:

*Felicitemos especialmente a los alumnos de la IX Región, por su acogida a este certamen.*

- \* Liceo de Hombres A 23 Neandro Schilling, de San Fernando, VI Región (Proyecto: sin nombre)
- \* Liceo Politécnico B 11 de Victoria, IX Región (Proyecto: Arborización)
- \* Liceo Politécnico Municipal B 124 Melipilla, Región Metropolitana (Proyecto: Mejoramiento del entorno)
- \* Liceo C 47 de Curarrehue, IX Región (Proyecto: Un altar para el pehuén)
- \* Liceo Comercial A 4 de Angol, IX Región (Arborización de población Los Lagos)
- \* Liceo C 48 de Puerto Octay, X Región (Biología y ecología de la huala)
- \* Centro Educacional Municipal C 122 de Isla de Maipo, Región Metropolitana (Proyecto Isla de Maipo mira el futuro limpio)
- \* Liceo A 129 de San Bernardo, Región Metropolitana (Proyecto: Arborización y recuperación de terrenos)
- \* Liceo C 48 de Renaico, IX Región (Proyecto: Mejoremos nuestro ambiente)
- \* Escuela Agrícola Femenina de Purulón, Lanco, X Región (Reforestación con especies nativas)
- \* Liceo B 34 de Gorbea, IX Región (Proyecto en carreteras regionales)
- \* Liceo B 15 de Lautaro, IX Región (Proyecto: construcción de plaza de recreación infantil)
- \* Colegio San Pedro Apóstol de Santiago, Región Metropolitana (Proyecto: El agua en la cuenca hidrográfica de Santiago)
- \* Liceo Avenida Principal de Conchalí,



*El Jurado de «Acción Verde» en una de sus reuniones.*

- Región Metropolitana (Proyecto: sin nombre)
- \* Colegio Antulafken de Puaucho, Osorno, X Región de Los Lagos (Proyecto: Arborización del entorno)
- \* Corporación Sodem de Maipú, Región Metropolitana (Proyecto: Mejoramiento entorno comunitario)
- \* Centro Educacional Integral de Maipú, Región Metropolitana (Proyecto: Plazoleta de Quinquén)
- \* Centro Educacional Monseñor Manuel Larraín, de Curicó, VII Región (Proyecto: Conservación Ecológica del cerro Condell)
- \* Liceo Politécnico C 52 «Ema Espinoza Correa», de Lautaro, IX Región (Proyecto: sin nombre)
- \* Liceo A 9 de Aplicación de Santiago, Región Metropolitana (Proyecto: sin nombre)
- \* Liceo A 80 Presidente Balmaceda, de Independencia, Región Metropolitana (Proyecto: Una semilla, pulmón para Chile)
- \* Liceo A 31 Juan Antonio Ríos, de Santiago, Región Metropolitana (Proyecto: Un ambiente sano para el Liceo)
- \* Liceo B 37 Chiguayante, VIII Región (Proyecto: Integración de la comunidad)
- \* Liceo C 48 «Nueva Zelandia», de Concepción, VIII Región (Proyecto: sin nombre)
- \* Escuela Industrial Particular Lautaro de San Miguel, Región Metropolitana, (Proyecto: Mejor hábitat para mejor vida). ●



*Los jardines infantiles y centros familiares proporcionan atención integral gratuita a niños provenientes de hogares de escasos recursos.*

## 1 JARDINES INFANTILES

Dirigidos a niños de 84 días a 4 años y 11 meses de edad, provenientes de hogares de escasos recursos.

Descripción:

- Este programa proporciona atención integral gratuita en jardines infantiles y en centros familiares (ex CADEL) de la Junta Nacional de Jardines Infantiles, JUNJI.
- Incluye salud, alimentación, atención social y atención médica y dental.
- La atención educacional se rige por los programas oficiales del Ministerio de Educación.
- Los niños están organizados en 3 niveles:  
Sala Cuna, Nivel Medio y Nivel de Transición.

Dónde dirigirse: al jardín infantil de la JUNJI o centro familiar (ex CADEL) más próximo al domicilio del postulante o al Departamento Provincial de Educación que le corresponde.

- También puede pedir información en la escuela municipal o particular subvencionada más cercana.
- Estar encuestados con la Ficha CAS-92.

## LA ASISTENCIALIDAD EN EDUCACIÓN

*Depto. de Comunicación Social  
Ministerio de Educación*

Requisitos y documentación: certificado de nacimiento del niño; libreta de familia, si corresponde; certificado de residencia del postulante; carnet de control de salud del niño al día. Si la madre trabaja, certificado que indique la situación laboral de la madre, el monto de sus ingresos, horario de trabajo, lugar y tipo de actividad.

Costo: trámite sin costo para el beneficiario.

Jardines estacionales, para hijos de madres temporeras (trabajos agrícolas); funcionan durante enero-febrero en salas disponibles de escuelas básicas, locales comunitarios, públicos o privados.

Se les brinda atención integral, es decir, educación, desayuno, almuerzo y onces.

## 2. EDUCACIÓN BÁSICA

Dirigido: a todos los niños del país, desde los 6 años de edad.

Descripción:

- Educación básica, obligatoria y gratuita para todos los niños del país, que se imparte en establecimientos municipales y particulares subvencionados.
- Está dividida en 8 niveles o grados de un año de duración cada uno, de acuerdo con los programas de estudios establecidos por el Ministerio de Educación.
- Algunos establecimientos de educación básica tienen un grado intermedio entre el jardín infantil y la educación básica, que se llama kinder y que recibe a niños de 5 años de edad.
- Los niños de kinder de establecimientos municipales y privados subvencionados gozan de las mismas ventajas y beneficios que los de educación básica.

Dónde dirigirse: escuela municipal o particular subvencionada más cercana a su domicilio.

Requisito y documentación: certificado de nacimiento del niño.

Costo: las escuelas municipales y particulares subvencionadas son gratuitas.

Observaciones:

- El Ministerio de Educación es responsable de la supervisión técnico-pedagógica y del control administrativo y financiero de la educación básica a lo largo de todo el país.

- Las municipalidades ejercen la administración de los establecimientos de educación básica en sus comunas, mientras que la administración de las escuelas particulares, subvencionadas y no subvencionadas, es de responsabilidad de sus respectivos sostenedores.

Se flexibilizó el tope de edad para el ingreso a kinder y 1º básico a todos los niños que no teniendo 5 y 6 años cumplidos al 31 de marzo, accedan a estos niveles. Sin embargo, el postulante deberá cumplir los 5 años para kinder y los 6 para 1º básico no más allá del 30 de junio del mismo año.

El Ministerio entregó para el año 1992, 5 millones 500 mil textos escolares (Castellano, Matemáticas, Ciencias Naturales e Historia y Geografía) a los alumnos de establecimientos educacionales municipales y particulares subvencionados.

### 3. EDUCACIÓN MEDIA

Dirigido: a los jóvenes que han completado el nivel de educación básica general.

Descripción:

- Con una duración de 4 años, la educación media se imparte en liceos y establecimientos de educación municipal o particular subvencionados y no subvencionados. Se imparte en dos modalidades:

- \* Científico-humanista, para alumnos que desean posteriormente continuar estudios universitarios en esa área.

- \* Técnico-profesional, para alumnos que desean lograr un oficio al mismo tiempo que cursan su educación media. Existen cinco tipos de escuelas técnico-profesionales: industriales, comerciales, agrícolas, técnico-femeninas y marítimas.

Dónde dirigirse: establecimiento educacional a elección.

Requisitos y documentación: certificado de nacimiento; licencia de educación básica entregada por el establecimiento donde cursó la enseñanza básica.

Costo: los establecimientos municipales y particulares subvencionados son gratuitos. Sin embargo, están autorizados para cobrar derecho de matrícula (monto máximo \$ 1.700 para 1992) y la escolaridad es voluntaria.

### 4. HOGARES ESTUDIANTILES PARA EL SECTOR RURAL

Dirigido: a niños de escasos recursos que viven en zonas rurales, donde no se cuenta con establecimientos educacionales para continuar estudios.

Descripción:

- Internados conocidos como hogares estudiantiles, que acogen a niños que han sido seleccionados por su buen rendimiento escolar, para continuar sus estudios en establecimientos de educación alejados de sus hogares.

- Desde estos hogares, que proporcionan alojamiento y alimentación completa, los estudiantes acuden a clases durante el año escolar.

Dónde dirigirse: se postula al hogar estudiantil en el propio establecimiento educacional municipalizado o particular subvencionado o en la municipalidad.

Requisitos y documentación: vivir en una zona alejada de un establecimiento escolar; ser estudiante de enseñanza básica o media; de escasos recursos; demostrar un buen rendimiento escolar.

Costo: sin costo para el beneficiario.

### 5. EDUCACIÓN PARA NIÑOS CON DIFICULTAD DE APRENDIZAJE

Dirigido: a niños con dificultad de aprendizaje.

Descripción:

- Este beneficio, conocido como Programa de Educación Especial, se imparte en tres modalidades:

- \* Para niños discapacitados (ciegos, sordos, lisiados o deficientes mentales) existen escuelas especiales que ofrecen programas de estudio en tres niveles: prébásico, básico y capacitación laboral. Estas escuelas especiales se rigen por planes y programas oficiales del Ministerio de Educación, según sea el problema del niño.

- Para los mismos niños mencionados antes, el Decreto N° 490 de 1990 permite su integración a escuelas comunes, siempre que su discapacidad se los permita y que la escuela cuente con las condiciones para acogerlos.

- Para niños con inteligencia normal, pero con dificultades de aprendizaje que van a escuelas comunes, se ofrecen cursos especiales, impartidos en grupos diferenciales y talleres educativos de integración. Éstos funcionan en horarios extraordinarios en los propios establecimientos educacionales.

Dónde dirigirse: escuela especial municipal o particular subvencionada más cercana a su domicilio o bien informarse en las escuelas y liceos municipales o particulares subvencionados que le corresponda.

- El Ministerio de Educación dispone de especialistas debidamente reconocidos que efectúan el diagnóstico de la dificultad del niño y determinan el tipo de escuela a donde debe dirigirse.

- Estos establecimientos le indicarán el procedimiento a seguir.

Requisitos y documentación: certificado de nacimiento; informe del especialista que acredite la discapacidad, emitido por un médico o psicólogo, según corresponda, reconocido por el Ministerio de Educación.

Costo: las escuelas especiales municipales y particulares subvencionadas son gratuitas.

## 6. EDUCACIÓN PARA ADULTOS QUE DESEEN COMPLETAR ESTUDIOS BÁSICOS Y MEDIOS

Dirigido: a los adultos que deseen completar sus estudios básicos o medios. Este beneficio, conocido como Mejoramiento de la Educación de Adultos, proporciona las siguientes alternativas:

- \* Continuidad de educación básica y media para mayores de 14 años.
- \* Continuidad de educación media para mayores de 18 años (ambas modalidades se imparten en establecimientos educacionales municipales o particulares).
- \* Validación de estudios para mayores de 18 años que no pueden concurrir a clases.

Dónde dirigirse: si la persona está interesada en continuar la educación básica o media debe concurrir al establecimiento de educación de adultos más cercano a su domicilio.

Si es para validación de estudios, debe acudir al Departamento Provincial de Educación más cercano, donde deberá inscribirse como alumno libre antes del 30 de junio de cada año. Allí se le indicará el lugar y fecha

*Existen escuelas técnico-profesionales para aquellos alumnos que desean lograr un oficio al mismo tiempo que cursan la educación media.*



para dar los exámenes, los que se rinden entre octubre y noviembre de cada año.

Requisitos y documentación: cédula de identidad; certificado de nacimiento; certificado de notas del último curso que rindió. Si éste se ha perdido, debe solicitar una copia en la Secretaría Ministerial Regional de Educación que le corresponda.

Costo: trámite sin costo para el beneficiario.

## 7. BECAS DE ESTUDIO PARA INDÍGENAS

Dirigido: a niños y jóvenes indígenas de escasos recursos que cursan enseñanza básica y media en escuelas municipales o particulares subvencionadas.

Descripción:

- Para educación básica se otorgan 2.500 becas, con un costo anual de \$ 115.500 c/u.
- Educación media, 1.000 becas, costo \$ 95.289 anual.
- Centros de formación técnica, 300 becas con un costo de \$ 69.300.
- Universitaria, 450 becas con un costo de \$ 129.938. Para educación superior se postula en la Secretaría Ministerial.
- Las becas obtenidas en años anteriores se renuevan si el alumno mantiene alto rendimiento escolar. Se reciben nuevos postulantes de acuerdo a las vacantes que dejan los antiguos becados que egresan o los que han bajado de rendimiento.

Dónde dirigirse: municipalidad o corporación municipal de educación que corresponda a la residencia del interesado.

Requisitos y documentación: certificado de notas del año anterior con un promedio mínimo de nota 6; informe social entregado por la municipalidad o corporación municipal de educación respectiva.

Costo: el trámite es sin costo para el beneficiario.

Observaciones:

- Para alumnos de universidades e institutos profesionales se otorgaron 300 becas en 1991, de un monto total de \$ 220.000 al año.

## 8. BECAS PARA ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ESCASOS RECURSOS

Dirigido: a alumnos regulares de los primeros años de instituciones de educación superior subvencionadas, que no pueden pagar su matrícula y que en el futuro tendrán dificultades para pagar el crédito universitario.

El Ministerio no otorga becas a alumnos de institutos profesionales y Centros de Formación Técnica (CFT).

A los hijos de las víctimas de violaciones a los derechos humanos reconocidos en el Informe de la Comisión Verdad y Reconciliación (Rettig).

*El Programa de Educación Especial está dirigido a niños con dificultades de aprendizaje.*

A los estudiantes de educación media que se encuentran en esta situación.

Descripción:

- Se otorga al beneficiario un monto máximo de 20 Unidades Tributarias Mensuales, UTM (con el valor del mes de marzo del año en que se otorga la beca), y un monto mínimo correspondiente al 30% del arancel de la carrera.
- Los hijos de víctimas a los DD.HH. reciben la beca equivalente a \$ 18.500 mensuales, tanto para educación media como superior.
- Este aporte se entrega al estudiante para cancelar el pago del arancel anual correspondiente.
- Esta beca es compatible con el crédito universitario.

Dónde dirigirse: instituciones de educación superior con aporte fiscal directo.

Requisitos y documentación: tener buen rendimiento escolar previo.

Presentar:

- Antecedentes que den a conocer la situación socio-económica del postulante.
- Certificado de escolaridad de enseñanza media.

Costo: el trámite es sin costo para el beneficiario.

## 9. BECAS PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Dirigido: a estudiantes de enseñanza media y superior que tengan un buen rendimiento académico y recursos económicos escasos.

También pueden postular menores huérfanos.

Descripción:

- Se trata de una ayuda mensual en dinero.
- La beca se mantiene mientras la persona siga estudiando, mantenga su buen rendimiento académico y cumpla los requisitos exigidos.
- El beneficiario debe solicitar anualmente la renovación de su beca.

Dónde dirigirse: los postulantes de enseñanza media deben postular a la beca en la municipalidad que corresponde a su domicilio, en el mes de octubre de cada año. Los estudiantes de enseñanza superior deben hacerlo en el propio establecimiento de educación, siempre que éste cuente con asistentes sociales. De lo contrario, también lo harán en la municipalidad que les corresponda.

Requisitos: ser estudiante de enseñanza media o superior; pertenecer a un grupo familiar de escasos recursos; tener buen rendimiento académico con promedios superiores a nota 6 en la enseñanza media y superiores a nota 5 en la enseñanza superior; estar encuestado con la Ficha CAS-2.

Documentación:

Presentar: cédula de identidad; concentración de notas de los dos últimos trimestres o del último semestre cursado, especificando promedios finales; liquidación de sueldo de o las personas del grupo familiar que trabajan; certificado médico en caso de enfermedad permanente que cause gastos a la familia.

Costo: sin costo para el beneficiario.

## 10. ACTIVIDADES CULTURALES Y RECREATIVAS PARA ESTUDIANTES DE ENSEÑANZA BÁSICA Y MEDIA

Dirigido: a niños y jóvenes rurales y urbanos de 10 a 18 años aproximadamente, de escasos recursos, alumnos de establecimientos educacionales municipales o particulares en general.

Descripción:

- Este programa, llamado extraescolar, tiene como objetivo realizar actividades organizadas durante el tiempo libre de los alumnos.
- Estas actividades, electivas para los alumnos, complementan la educación formal.
- Entre éstas se realizan las siguientes:
  - \* Juegos Regionales Deportivos Escolares.
  - \* Juegos Regionales Deportivos Recreativos Urbanos y Rurales.
  - \* Integración del Centro de Alumnos a la Educación Extraescolar.
  - \* Congreso Regional Científico-Tecnológico y del Medio Ambiente.
  - \* Curso Regional de Cueca Escolar.
  - \* Muestra Regional Artístico-Cultural.
  - \* Concursos de plástica, literarios y científicos.
- Campamentos escolares.
- Escuelas abiertas de verano.
- Concurso de Creación Joven «Tu Vida Cuenta. Cuenta Tu Vida». Los participantes se podrán expresar en: fotografía, danza, teatro, pintura, canto, comics.

Dónde dirigirse: para participar en estas actividades los niños se inscriben en sus respectivas escuelas.

Requisitos y documentación:

Para postular en forma individual se requiere: cédula de identidad; certificado de escolaridad; autorización escrita del padre, madre o apoderado; certificado médico.

Para postular como grupo-curso:

Nómina de alumnos; nombre y curso de los integrantes; nombre del profesor asesor y su especialidad.

Costo: sin costo para los beneficiarios.

## 11. REVALIDACIÓN, CONTINUACIÓN DE ESTUDIOS Y BECAS PARA EXILIADOS E HIJOS DE EXILIADOS RETORNADOS

Dirigido: a chilenos exiliados políticos afectos a la Ley 18.994, y a sus hijos, que hayan hecho estudios en el extranjero, equivalente a la enseñanza básica, media o universitaria y que hayan hecho revalidación de estudios, títulos y grados.

Descripción:

- El Ministerio de Educación da las siguientes facilidades:
  - \* Revalidación de estudios para estudiantes de enseñanza básica y media que estará vigente hasta el 1º de marzo de 1994.
  - \* Reconocimiento de títulos o grados obtenidos en el extranjero (Ley 19.074).



\* Cupos especiales para estudiantes que inician estudios universitarios en Chile.

\* Becas de estudio.

Dónde dirigirse: a las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación. Los estudiantes universitarios deben dirigirse a las casas de estudio correspondientes.

Requisitos y documentación: certificado de estudios debidamente legalizados, donde se acrediten años estudiados, curso o nivel correspondiente aprobado y, si es el caso, programas de estudio; certificados que acrediten años o períodos estudiados en el extranjero y el curso o nivel correspondiente aprobado.

Costo: trámite sin costo para el beneficiario.

## 12. INICIATIVAS ARTÍSTICAS Y CULTURALES

Dirigido: a jóvenes de localidades rurales y urbanas de escasos recursos interesados en desarrollar actividades artísticas y culturales.

Descripción:

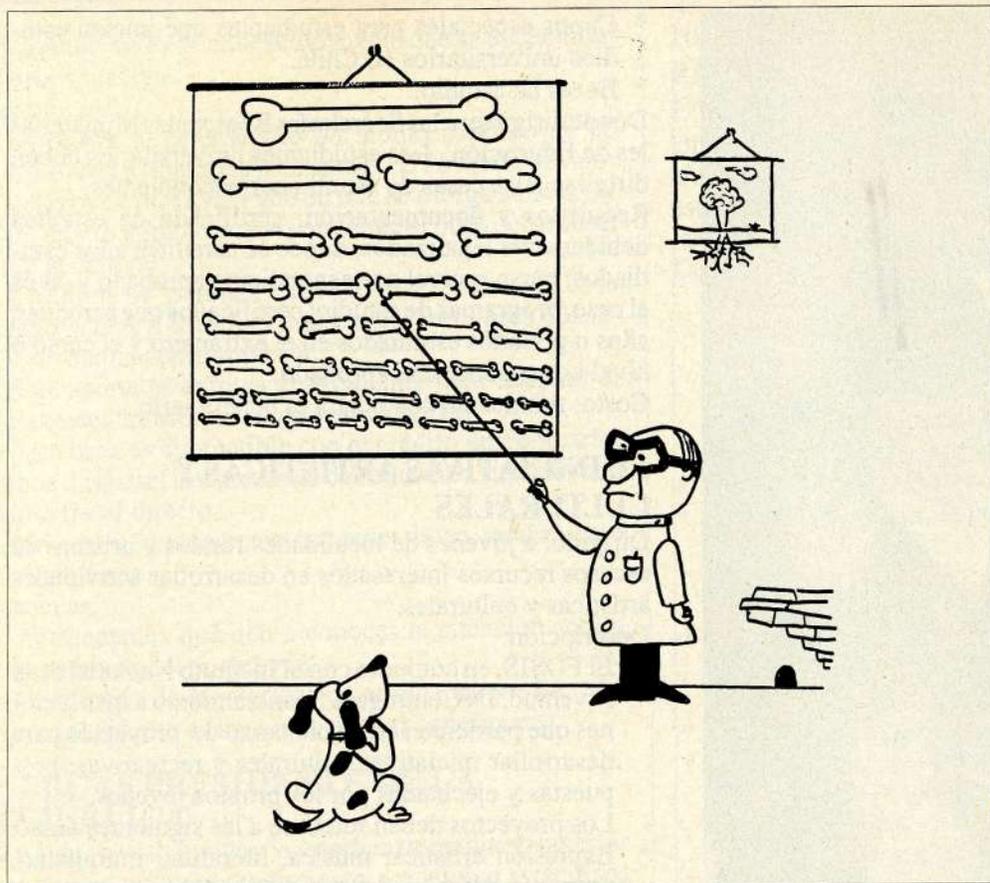
- El FOSIS, en conjunto con el Instituto Nacional de la Juventud, INJ, entregará financiamiento a instituciones que participen en un concurso de proyectos para desarrollar iniciativas culturales y recreativas, propuestas y ejecutadas por los propios jóvenes.
- Los proyectos deben referirse a las siguientes áreas:
  - \* Expresión artística: música, literatura, muralismo, artesanía, plástica, danza, teatro, títeres.
  - \* Recreación: juegos comunitarios, entretenimientos, competencias, festivales, olimpiadas, carnavales.
  - \* Ecología: actividades que mejoren el medio ambiente, trabajos voluntarios y campañas, reciclaje de material de desecho, plantaciones.
  - \* Solidaridad: iniciativas que mejoren la relación de los jóvenes entre sí y con la comunidad, jornadas de reflexión y encuentros juveniles para intercambiar experiencias y conversar sobre intereses y problemas comunes; autoconstrucción de sedes comunitarias.

Dónde dirigirse: durante 1992 se ha difundido ampliamente, a través de los medios de comunicación y directamente a las organizaciones juveniles en todas las comunas, cuáles fueron las instituciones ganadoras y a dónde tienen que dirigirse los jóvenes para sumarse a las actividades que estas instituciones desarrollen y para aportar nuevas ideas.

Requisitos y documentación: se informará también sobre los requisitos y documentación que deben presentar los jóvenes.

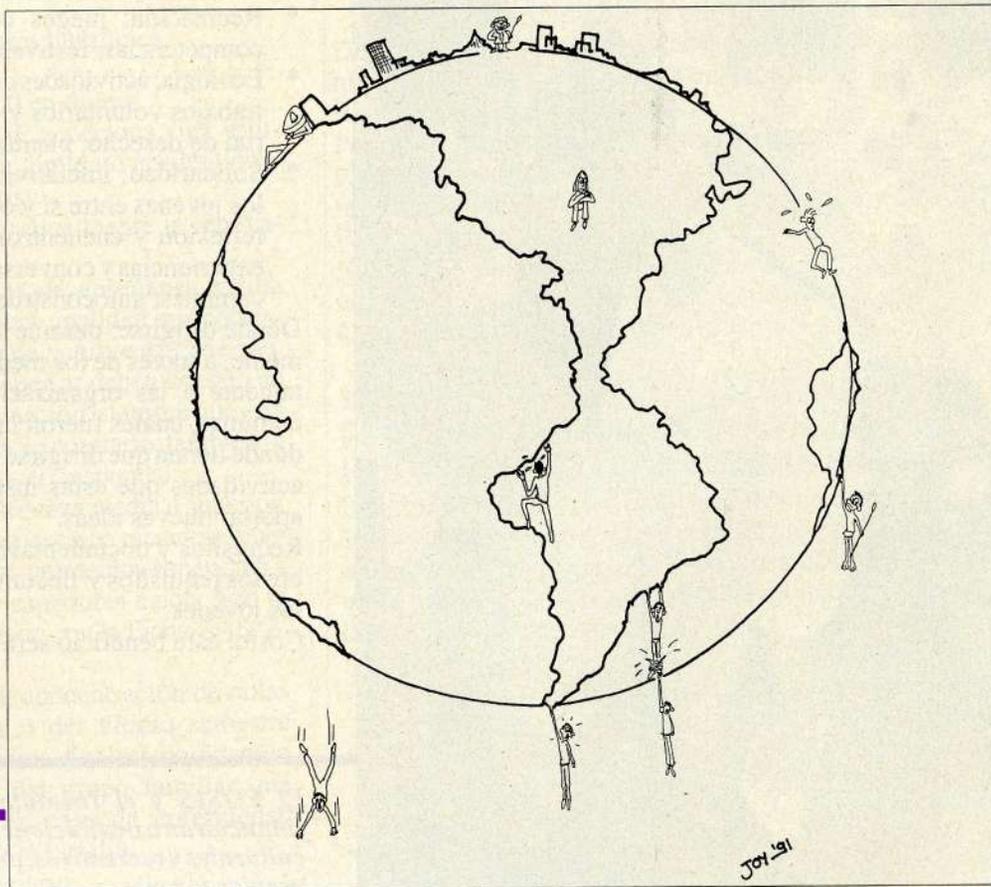
Costo: este beneficio será sin costo para los jóvenes. ●

*El FOSIS y el Instituto Nacional de la Juventud financiarán a instituciones que participen en proyectos culturales y recreativos, propuestos y realizados por los propios jóvenes.*



**MENCION HONROSA**

Nombre:  
**Eduardo Vásquez**  
Curso:  
**8° Básico**  
Colegio:  
**Mariano Egaña**  
Ciudad/Comuna:  
**Peñalolén**  
Región:  
**Metropolitana**

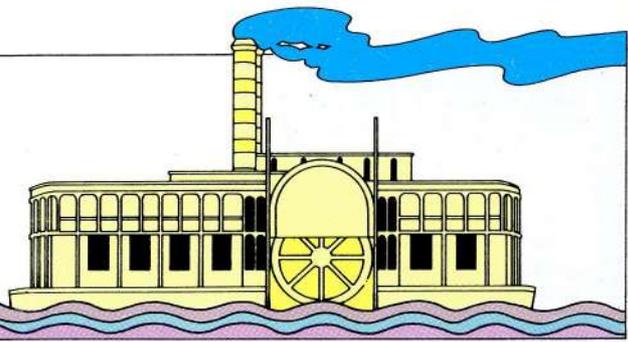


**MENCION HONROSA**

Nombre:  
**Roberto Rozas**  
Curso:  
**3° Medio**  
Colegio:  
**Instituto de Humanidades**  
Ciudad/Comuna:  
**Concepción**  
Región:  
**Octava**

# ediciones **sm**

## OFRECE PARA CADA NIVEL LA MEJOR BIBLIOTECA DE AULA



Porque la Biblioteca de aula acerca el libro al niño, contribuye a la formación del hábito de lectura y mejora la calidad de la educación, queremos que cada curso tenga su propia biblioteca en la sala de clases.

Para 1º y 2º BIBLIOTECA "PATATITA"	Para 3º y 4º BIBLIOTECA "RABICUN"	Para 5º y 6º BIBLIOTECA "FRAY PERICO"	Para 7º y 8º BIBLIOTECA "CHIPANA"

# EN EL CENTRO DE LA EDUCACION



ERRE

1000